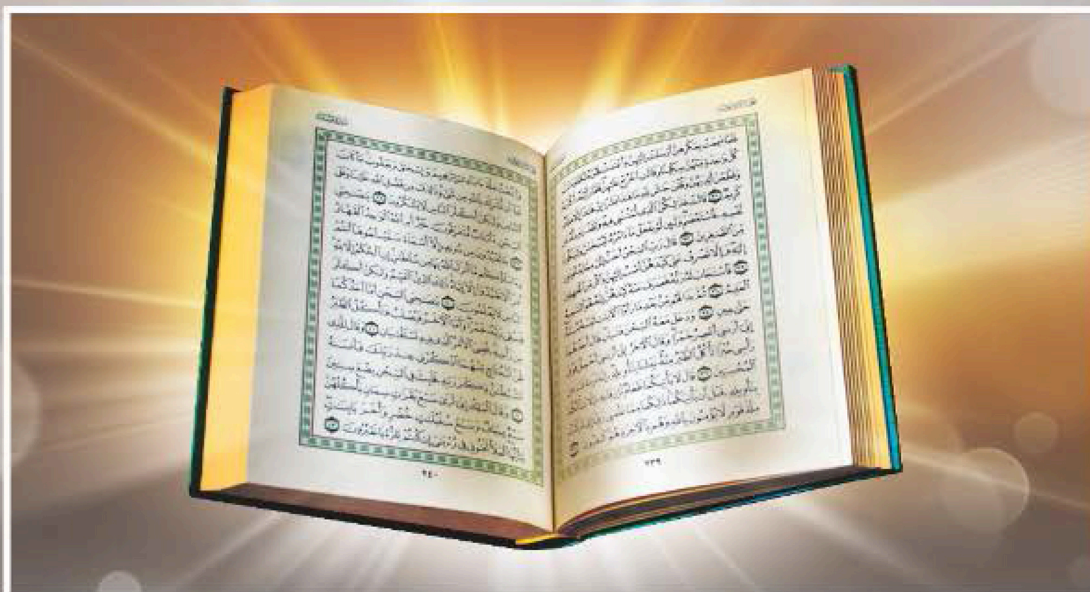




# HISN AL-MUSLIM

KINGA YA MUSLAMU KATIKA NYURADI ZA  
QUR'ANI NA HADITHI ZA MTUME (ﷺ)



UKUSANYAJI NA MPANGILIO  
SAID BIN ALI BIN WAHF  
AL-QHTANI

وكالة المطبوعات والبحوث العلمي

info@islam.org.sa

# **HISN AL- MUSLIM**

KINGA YA MUISLAMU  
KATIKA NYURADI ZA QUR'ANI  
NA HADITHI ZA MTUME (ﷺ)

*UKUSANYAJI NA MPANGILIO*  
**SAID BIN ALI BIN WAHF**  
**AL-QHTANI**

*KIMEFASIRIWA*  
KATIKA LUGHA YA KIAWHILI NA  
Shafi Abdur-Rahman Omar

Mchapishaji na mtangazaji ni  
Ofisi ya uchapishaji na utafiti wa kielimu  
Wizara ya mambo ya kiislamu na waqfu na  
daawa na maelekezo

**1435 H / 2014 M**



ح) وزارة الشؤون الإسلامية والأوقاف والدعوة والإرشاد ، ١٤٢٧ هـ

فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر

القحطاني ، سعيد علي وهف

حصن المعلم. / سعيد علي وهف القحطاني -. الرياض ، ١٤٢٧ هـ

.. ص ؛ .. سم

رسمك : ٩٩٦٠-٢٩-٤٨٨-٩

(النص باللغة السواحلية)

١- الأدعية والأوراد أ. العنوان

١٤٢٥ / ٦٠٠١

ديوي ٢١٢،٩٣

رقم الإيداع : ١٤٢٥ / ٦٠٠١

رسمك : ٩٩٦٠-٢٩-٤٨٨-٩

الطبعة العاشرة

١٤٣٥ هـ

## **Yaliyomo**

Yaliyomo .....	3
Utangulizi .....	10
Fadhila za kumtaja Mwenyezi Mungu .....	12
1. Dua za kuamka kutoka usingizini .....	16
2. Dua ya kuvaa nguo .....	19
3. Dua ya kuvaa nguo mpya .....	19
4. Dua unayo muombea aliyevaa nguo mpya .....	20
5. Dua ya kuvaa nguo .....	20
6. Dua ya kuingia chooni .....	20
7. Dua ya kutoka chooni .....	21
8. Dua ya kabla ya kutawadha .....	21
9. Dua ya baada ya kutawadha .....	21
10. Dua ya kutoka nyumbani .....	22
11. Dua ya kuingianyumbani .....	23
12. Dua ya kwenda Msikitini .....	23
13. Dua ya kuingiaMsikitini .....	25
14. Dua ya kutokaMsikitini .....	26
15. Dua za Adhan .....	26
16. Dua za kufungulia salah .....	28
17. Dua ya wakati kurukuu .....	35
18. Dua ya kuinuka kutoka kwenye rukuu .....	37
19. Dua ya wakati wakusujudu .....	38
20. Dua za kikao kati ya sijda mbiri .....	40
21. Dua za sijda ya kisomo .....	41
22. Dua Ya Tashahhud .....	42
23. Kumsalia Mtume ۞ baada ya Tashahhud .....	43

24. Dua baada ya Tashahhud .....	44
25. Nyiradi baada ya kutoa salāmu [Kumaliza swala] .....	50
26. Dua ya Swalatul-Istikhara. [Swala ya kutaka muelekezo au kukata shauri katika jambo] .....	56
27. Nyiradi za asubuhi na jioni .....	58
28. Nyiradi za kulala .....	73
29. Dua anapojigeuza usingizini usiku .....	81
30. Dua ya wasiwasi usingizini au kusikiauoga na mfazaiko .....	81
31. Anayoyafanya mwenye kuota ndoto njema au mbaya .....	82
32. Dua ya Qunut ya Witri .....	82
33. Dua baada ya Salamu katika Swala ya Witr ...	85
34. Dua ukiwa na hamu na huzuni .....	85
35. Dua ya kupatwa na janga au balaa .....	87
36. Dua ya anaekutana na adui au mwenye kutawala .....	89
37. Dua ya mwenye kuogopa dhulma ya mwenye kutawala .....	90
38. Kuomba dua dhidi ya adui .....	92
39. Dua ya anaewaogopa watu .....	92
40. Dua ya aliyepatwa na shaka katika imani yake .....	92
41. Dua ya kulipa deni .....	93
42. Dua ya aliyeingiwa na wasiwasi katika Swala yake au kisomo chake .....	94
43. Dua ya ambae limekua gumu kwake jambo ...	95



44. Analosema aliyefanya dhambi .....	95
45. Dua ya kumfukuza shetani na wasiwasi wake .....	96
46. Dua anayoisoma mtu akitokewa na jambo asiloliridhia au akishindwa kufanya jambo .....	96
47. Pongezi ya kupata motto na jawabu yake .....	97
48. Dua inayo kingwa nayo watoto .....	98
49. Dua ya kumtembelea mgonjwa .....	99
50. Fadhila za kumtembelea mgonjwa .....	99
51. Dua anayoomba mgonjwa aliyekata tamaa nkupona .....	100
52. Kumlakinia anaetokwa na roho .....	101
53. Dua ya aliyepatwa na msiba .....	102
54. Dua ya kumfunga macho maiti .....	102
55. Dua ya kumuombea maiti wakati anaposwaliwa .....	103
56. Dua ya maiti ya mtoto mchanga wakati wa kumswalia .....	106
57. Dua ya kumtaazi [kumhani] aliyefiliwa .....	108
58. Dua ya kumuingiza maiti ndani ya kaburi .....	108
59. Dua baada ya kumzika maiti .....	109
60. Dua ya kuzuru makaburi .....	109
61. Dua ya upepo mkali .....	110
62. Dua ya radu .....	111
63. Dua ya kuomba mvua .....	111
64. Dua ya mvua inaponyesha .....	112
65. Dua baada ya mvua .....	113

66. Dua ya kutaka mvua iondoke [wakati itakapoleta madhara] .....	113
67. Dua ya kuona mwezi unaponaama [unapo andaama] .....	113
68. Dua ya wakati wa kufungua saumu .....	114
69. Dua kabla ya kula .....	115
70. Dua ya baada ya kula .....	116
71. Dua ya mgeni kwa aliye mkaribisha chakula ..	117
72. Dua ya kumuombea aliyekupa kinywaji au anaetaka kukupa .....	117
73. Dua ya kumuombea uliye futuru kwake .....	117
74. Dua ya aliealikwa chakula lakini akawa amefunga .....	118
75. Anachosema aliyetukanwa hali ya kuwa amefunga .....	118
76. Dua ya kuomba unapoona matunda yanachipua kwenye miti .....	118
77. Dua ya kupiga chafya [kuchemua] .....	119
78. Anachoambiwa kafiri anapopiga chafya [chemua] .....	120
79. Dua ya kumuombea aliyeowa .....	120
80. Dua anayoomba bwana harusi, au aliyenunuwa chombo cha kupanda [kama mnyama au gari] ..	120
81. Dua kabla ya kujimai .....	121
82. Dua ya wakati mtu amekasirika .....	121
83. Dua anayoomba mwenye kumuona kilema ..	122
84. Utajo unaosomwa katika kikao .....	122
85. Kafara ya kikao .....	123

86. Kumuomba dua anaekuomba msamaha kwa Mwenyezi Mungu .....	124
87. Dua ya kumuomba aliyekufanyia mema .....	124
88. Dua ya kujilinda na Dajjali .....	125
89. Dua ya kumuomba anaekwambia anakupenda kwa ajili ya Mwenyezi Mungu .....	125
90. Dua ya kumuomba aliyekusaidia .....	125
91. Dua unapolipa deni .....	126
92. Dua ya kuogopa kuingia katika ushirikina ....	126
93. Dua kwa aliyesema Mwenyezi Mungu akubaliki .....	127
94. Dua ya kuchukua ndege mbaya .....	127
95. Dua ya kupanda mnyama au chombo .....	127
96. Dua ya ku safiri .....	128
97. Dua ya kuingia mjini au kijijini .....	130
98. Dua ya kuingia sokoni .....	131
99. Dua wakati mnyama alieupanda akileta tabu [au chombo cha safari] .....	132
100. Dua ya anaesafiri kuwaomba wakaazi .....	132
101. Dua ya wakaazi wanayo Muomba anaesafiri .....	132
102. Kumkumbuka Mwenyezi Mungu wakati wa kupanda mlima na wakati wa kushuka .....	133
103. Dua ya msafiri unapoingia usiku .....	133
104. Dua ya msafiri akishuka sehemu wakati yuko safarini .....	134
105. Dua ya msafiri akirudi kutoka safarini .....	134



106. Anachosema mtu iliyemjia habari ya kufurahisha au ya kusikitisha .....	135
107. Fadhila za kumswalia Mtume 崇 .....	136
108. Fadhila za kueneza na kudhihirisha maamkkuzi ya kiislamu .....	137
109. Namna ya kumrudishia salamu kafiri anapokusalimia .....	137
110. Dua ukisikia mlilo wa jogoo au wa punda ....	138
111. Dua wakati wa kusikia mlilo wa mbwa usiku .....	138
112. Dua unayomuomba uliyemtukana .....	138
113. Anachosema Muislamu akimsifu Muislamu mwenziwe .....	139
114. Anachosema Muislamu akisifiwa .....	139
115. Vipi ataleta Talbiyah aliyehirimia kwa Hijjah au Umrah .....	140
116. Takbira atakapofika hajari Al-Aswad .....	140
117. Dua inayosomwa baina ya nguzo ya Yemen na Hajaril – Aswad [katika Al-kaabah] .....	141
118. Dua ya kusomwa ukiwa umesimama katika mlima wa Swafaa na wa Marwah .....	141
119. Dua ya siku ya Arafah .....	143
120. Utajo katika Mash'arul Haraam [Muzdalifah] .....	144
121. Anaporusha kila kijiwe katika Jamarah [nguzo] .....	144
122. Anachosema wakati wa kustajabu na wa furaha .....	145

123.	Anachofanya akipata habari ya kufurahisha..	145
124.	Anachosema na kufanya anaposikia maumivu mwilini .....	145
125.	Anachosema anaeogopa kupatwa na kijicho .....	146
126.	Kinachosemwa wakati wa mfazaiko .....	146
127.	Anachosema wakati wa kuchinja .....	147
128.	Anachosema kwa ajili ya kurudisha [kuzuwia] vitimbi vya mashetani wabaya .....	147
129.	Kuomba msamaha na kutubia .....	148
130.	Fadhila za Tasbiih, na Tahmiid, na Tahliil, naTakibiir .....	150
131.	Vipi alikuwa Mtume ﷺ akimsabbih Mwenyezi Mungu .....	156
132.	Katika mambo ya kneri na adabu kwa jumia .....	156

*Kwa jina la Mwenyezi Mungu mwingi wa Rehema  
(Duniani), mwenye kurehemu (Akhera).*

## UTANGULIZI

Hakika sifa njema zote ni za Mwenyezi Mungu, tunamsifu, na tuna muomba msaada na tuna muomba maghafira, Mwenyezi Mungu, tuna muomba atuhifadhina Shari za nafsi zetu, na maovu ya matendo yetu, anaemuongoza Mwenyezi Mungu, hapana wakumpoteza, na anaempoteza hapana wakumuongoza. Nakiri kwamba, hapana apasae kuabudiwaila Mwenyezi Mungu, hali ya kuwa peke yake, hana mshirika, na ninakiri kwamba, Muhammad ni mja wake na ni Mtume wake, Mwenyezi Mungu amrehemu na awarehemu jamaa.

zake na masahaba zake na wanao wafuata hao kwa wema mpaka siku ya malipo na amsalimishe kwa amani nyingi.

Baada ya yalio tangulia, huu ni ufupi (Mukhtasari) wa kitabu changu kiitwacho [**Á DHIKRU WA DUA"WA AL-ILAJ BIRRUQAA MINAL- KITAB WA SUNNH**] (Uradi na Dua na kujitibu kwakutumia Qurāni na Hadithi) Nimefupisha humu sehemu ya nyiradi, ili kiwe



kitabu hicho, ni chepesi kubebeka safarini, na nimetosheka katika kuthibitisha kusihi nyiradi hizi, kwakutaja vitabu asili viwili au kimoja, na anaetaka maelezo zaidi kuhususahaba, basi arejee kwenye asili ya vitabu hivyo.

Ninamuomba Mwenyezi Mungu kwa majina yake mazuri, na sifa zake zilizo juu, ajaalie kazi hii kuwa, imesafika lengo lake, kwakutaka radhi zake Mwenyezi Mungu Mtukufu, na aninufaishe kwayo katika uhai wangu huu, na baada ya kufa, na amnufaishe atakae kisoma, kukichapisha, au aliekuwa nisababu yakukitawanya, haki yake yeye Mwenyezi Mungu ndie mueza.

Mwenyezi Mungu amrehemu Mtume wetu Muhammad na aali zake na sahaba wake na wanao wafuatwa hao, kwa wema mpaka siku ya malipo.



## فَضْلُ الذِّكْرِ

**Fadhila za kumtaja Mwenyezi Mungu  
Amesema Mwenyezi Mungu :**

﴿ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿ فَادْكُرُونِي أذكُرْكُمْ وَأشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونِ ﴾.﴾

[Nitajeni nami nitawataja, na nishukuruni na wala musinikufuru] suratul Baqarah:152.

Na Akasema :

﴿ يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا ﴾.

[Enyi mlioamini mtajeni Mwenyezi Mungu sana]  
suratul Ahzaab:41.

Na Akasema :

﴿ وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُم مَّغْفِرَةً  
وَأَجْرًا عَظِيمًا ﴾.

[Nawasifu wanaume wanaomtaja Mwenyezi Mungu sana na ninawasifu wanawake wanaomtaja Mwenyezi Mungu kawa andalia wote hao, msamaha na malipo makubwa] suratul Ahzaab: 35.

Akasema tena :

﴿وَأَذْكُرْ رَبَّكَ فِي نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَخِيفَةً وَدُونَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ وَلَا تَكُن مِنَ الْغَافِلِينَ﴾.

[Mtaje Mola wako, moyoni mwako kwa unyenyekevu, na kwa uwoga, pasina kudhihirisha sauti, mtaje asubuhi na jioni, na wala usiwe nkatika wenye kughafilika ]. Suratul Aáraaf :205.

*Mtume (S.a.w) amesema: "Mfano wa anaemtaja Mola wake na asie mtaja ni mfano wa alie hai na maiti".*

*Na akasema (S.a.w): "Hivi niwambieni khabari yamatendo yenu bora, na ambae nimasafi mno, mbele ya Mola wenu, na ambae ni ya juu mno katika daraja zenu, na ambae ni bora kwenu kuliko kutoa dhahabu, na fedha, na ambae ni bora kuliko kukutana na adui zenu, mkawapigashingo zao? Wakasema masahaba: Ndio. Akasema Mtume (S.a.w): "Nikumtaja Mwenyezi Mungu"*

*A mesema Mutume (S.a.w): Mwenyezi Mungu anasema: Mimi niko mbele ya dhanaya mja wangu kwangu, na nipo pamoja nae anapo nitaja, akinitaja moyoni nami ninamtaja moyoni, na akinitaja katika kundi, nami namtaja katika kundi bora zaidi ya hilo*



lake, na akijikurubisha kwangu paa moja, basi mimi najikurubisha kwake kiasi cha dhiraa, na akijikurubisha kwangu kiasi cha dhiraa, basi mimi nitakikurubisha kwake kiasi chakunyoosha mkono hadi kati ya kifuwa, na akinijia kwa mwendo mdogo basi nami, nitamjia kwa mwendo wa kasi.

Imepokewa kutoka kwa Abdallh bin Busr (R.A) kwamba mtu mmoja alisema: "Ewe Mtume wa Mwenyezi Mungu: Ibaada za dini zimekuwa nyingi kwangu, basi nieleze kitu ambacho nitaweza kudumu nacho. Mtume (S.A.W) akamwambia: "Ulimi wako utaenderea kuwa rutuba (yaani sio mkavu), kwakumtaja Mwenyezi Mungu".

Na amesema tena Mtume (S.A.W) "Anaesoma harufu moja katika kitabu cha Mwenyezi Mungu basi anapata thawabu za jema moja, na jema ni kwa mema kumi, si seme kuwa "Alif laam miim" ni harufu moja, lakini ni kwamba "Alif " peke yake ni harufu moja, na "laam" ni harufu, na "miim" ni harufu".

Tena Hadithi imepokewa kutoka kwa Uqbah bin Aamir (R.A) amesema: Ametoka Mtume wa Mwenyezi Mungu (S.A.W) na sisi tuko sehemu iitwayo Assufah, akasema: "Nani kati nyinyi anapenda aende kila siku sehemu iitwayo But-haan au Aqiq aje na

*ngamia wawili walio nenepa pasi na dhambi wala kukata undugu?" wakasema maswahaba: 'Ewe Mtume wa Mwenyezi Mungu tunapenda hivyo'. Akasema Mtume: "Hivi haende (asubuhi) mmoja wenu mskitini, akajuwa, au akasoma Aya mbili, za kitabu cha Mwenyezi Mungu?. Hizo Aya mbili ni bora kwake kuliko kupata ngamia wawili, na endapo atasoma Aya tatu zita kuwa ni bora kwake kuliko ngamia watatu, na Aya nne ni bora kwake kuliko ngamia wane, na vilevile zaidi ya hapo Aya zozote atakazo zisoma basi ni bora kwake kuliko hisabu yake kwa ngamia".*

*Na amesema Mtume (S.A.W) : "Anae kaa kikao chocho tekile asimtaje Mwenyezi Mungu katika kikao hicho basi ana dhambi kutoka kwa Mwenyezi Mungu, na anae lala sehemu yoyote ile kisha asimtaje Mwenyezi Mungu wakati wakuinuka sehemu hiyo basi ana dhambi kwa Mwenyezi Mungu".*

*Amesema Mtume (S.A.W) : "Hapana watu wowote wale, kisha wanao simama katika kikao walicho kaa, kisha wasimtaje Mwenyezi Mungu, ila watakuwa wana simama kama mwenye kuukimbia, mzoga wa punda, na wata kuja juta kwa kutomtaja Mwenyezi Mungu".*

*Amesema Mtume (S.A.W) : “Hapana watu wowote wale wanao simama katika kikao walicho kaa, kisha wasimtaje Mwenyezi Mungu ila watakuwa wanasimama kama mzoga wa punda, na watakuja juta kwa kutomtaja Mwenyezi Mungu”.*

### **1. Dua za kuamka kutoka usingizini.**

1- (( الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ )).

1- (AL-HAMDU LILLAHI LLAZHI AHYAANA BAADA MA AMAATANA WA ILAHI NNUSHUUR).

“Sifa njema zote ni za Mwenyezi Mungu ambae ametupa uhui baada ya kutufisha na ni kwake tu kufufuliwa”.

2- (( لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ رَبِّ اغْفِرْ لِي )).

2- (LAA ILAAHA ILLA LLAHU WAHDAHU LAA SHARIKA LAHU LAHUL-MULKU WALAHUL-HAMD WAHUWA ALA KULLI SHAY-IN QADIIR, SUBHAANA LLAHI, WAL-HAMDU LILLAH WALAA ILAAHA ILLA LLAH, WALLAHU AKBAR, WALAA HAWLA WALAA QUWWATA ILLA BILLAHIL-ALIYYI L-ADHIIM RABBI IGHIFIRLI).

“Hapana mola, apasae kuabudiwa kwa haki ila Mwenyezi Mungu, hali yakuwa peke hana mshirika,

ni wake ufalme, na ni zake sifa njema, na yeye juu ya kila kitu ni muweza, ametakasika Mwenyezi Mungu, na sifa njema zote ni zake, na hapana mola apasae kuabudiwa kwa haki ila ni Mwenyezi Mungu, na Mwenyezi Mungu ni mkubwa, na hapana uwezo wala nguvu, isipokuwa vyote vinatokana na Mwenyezi Mungu, alie juu, alie mtukufu, ewe Mola (Mwenyezi Mungu): nisamehe”.

*...basi atasamehewa. Na kama atasimama akaenda kutawadha, akaswali, basi swala yake itakubaliwa.*

3- (( الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَافَانِي فِي جَسَدِي ، وَرَدَّ عَلَيَّ رُوحِي ، وَأَذَنَ لِي بِذِكْرِهِ )) .

3 - (AL-HAMDU LILLAHIL LLADHII AFAANI FII JASADII, WARADDA ALAYYA RUUHII, WA ADHINA LII BIZHIKIRIH ).

“Sifa njema zote ni za Mwenyezi Mungu ambae amenipa uzima wa mwili wangu, na akanirudishia roho yangu, na akaniruhusu kumtaja”.

4 - ﴿ إِنِّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَآيَاتٍ لِأُولِي الْأَلْبَابِ ﴾ الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَمًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَطْلًا سُبْحَنَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿٢٠﴾ رَبَّنَا إِنَّكَ مَن تُدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ أَخْرَجْتَهُ

وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ﴿٢٠٠﴾ رَبَّنَا إِنَّا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ  
ءَامِنُوا بِرَبِّكُمْ فَآمَنَّا رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَفَّنَا  
مَعَ الْأَبْرَارِ ﴿٢٠١﴾ رَبَّنَا وَءَاتِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَى رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَمَةِ  
إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ ﴿٢٠٢﴾ فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لَا أَضِيعُ عَمَلَ عَمَلٍ  
مِنْكُمْ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَى بَعْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ فَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَأُخْرِجُوا مِنْ  
دِيَارِهِمْ وَأُودُوا فِي سَبِيلِي وَقُتِلُوا وَقُتِلُوا لَا كُفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَا دُخِلَتْهُمْ  
جَنَّاتُ خَزَايِئِ مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ثَوَابًا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ  
الثَّوَابِ ﴿٢٠٣﴾ لَا يَغُرُّكَ تَقَلُّبُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي الْبِلَادِ ﴿٢٠٤﴾ مَتَّعٌ قَلِيلٌ ثُمَّ  
مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمِهَادُ ﴿٢٠٥﴾ لَيْكِنَ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ جَنَّاتُ  
خَزَايِئِ مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا تِلْكَ أُمُورُ الَّذِينَ عِنْدَ اللَّهِ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ  
خَيْرٌ لِلْأَبْرَارِ ﴿٢٠٦﴾ وَإِنْ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَمَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ  
إِلَيْكُمْ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ خَشِيعِينَ لِلَّهِ لَا يَشْتَرُونَ بِعَاقِبَةِ اللَّهِ ثَمَنًا  
قَلِيلًا ۖ أُولَئِكَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ﴿٢٠٧﴾  
يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَصْبِرُوا وَصَابِرُوا وَرَابِطُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ  
تُفْلِحُونَ ﴿٢٠٨﴾<sup>1</sup>

١. الآيات من سورة آل عمران 190-200.

1 Angalia tafsiri ya aya hizi kwenye msahafu wa tafsiri. Surat al-imran: 190-200.



## 2. Dua ya kuvaa nguo.

5- (( الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي كَسَانِي هَذَا (الثَّوبَ) وَرَزَقَنِيهِ مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي وَلَا قُوَّةَ ))

5 - (( AL-HAMDU LILLAHIL LADHI KASAANII HADHA THAUBA WARAZAKANIIHI MINI GHAIRI HAULIN MINNII WALAA QUWWATAN )).

“Sifa njema zote ni za Mwenyezi Mungu ambae amenivisha nguo hii, na kuniruzuku pasina uwezo kutoka kwangu wala nguvu”.

## 3. Dua ya kuvaa nguo mpya.

6- (( اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ كَسَوْتَنِيهِ ، أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِهِ وَخَيْرِ مَا صُنِعَ لَهُ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهِ وَشَرِّ مَا صُنِعَ لَهُ ))

6 - (( ALLAHUMMA LAKAL-HAMDU ANTA KASAUTANIIHI, AS-ALUKA MINI KHAIRIHI WAKHAIRI MAA SUNI-A LAHU, WA-AUZHU BIKI MIN SHARRIHI WASHARRI MAA SUNI-A LAHU )).

“Ewe Mwenyezi Mungu, sifa njema ni zako, wewe ndie ulienivisha, na kuomba kheri ya nguo hii, na kheri ya kila ambacho nguo hii imetengenezewa, na najilinda kwako kutokamana na shari yake, na shari ambayo nguo hii imetengenezewa”.

#### 4. Dua unayo muombea aliyevaa nguo mpya.

7 - (( تَبْلِي وَيُخْلِفُ اللَّهُ تَعَالَى ))

7 - (( TUBLII WAYUKH-LIFU LLAHU TA-ALAA ))

“Itakwisha (kwa kuzeeka na kupasuka) na Mwenyezi Mungu atakupa nyingine”.

8 - (( اَلَيْسَ جَدِيدًا ، وَعِشْ حَمِيدًا وَمُتْ شَهِيدًا ))

8 - (( IL-BIS JADIIDAN, WA-ISH HAMIIDAN, WAMUT SHAHIIDAN ))

“Vaa nguo mpya, na ishi hali ya kuwa ni mwenye kushukuru na kufa hali ya kuwa ni shahidi”.

#### 5. Dua ya kuvaa nguo.

9 - (( بِسْمِ اللَّهِ ))

“Kwa jina la Mwenyezi Mungu (nina vaa)”.

#### 6. Dua ya kuingia chooni.

10 - (( [بِسْمِ اللَّهِ] اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُبْثِ وَالْخَبَائِثِ ))

10 - (( BISMI LLAH, ALLAHUMMA INNII AUUDHU BIKA MINAL-KHUBUTHI WAL-KHABAAITH ))

“[Kwa jina la Mwenyezi Mungu], Ewe Mwenyezi Mungu najilinda kwako kutokana na mashetani ya kiume na ya kike”.

## 7. Dua ya kutoka chooni.

- 11 - (( غُفْرَانُكَ )) - 11  
“Nakuomba msamaha (Ewe Mwenyezi Mungu)”.

## 8. Dua ya kabla ya kutawadha.

- 12 - (( بِسْمِ اللَّهِ )) - 12  
“Kwa jina la Mwenyezi Mungu (nina tawadha)”.

## 9. Dua ya baada ya kutawadha.

- 13 - (( أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ ))

13 - (( ASH-HADU ANLAA ILAAHA ILLA LLAHU WAHDAHU  
LAA SHARIKA LAHU, WA ASH-HADU ANNA  
MUHAMMADAN ABDUHU WARASUULUH )).

“Nakiri kwa moyo na kusema kwa ulimi kwamba hapana mola apasae kuabudiwa kwa haki ila ni Mwenyezi Mungu, peke yake, wala hana mshirika wake, na ninakiri kwamba Muhammad (s.a.w) ni mja wake na ni mtume wake”.

- 14 - (( اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِينَ وَاجْعَلْنِي مِنَ الْمُتَطَهِّرِينَ ))
- 14 - (( ALLAHUMMA IJ-ALNII MINA TTAWWAABIINA WAJ-  
ALNII MINAL-MUTATWAHHIRIINA )).

“Ewe Mwenyezi Mungu nijaalie niwe miongoni mwa wale wanaomba msamaha, na nijaalie miongoni mwa wale walio safi”.

15 - (( سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ ،  
أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ ))

15 - (( SUBHAANAKA ALLAHUMMA WABIHAMDIKA, ASH-HADU ANLAA ILAAHA ILLA ANTA, ASTAGHFIRUKA WA-ATUUBU ILAIKA )).

“Utakatifu ni wako, Ewe Mola wangu, na shukrani zote zina rudi kwako, nakiri kwamba hapana apasae kuabudiwa kwa haki ila ni Wewe, naomba msamaha wako, nanarejea kwako (kwakutubia)”.

## 10. Dua ya kutoka nyumbani.

16 - (( بِسْمِ اللَّهِ، تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ ))

16 - (( Bismi Llahi, Tawakkaltu ala Llah, Walaa Hawla Walaa Quwwata Illa Billah )).

“Kwa jina la Mwenyezi Mungu (ninatoka), ninamtegemea Mwenyezi Mungu, na hapana uwezo wala nguvu ila vyote vinatokana na Mwenyezi Mungu”.

17 - (( اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَضِلَّ ، أَوْ أَضَلَّ ، أَوْ أَزِلَّ ، أَوْ أَزَلَ ، أَوْ أَظْلِمَ ، أَوْ أَظْلَمَ ، أَوْ أَجْهَلَ ، أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ ))

17 - (( ALLAHUMMA INNII AUUDHU BIKA AN ADHWILLA, AW-UDHWALLA, AW-AZILLA AW-UZALLA, AW-ADHWILIMA AW-UDHWILAMA, AW-AJHALA AW-YUJ-HALA ALAYYA ))

“Ewe Mwenyezi Mungu najilinda kwako kutokamana na kupotea au kupoteza, au kuteleza, au kumtelezesha mtu, au kudhulumu an kudhulumiwa, au kuwa mjinga au kufanywa mjinga”.

## 11. Dua ya kuingia nyumbani.

18 - (( بِسْمِ اللَّهِ وَلَجْنَا وَبِسْمِ اللَّهِ خَرَجْنَا وَعَلَى رَبِّنَا تَوَكَّلْنَا ))

18 - (( BISMILLAHIL WALAJ-NA, WABISMI LAAHI KHARAJ-NA WA-ALA RABBINAA TAWAKKALNA ))

“Kwa jina la Mwenyezi Mungu tuna ingia, na kwa jina la Mwenyezi Mungu tuna toka, na Mola wetu tunamtegemea”.

Kisha asilimie watu walio ndani:

## 12. Dua ya kwenda Msikitini.

19 - (( اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا ، وَفِي لِسَانِي نُورًا ، وَفِي سَمْعِي نُورًا ، وَفِي بَصَرِي نُورًا ، وَمِنْ فَوْقِي نُورًا ، وَمِنْ تَحْتِي نُورًا ، وَعَنْ



يَمِينِي نُورًا وَعَنْ شِمَالِي نُورًا ، وَمِنْ أَمَامِي نُورًا ، وَمِنْ خَلْفِي نُورًا ،  
 وَاجْعَلْ فِي نَفْسِي نُورًا ، وَأَعْظِمْ لِي نُورًا ، وَعَظِّمْ لِي نُورًا ،  
 وَاجْعَلْنِي نُورًا ، اللَّهُمَّ أَغْنِنِي نُورًا ، وَاجْعَلْ فِي عَصَبِي نُورًا ، وَفِي  
 لَحْمِي نُورًا ، وَفِي دَمِي نُورًا ، وَفِي شَعْرِي نُورًا وَفِي بَشَرِي نُورًا ))  
 ((اللَّهُمَّ اجْعَلْ لِي نُورًا فِي قَبْرِي .. وَنُورًا فِي عِظَامِي، [ وَزِدْنِي نُورًا،  
 وَزِدْنِي نُورًا ، وَزِدْنِي نُورًا ] [ وَهَبْ لِي نُورًا عَلَى نُورِ ])).

19 - (( ALLAHUMMA IJ-AL FII QALBII NUURAN, WAFII  
 LISAANII NUURAN WAFII SAMUII NUURAN, WAFII  
 BASWARII NUURAN, WAMIN FAUQII NUURAN, WAMIN  
 TAH-TII NUURAN, WA-AN YAMIINII NUURAN, WA-AN  
 SHIMAALII NUURAN, WAMIN AMAAMII NUURAN, WAMINI  
 KHAL-FII NUURAN, WAJ-AL FII NAF-SII NUURAN, WA-  
 AADHWIM LII NUURAN, WA-ADHWIM LII NUURAN, WAJ-AL  
 LII NUURAN, WAJ-AL NII NUURAN, ALLAHUMMA ATWINII  
 NUURAN, WAJ-AL FII ASWABII NUURAN, WAFII LAHMII  
 NUURAN, WAFII DAMII NUURAN, WAFII SHA-ARII NUURAN,  
 WAFII BASHARII NUURAN ))).

(( ALLAHUMMA IJ-AL LII NUURAN FII QABRII WANUURAN  
 FII IDHWAAMII, WAZIDNII NUURAN WAZIDNII NUURAN,  
 WAZIDNII NUURAN, WAHAB LII NUURAN ALAA NUUR ))).

“Ewe Mwenyezi Mungu, weka katika moyo  
 wangu nuru, na katika ulimi wangu nuru, na katika  
 maskio yangu nuru, na katika macho yangu nuru, na  
 juu yangu nuru, nakini yangu nuru, na kuliani  
 kwangu nuru, na kushotoni kwangu nuru, na mbele  
 yangu nuru, na nyuma yangu nuru, na weka katika  
 nafsi yangu nuru, na nifanyiekubwa nuru, na  
 nifanyie nyingi nuru, nauniwekee mimi nuru, na

unifanye mimi nuru,.Ewe Mwenyezi Mungu nipe nuru, na uweke katika mishipa yangu nuru, na katika nyama yangu nuru, na katika damu yangu nuru,na katika nywele zangu nuru, na katika ngozi yangu nuru, [Ewe Mwenyezi Mungu niwekee nuru katika kaburi yangu, na nuru katika mifupa yangu] [na unizidishe nuru, na unizidishe nuru, na unizidishe nuru] [na unipe nuru juu ya nuru]”.

### 13. Dua ya kuingia Msikitini.

20 - (( أَعُوْذُ بِاللّٰهِ الْعَظِيْمِ ، وَبِوَجْهِهِ الْكَرِيْمِ ، وَسُلْطَانِهِ الْقَدِيْمِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ ))  
 (( بِسْمِ اللّٰهِ [وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُوْلِ اللّٰهِ] اَللّٰهُمَّ افْتَحْ لِيْ اَبْوَابَ رَحْمَتِكَ ))

20 - (( AUUDHU BILLAAHIL-ADHWIIM WABIWAJIHIHIL-KARIIM, WASULTWAANIHIL-QADIIM MINA SSHAITWAANI RRAJIIM ))  
 (( BISMILLAH, WASSWALAATU WASSALAAMU ALA RASUULI LLAH, ALLAHUMMA IF-TAH LII AB-WAABA RAHMATIKA ))

“Najilinda na Mwenyezi Mungu aliye Mtukufu, na kwa uso wake mtakatifu, na kwa utawala wake wa kale, kutokana na shetani aliyeepushwa na rehma za Mwenyezi Mungu, [kwa jina la Mwenyezi Mungu, na rehma], [na amani zimfikie Mtume wa

Mwenyezi Mungu], Ewe Mwenyezi Mungu nifunguliye milango ya rehma zako”.

#### 14. Dua ya kutoka Msikitini.

21 - (( بِسْمِ اللَّهِ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ ، اللَّهُمَّ اغْصِنِي مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ))

21 - (( Bismi Llah Wasswalaatu Wassalaamu ala Rasuuli Llah, Allahumma Innii as-aluka min fadhlika, Allahumma iiswim-nii mina sshaitwaani rrajiim ))).

“kwa jina la Mwenyezi Mungu na rehma na amani zimfikie Mtume wa Mwenyezi Mungu, Ewe Mwenyezi Mungu hakika mimi nakuomba katika fadhila zako, Ewe Mwenyezi Mungu nilinde kutokana na shetani aliyeepushwa na rehma zako (aliye laaniwa)”.

#### 15. Dua za Adhan.

Mtu akisikia Muadhini anaadhini anatakiwa aseme kama anavyo sema Muadhini, ila atakapo sema:

22 - ((Hayya ala swalaah)) حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ.

“Njooni kwenye swala”.

((Hayya alal falaah)) حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ

“Njooni kwenye mafanikio”.

*Yeye hato muigiza, bali anatakiwa aseme:*

لا حول ولا قوة إلا بالله.

((Laa Haula wala quwwata illa billah)).

“Hapana uwezo wala nguvu ila za Mwenyezi Mungu”.

*Muadhini akisema:*

(ASH-HADU ANLAA ILAAHL ILLA LLAHU, ASH-HADU ANNA MUHAMMADAN RASUULU LLAH).

*Anatakiwa Mtu aseme:*

٢٣ - ((وَأَنَا أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ ، رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا ، وَبِمُحَمَّدٍ رَسُولًا ، وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا)).

23 - ((WA-ANA ASH-HADU ANLAA ILAAHL ILLA LLAHU WAHDAHU LAA SHARIKA LAHU, WA ANNA MUHAMMADA ABUDHU WARASUULUH, RADHIITU BILLAHI RABBAN, WABIMUHAMMADIN RASUULAN, WABIL-ISLAAMI DIINAN)).

“Na mimi pia nakiri kwa moyo, na kusema kwa ulimi, kwamba hapana mola apasae kuabudiwa kwa haki, ila Mwenyezi Mungu Mmoja peke yake, hana mushrika wake, na kwamba Muhammad ni mja wake, na ni mtume wake, nimeridhia kuwa Mwenyezi Mungu ndie bwana wangu, na kuwa Muhammad ni Mtume wake, na kuwa Uislamu ndio dini yangu”.

24 –Kisha baada ya kumjibu Muadhini atamswalia  
Mtume (S.A.W).

Kisha atasema:

25- (( اللَّهُمَّ رَبُّ هَذِهِ الدُّعْوَةِ الثَّامَةِ ، وَالصَّلَاةِ الْقَائِمَةِ ، آتِ مُحَمَّدًا الْوَسِيلَةَ وَالْفَضِيلَةَ ، وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتَهُ ، [إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ] )) .

25 - (( ALLAHUMMA RABBA HADHIHI ADDAAWAT  
TTAAMMAH, WASSWALAATIL-QAA-IMAH, AATI  
MUHAMMADANIL-WASILATA WAL-FADHILAH WAB-  
ATHUHU MAQAAMA MMAHMUUDANI LLADHII WA-  
ADTAH)). (( INNAKA LAA TUKH-LIFUL-MII-AAD )) .

“Ewe Mwenyezi Mungu, bwana wa mlingano (mwito) huu uliotimia, na sala ilio simama, mpe (Mtume) Muhammad wasila, na fadhila, na mfikishe daraja yenye kusifiwa, ambayo umemuahidi, (kwani wewe hukhalifu ahadi)”.

26 – Inafaa kwa mtu kujiombea kati ya Adhana na Iqamah, kwani dua kati ya Adhana na Iqamah hairudishwi”.

## 16. Dua za kufungulia salah.

27- (( اللَّهُمَّ بَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ ، اللَّهُمَّ نَفِّئْنِي مِنْ خَطَايَايَ كَمَا يُنْفَى الثُّوبُ الْأَبْيَضُ مِنَ



الدُّسِّ ، اللَّهُمَّ اغْسِلْنِي مِنَ خَطَايَايَ بِالثَّلْجِ وَالْمَاءِ وَالْبَرَدِ ))

27 - (( ALLAHUMMA BAAID BAINII WABAINA KHATWAAYAAAYA KAMAA BA-ADTA BAINAL-MASHRIQI WAL-MAGHRIB, ALLAHUMMA NAQQINII MINI KHATWAAYAAAYA KAMAA YUNAQQATTHAUBUL-AB-YADHU MINA DDANAS, ALLAHUMMA IGH-SIL-NII MINI KHATWAAYAAAYA BITTHAL-JI WAL-MAAI WAL-BARAD ))

“Ewe Mwenyezi Mungu niweke mbali na madhambi yangu kama ulivyoweka mbali baina ya mashariki na magharibi, Ewe Mwenyezi Mungu nitakase na madhambi yangu kama vile inavyo takaswa nguo nyeupe na uchafu, Ewe Mwenyezi Mungu nisafishe na madhambi yangu kwa theluji na kwa barafu”.

28 - (( سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ ، وَتَبَارَكَ اسْمُكَ ، وَتَعَالَى جَدُّكَ ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ ))

28 - (( SUB-HAANAKA ALLAHUMMA WABIHAMDIKA WATABAARAKA ISMUKA WATA-AALA JADDUKA WALAA ILAHA GHAIROKA ))

“Kutakasika ni kwako, ewe Mwenyezi Mungu, na sifa njema zote ni zako, na limetukuka jina lako, na utukufu ni wako, na hapana apasae kuabudiwa kwa haki, asie kuwa wewe”.

29 - (( وَجْهَتُ وَجْهِي لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا وَمَا

أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ، إِنَّ صَلَاتِي ، وَنُسُكِي ، وَمَحْيَايَ ، وَمَمَاتِي ، لِلَّهِ  
رَبِّ الْعَالَمِينَ ، لَا شَرِيكَ لَهُ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ . اللَّهُمَّ  
أَنْتَ الْمَلِكُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ ، أَنْتَ رَبِّي وَأَنَا عَبْدُكَ ، ظَلَمْتُ نَفْسِي  
وَاغْتَرَفْتُ بِذُنُوبِي فَاعْفِرْ لِي ذُنُوبِي جَمِيعًا إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا  
أَنْتَ . وَاهْدِنِي لِأَحْسَنِ الْأَخْلَاقِ لَا يَهْدِي لِأَحْسَنِهَا إِلَّا أَنْتَ ،  
وَاصْرِفْ عَنِّي سَيِّئَهَا ، لَا يَصْرِفُ عَنِّي سَيِّئَهَا إِلَّا أَنْتَ ، لَكَ  
وَسَعْدَتِكَ ، وَالْخَيْرُ كُلُّهُ بِيَدِكَ ، وَالشَّرُّ لَيْسَ إِلَيْكَ ، أَنَا بِكَ وَإِلَيْكَ ،  
تَبَارَكْتَ وَتَعَالَيْتَ ، أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ)).

29 - (( WAJJAH-TU WAJ-HIYA LILLADHI FATWARA  
SSAMAAWAATI WAL-ARDH HNIIFA WWAMAA ANA MINAL-  
MUSH-RIKIIN, INNA SWALATII, WANUSUKII, WAMAH-  
YAAYA, WAMAMAATII LILLAHI RABBIL-ALAMIIN, LA  
SHARIKA LAHU WABIZH'ALIKA UMIR-TU WA-ANA MINAL-  
MUSLIMIIN. ALLAHUMMA ANTAL-MALIKU LA ILAAHA  
ILLA ANTA, ANTA RABBII WA-ANA ABDUKA, DHWALAMTU  
NAFSII WA-ITARAFTU BIDHAMBII FAGH-FIR LII  
DHUNUUBII JAMII-AN INNAHU LA YAGH-FIRU  
ZZHUNUUBA ILLA ANTA, WAH-DINII LI-AHSANL-  
AKHLAAQI LA YAH-DII LI- AHSANIHAA ILLA ANTA,  
WASW-RIF ANNII SAYYI-AHA, LA YASW-RWIF ANNII  
SAYYI-AHAA ILLA ANTA, LABBAIKA WASA-ADAIIKA, WAL-  
KHAIRU KULLUHU BIYADIKA, WASSHARRU LAISA ILAIKA,  
ANA BIIKA WA-ILAIKA, TABAARAK-TA WATA-AALAITA,  
ASTAGH-FIRUKA WA-ATUUBU ILAIKA ))).

“Nimeuelekeza uso wangu kwa yule ambaye  
ameumba mbingu na ardhi hali ya kumtakasia yeye  
dini yangu, na sikuwa mimi ni katika washirikina,

hakika swala yangu na kuchinja kwangu na uhai wangu, na kufa kwangu ni kwa Mwenyezi Mungu Bwana wa viumbe vyote, hana mshirika, na kwa hilo nime amrishwa, nami ni katika waislamu, Ewe Mwenyezi Mungu, wewe ndie mfalme, hapana mola apasae kuabudiwa kwa haki ila wewe, wewe ndie Bwana wangu na mimi ni mtumwa (mja) wako, nimeidhulumu nafsi yangu, na nimekiri madhambi yangu kwa hivyo hakuna anae samahe madhambi, ila wewe. Na niongozi kwenye tabia njema (nzuri), kwani haongoze kwenye tabia nzuri, ila wewe, niepushe na tabia mbaya, kwani hakuna mwenye uwezo wakuniepusha na tabia mbaya, ila wewe, naitikia mwito wako, naninafuraha kukutumikia, na kheri zote ziko mikononi mwako, na shari haitoki kwako, mimi nimepatikana kwa ajili yako, na nitarudi kwako, umetakasika, na umetukuka, nakutaka msamaha naninarejea kwako (kwa kutubia)".

30 - (( اللَّهُمَّ رَبَّ جِبْرَائِيلَ ، وَمِيكَائِيلَ ، وَإِسْرَافِيلَ فَاطِرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ، عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ ، أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ، اهْدِنِي لِمَا اخْتَلَفَ فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِكَ ، إِنَّكَ تَهْدِي مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ))

30 - (( ALLAHUMMA RABBA JIBRAA-IIL, WAMIKA-IIL, WA-ISRAAFIIL, FAATWIRA SSAMAAWAATI WAL-ARDHI, AALIMAL-GHAIBI WASSHAHAADAH, ANTA TAHKUMU

BAINA IBAADIKI FIIMAA KANUU FIIHI YAKH-TALIFUUN.  
IH-DINII LIMAA IKH-TULIFA FIIHI MINAL-HAQQI BIIZH-  
NIKA INNAKA TAH-DII MAN TASHAA-U ILAA SWIRAATWI  
MMUS-TAQIIM ))).

“Ewe Mwenyezi Mungu, Mola wa Jibriil na Miikaail na Israafil, Muumba wa mbingu na ardhi, Mjuzi wa mambo yaliojificha na yaliowazi, wewe unahukumu baina ya waja wako katika mambo ambayowalikuwawakitaftiana, niongoze mimi kwenye haki katika yale waliotafautiana kwa ruhusa yako, hakika Wewe unamuongoza umtake kwenye njia ilonyoka”.

31 - (( الله أَكْبَرُ كَبِيرًا، اللهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا ، اللهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا ،  
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا ، وَسُبْحَانَ  
اللهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا )) ۞ (( وَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ : مِنْ نَفْخِهِ ،  
وَنَفْثِهِ ، وَهَمْزِهِ )) .

31 - (( ALLAHU AKBARU KABIIRA, ALLAHU AKBARU  
KABIIRA, ALLAHU AKBARU KABIIRA. WAL-HAMDU  
LILLAH KATHIIRA WAL-HAMDU LILLAH KATHIIRA WAL-  
HAMDU LILLAH KATHIIRA, WASUBHAANA LLAHI BUK-  
RATAN WA-ASWILA)) X3 (AUUZHU BILLAH MINA  
SSHAITWAAN: MIN NAF-KHIHI, WANAF-THIHI WAHAMZIH).

“Mwenyezi Mungu ni Mkubwa, Mwenyezi Mungu ni Mkubwa, Mwenyezi Mungu ni Mkubwa, sifa njema niza Mwenyezi Mungu, kwa wingi na sifa njema ni za Mwenyezi Mungu, kwa wingi, na sifa njema ni za Mwenyezi Mungu kwa wingi, na



ametakasika Mwenyezi Mungu asubuhi na jioni”.

( Atasema haya mara tatu).

“Najilinda na Mwenyezi Mungu kutokana na shetani, na kupulizia kwake, na kutabana kwake, na kutia kwake wasiwasi katika nyoyo za binadamu”.

**32-** Mtume [S.A.W] alikuwa akiamka usiku, ili kufanya ibaada anasema:

32 - (( اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنتَ نُورُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنتَ قَيِّمُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، [وَلَكَ الْحَمْدُ أَنتَ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ] [وَلَكَ الْحَمْدُ لَكَ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ] [وَلَكَ الْحَمْدُ أَنتَ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ] [وَلَكَ الْحَمْدُ أَنتَ الْحَقُّ وَوَعْدُكَ الْحَقُّ، وَقَوْلُكَ الْحَقُّ وَلِقَاؤُكَ الْحَقُّ، وَالْجَنَّةُ حَقٌّ وَالنَّارُ حَقٌّ، وَالْيَوْمُ الْحَقُّ، وَمُحَمَّدٌ ﷺ حَقٌّ وَالسَّاعَةُ حَقٌّ] [اللَّهُمَّ لَكَ أَسَلَمْتُ، وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ وَبِكَ آمَنْتُ، وَإِلَيْكَ أُنَبِّئُ، وَبِكَ خَاصَمْتُ، وَإِلَيْكَ حَاكَمْتُ، فَاعْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ، وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ، وَمَا أَعْلَنْتُ] [أَنتَ الْمُقَدِّمُ، وَأَنتَ الْمُؤَخِّرُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنتَ] [أَنتَ إِلَهِي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنتَ] )).

**32 - (( ALLAHUMMA LAKAL-HAMDU ANTA NUURU SSAMAAWAATI WAL-ARDHI WAMAN FIIHINNA, WALAKAL-HAMDU ANTA QAYYIMU SSAMAAWAATI WAL-**



ARDHI WAMAN FIIHINNA, WALAKAL-HAMDU ANTA  
 RABBU SSAMAAWAATI WAL-ARDHI WAMAN FIIHINNA,  
 WALAKAL-HAMDU LAKA MULKU SSAMAAWAATI WAL-  
 ARDHI WAMAN FIIHINNA, WALAKAL-HAMDU ANTA  
 MALKU SSAMAAWAATI WAL-ARDHI, WALAKAL-HAMDU  
 ANTA AL-HAQQU, WAWA-ADUKAL-HAQQU,  
 WAQAWULUKAL-HAQQU, WALIQAA-UKAL-HAQQU, WAL-  
 JANNATU HAQQUN, WANNAARU HAQQUN,  
 WANNABIYYUUNA HAQQUN, WAMUHAMMADUN-  
 SWALLAHU ALAIHI WASALLAMA – HAQQUN WASSAA-ATU  
 HAQQUN, ALLAHUMMA LAKA ASLAMTU WA-ALAIKA  
 TAWAKKALTU, WABIKA AAMANTU, WA-ILAIKA ANABTU,  
 WABIKA KHAASWAMTU, WA-ILAIKA HAAKAMTU, FAGH-  
 FIRI LII MAA QADDAMTU, WAMAA AKHARTU WAMAA AS-  
 RARTU, WAMAA AALANTU, ANTAL-MUQADDIM, WA-  
 ANTAL-MU-AKHIRU, LAA ILLAHA ILLA ANTA, ANTA  
 ILAAHII LAA ILAAHA ILLA ANTA)).

“Ewe Mwenyezi Mungu nizako sifa njema,  
 Wewe ndie Nuru ya mbingu na ardhi na vilivyomo  
 ndani yake, na nizako sifa njema Wewe ndie sababu  
 ya kusimama kwa mbingu na ardhi na vilivyomo  
 ndani yake, na nizako sifa njema Wewe ndiwe Mola  
 wa mbingu na ardhi na vilivyomo ndani yake, na  
 nizako sifa njema ni wako ufalme wa mbingu na  
 ardhi na vilivyomo ndani yake, na nizako sifa njema  
 Wewe ndiwe Mfalme wa mbingu na ardhi, na nizako  
 sifa njema Wewe ni haki (kweli), na ahadi yako ni  
 yakweli, na neno lako ni lakweli, na kukutana na  
 Wewe ni kweli, na pepo ni kweli, na moto ni kweli,  
 na Mitume ni kweli, na Muhammad (S.A.W) ni kweli,  
 na Qiyama ni kweli, Ewe Mwenyezi Mungu, kwako  
 nime jisalimisha, na kwako nime tegemea, nawewe

nime kuamini, na kwako nimeregea, na kwa ajili yako nimeteta, na kwako nimehukumu, kwa hivyo nisamehe niliyo yatanguliza, na niliyo yachelewesha, - na niliyo yaficha, na niliyo yatangaza, Wewe ndiemwenye kuchelewesha, hapana mola apasae kuabudiwa kwa haki ila Wewe, Wewe ndie Mola wangu, hapana mola apasae kuabudiwa kwa haki ila Wewe”.

### 17. Dua ya wakati kurukuu.

33 - (( سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ )) .

33 - (( SUBHAANA RABBIYAL-ADHWIIM )) x3.

“Ametakasika Mola wangu, aliye Mtukufu”.

[ Utasema mara tatu].

34 - (( سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي )) .

34 - ((SUBHAANAKA ALLAHUMMA RABBANA  
“WABIHAMDIKA ALLAHUMMA IGH-FIR LII ))).

“Kutakasika ni kwako Ewe Mwenyezi Mungu, Mola wetu, na sifa njema zote ni zako, ewe Mwenyezi Mungu, nisamehe”.

35 - (( سُبُّوحٌ ، قُدُّوسٌ ، رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ )) .

35 - (( SUBUHHUN QUDDUUSUN RABBUL-MALAAIKATI  
WARRUH ))).

“Mwingi wa kutakaswa, Mtakatifu, Mola wa malaika na Jibriil”.

36 - (( اللَّهُمَّ لَكَ رَكَعْتُ ، وَبِكَ آمَنْتُ ، وَلَكَ أَسَلْتُ خَشَعَ  
لَكَ سَمْعِي وَبَصَرِي ، وَمُخِّي ، وَعَظْمِي ، وَعَصِي ، وَمَا اسْتَقَلَّ بِهِ  
قَدَمِي )).

36 - (( ALLAHUMMA LAKA RAKA-ATU WABIKA  
AAMANTU, WALAKA ASLAMTU, KHASHA-A LAKA SAM-II,  
WABASWARII, WAMUKKHII, WA-AZHW-MII, WA-ASWABII  
WAMASTAGALLA BIHI QADAMII ))).

“Ewe Mwenyezi Mungu kwako nimerukuu, na Wewe nimekuamini, na kwako nimejisalimisha, umenyenyekea kwako usikizi wangu, na uwoni wangu, na ubongo wangu, na mfupa wangu, na hisia zangu, na ambacho kimesimama juu ya miguu yangu”.

37 - (( سُبْحَانَ ذِي الْجَبَرُوتِ ، وَالْمَلَكُوتِ ، وَالْكَبرِيَاءِ ،  
وَالْعَظَمَةِ )).

37 - (( SUBHAANA ZHIIL-JABARUUTI WAL-MALAKUUTU,  
WAL-KIBRI-YAA-I, WAL-ADWAMAT))).

“umetakasika Mwenye Utawala, na Ufalme, na Ukubwa, na Utukufu”.

## 18. Dua ya kuinuka kutoka kwenye rukuu.

38 - (( سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ ))

38 - (( SAMI-A LLAHU LIMANI HAMIDAH ))

“Mwenyezi Mungu amemsikia mwenye kumsifu”.

39 - (( رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ ، حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ ))

39 - (( RABBANAA WALAKAL-HAMDU, HAMDAN KATHIIRAN TWAYYIBAN MUBAARAKAN FIIH ))

“Ewe Bwana wetu ni zako sifa njema, sifa nyingi nzuri, zenye baraka”.

40 - (( مِلءَ السَّمَاوَاتِ ، وَمِلءَ الْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ، وَمِلءَ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ ، أَهْلُ الثَّنَاءِ وَالْمَجْدِ ، أَحَقُّ مَا قَالَ الْعَبْدُ ، وَكَلْنَا لَكَ عَبْدًا اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ ، وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ ))

40 - (( MIL-A SSAMAAWAATI WAMIL-AL-ARDHI WAMAA BAINAHUMAA, WAMIL-A MAASHITA MIN SHAYI-IN BAADU, AHLA TTHANAA WAL-MAJDI AHAQUU MAA QAALAL-ABDU, WAKULLUNAA LAKA ABDUN, ALLAHUMMA LA MAANI-A LIMAA AATWAITA WALAA MUUTWIYA LIMAA MANA-ATA, WALAAYANFA-U ZHAL-JADDI MINKAL-JADDU ))

“Zimejaa mbingu, na zimejaa ardhi, navili vyomo ndani yake sifa zako, na zimejaa [sifa zako] kwa ulicho kitaka baada yake, Wewe ni mstahiki wa sifa

na utukufu, ni kweli aliyo yasema mja wako, na sote ni waja wako, Ewe Mwenyezi Mungu hapana aeweza kukizuia ulichokitoa, na wala kutoa ulichokizuia, na wala haumnufaishi mwenye utajiri, kwani kwako Wewe ndio utajiri”.

### 19. Dua ya wakati wa kusujudu.

41 - (( سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى )) .

41 - (( SUBHAANA RABBIYAL-AALA )) X3.

“Ametakasika Mola wangu aliyejuu”.

[Atasema mara tatu].

42 - (( سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي )) .

42 - (( SUBHAANAKA ALLAHUMMA RABBANAA ALLAHUMMA IGH-FIR LII )) . WABIHAMDIKA

Ku”.

“Kutakasika ni kwako, Ewe Mwenyezi Mungu, Mola wetu, na sifa njema zote ni zako, Ewe Mwenyezi Mungu, nisamehe”.

43 - (( سُبُّوحٌ ، قُدُّوسٌ ، رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ )) .

43 - (( SUBBUUHUN QUDDUUSUN, RABBUL-MALAAIKATI WARRUUHU )) .

“Mwingi wa kutakaswa, Mtakatifu, Mola wa malaika na Jibriil”.



44 - (( اللَّهُمَّ لَكَ سَجَدْتُ ، وَبِكَ آمَنْتُ ، وَلَكَ أَسَلَمْتُ ، سَجَدَ وَجْهِي لِلَّذِي خَلَقَهُ ، وَصَوْرَهُ وَشَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ ، تَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ ))

44 - (( ALLAHUMMA LAKA SAJAD-TU WABIKA AAMANTU, WALAKA ASLAMTU, SAJADA WAJ-HII LILLADHII KHALAQAHU, WASWAWWARAHU, WASHAQQA SAM-AHU WABASWARAHU, TABAARAKA LLAHU AHSANAL-KHAALIQIIN)).

“Ewe Mwenyezi Mungu kwako nimesujudu, na Wewe nimekuamini, na kwako nimesalimu, umesujudu uso wangu kumsujudia aliyeuumba na akautia sura na akaupasua usikizi wake na uwoniwake, ametukuka Mwenyezi Mungu, Mbora wa waumbaji”.

45 - (( سُبْحَانَ ذِي الْجَبَرُوتِ ، وَالْمَلَكُوتِ ، وَالْكِبْرِيَاءِ ، وَالْعَظَمَةِ ))

45 - (( SUBHAANA DHIL-JABARUUTI WAL-MALAKUUTI WAL-KIBRIYAA-I WAL-AZHWAMAH ))).

“Ametakasika Mwenye Utawala, na Ufalme, na Ukubwa, na Utukufu”.

46 - (( اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي كُلَّهُ ، دِقَّةَ وَجِلِّهِ ، وَأَوَّلَهُ وَآخِرَهُ وَعَلَانِيَتَهُ وَسِرَّهُ ))

**46** - (( ALLAHUMMA IGHFIR LII DHAMBII KULLAHU  
DIQQAHU WAJILLAHU, WA-AWWALAHU WA-AAKHIRAHU,  
WAL-ALAANIYATAHU WASIRRAHU )).

“Ewe Mwenyezi Mungu nisamehe dhambi zangu  
zote, ndogo na kubwa, za mwanzo na za mwisho, za  
dhahiri na za siri”.

**47** - (( اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ ، وَبِمُعَافَاتِكَ مِنْ  
عُقُوبَتِكَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ ، لَا أَحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ أَتَى كَمَا أَثْنَيْتَ  
عَلَى نَفْسِكَ )).

**47** - (( ALLAHUMMA INNII AUUDHU BIRIDHAAKA MIN  
SAKHATWIKI WABIMU-AAFAATIKA MIN UQUUBATIKA,  
WA-AUUDHU BIKI MINKA, LAI OH-SWII THANAA-AN  
ALAIKA, ANTA KAMAA ATHNAITA ALAA NAF-SIKA )).

“Ewe Mwenyezi Mungu hakika mimi najilinda  
kwa radhi zako kutokana na hasira zako, na kwa  
msamaha wako kutokana na adhabu yako, na  
najilinda kwako unihifadhi na Wewe, mimi siwezi  
kuzidhibiti sifa zako, Wewe ni kama ulivyojisifu  
Mwenyewe”.

## **20. Dua za kikao kati ya sijda mbiri.**

**48** - (( رَبِّ اغْفِرْ لِي رَبِّ اغْفِرْ لِي )).

**48** - (( RABBI IGH-FIR LII RABBI IGH-FIR LII ))

“Mola nisamehe, Mola nisamehe”.

49 - (( اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي ، وَاهْدِنِي ، وَاجْبُرْنِي ، وَعَافِنِي ،  
وَارْزُقْنِي ، وَارْفَعْنِي )).

49 - (( ALLAHUMMA IGH-FIR LII WAR-HAM-NII, WAHDINII,  
WAJBUR-NII, WA-AAFINII, WAR-ZUQ-NII WAR-FA-ANII )).

“Ewe Mwenyezi Mungu nisamehe na unirehemu,  
na uniongoze, na uniungie, na unipe afya, na  
uniruzuku na uniinue”.

## 21. Dua za sijda ya kisomo.

50 - (( سَجَدَ وَجْهِي لِلَّذِي خَلَقَهُ ، وَشَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ وَبَحُولَهُ  
وَقُوَّتَهُ ﴿ فَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ ﴾ )).

50 - ((SAJADA WAJ-HIYA LILLADHII KHALAQAHU,  
WASHAQQA SAM-AHU WABASWARAHU BIHAWLIHI  
WAQUWWATIHI, “ FATABAARAKA LLAHU AH-SANAL-  
KHAALIQIIN ))).

“Umesujudu uso wangu kumsujudia yule ambae  
ameuumba na akapasuwa masikio yake, na macho  
yake, kwa uwezo wake na nguvu zake, [Ametukuka  
Mwenyezi Mungu mbora wa waumbaji]”.

51 - ((اللَّهُمَّ اكْتُبْ لِي بِهَا عِنْدَكَ أَجْرًا ، وَضَعْ عَنِّي بِهَا وَزْرًا ،  
وَاجْعَلْ لِي عِنْدَكَ ذُخْرًا ، وَتَقَبَّلْهَا مِنِّي كَمَا تَقَبَّلْتَهَا مِنْ عَبْدِكَ دَاوُدَ)).

51 - (( ALLAHUMMAK-TUB LII BIHAA INDAKA AJ-RAN, WADHA-I ANNII BIHAA WIZ-RAN, WAJ-AL-HAA LII INDAKA DHUKH-RAN, WATAQABBAL-HAA MINNII KAMAA TAQABBAL-TAHAA MINI ABDIKA DAAWUDA ))).

“Ewe Mwenyezi Mungu niandikie kwako kwa sijda hii malipo, na nifutie kwayo madhambi, na ijaalie kwangu mbele yako ni akiba, na nikubalie kama ulivyomkubalia mja wako Dauda”.

## 22. Dua Ya Tashahhud.

52 - (( التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ ، وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ ))).

52 - ((ATTAHIIYYAATU LILLAAHI, WASSWALAWAATU, WATTWAYYIBAATU ASSALAAMU ALAIKA AYYUHA NNABIYYU WARAHMATU LLAHI WABARAKAATUH, ASSALAAMU ALAINA WA-ALAA IBAADI LLAHI SSWAALIHIIN. ASH-HADU AN LA ILAAHA ILLA LLAHU, WA ASH-HADU ANNA MUHAMMADAN ABDUHU WARASUULUH ))).

“Maamkuzi mema, na rehema na mazuri yote, ni kwa Mwenyezi Mungu, amani zishuke juu yako Ewe Mtume, na rehema za Mwenyezi Mungu na baraka zake, amani ishuke juu yetu, na juu ya waja wa Mwenyezi Mungu walio wema, nakiri kwamba hapana mola apasae kuabudiwa kwa haki ila ni

Mwenyezi Mungu, na ninakiri kwamba Muhammad ni mja wake na ni mtume wake”.

### 23. Kumsalia Mtume ﷺ baada ya Tashahhud.

53 - (( اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ ، اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ )).

53 - (( ALLAHUMMA SWALLI ALAA MUHAMMADIN WA-ALA AALI MUHAMMADIN KAMA SWALLAITA ALA IBRAAHIIMA WA-ALA AALI IBRAAHIIMA, INNAKA HAMMIDU MMAJIID, ALLAHUMMA BAARIK ALAA MUHAMMADIN WA-ALA AALI MUHAMMADIN KAMAA BAARAK-TA ALA IBRAAHIIMA WA-ALA AALI IBRAAHIIMA, INNAKA HAMIIDU MMAJIID )).

“Ewe Mwenyezi Mungu mrehemu Muhammad na jamaa zake Muhammad, kama ulivyo mrehemu Ibrahim, na jamaa zake Ibrahim, hakika Wewe ni Mwenye kusifika Mtukufu, Ewe Mwenyezi Mungu mbariki Muhammad na jamaa zake Muhammad, kama ulivyo mbariki Ibrahim na jamaa zake Ibrahim, hakika Wewe ni Mwenye kusifika Mtukufu”.

54 - (( اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ ، كَمَا



بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ )).

54 - (( ALLAHUMA SWALLI ALA MUHAMMADIN WA-ALA AZIWAAJIHI WADHURRIYYATIHI KAMAA SWALLAITA ALA AALI IBRAAHIIM, WABAARIK ALA MUHAMMADIN WA-ALA AZIWAAJIHI WAZHURRIYYATIHI KAMA BAARAK-TA ALA AALI IBRAAHIIM, INNAKA HAMIIDU MMAJIID )).

“Ewe Mwenyezi Mungu mrehemu Muhammad, na wake zake, na kizazi chake, kama ulivyo warehemu jamaa wa Ibrahim, na mbariki Muhammad, na wake zake, na kizazi chake, kama ulivyo wabariki jamaa zake Ibrahim, hakika Wewe Umesifika na Umetukuka”.

## 24. Dua baada ya Tashahhud.

55 - (( اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ ، وَمِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ )).

55 - (( ALLAHUMMA INNII AUUDHU BIKA MINI ADHAABIL-QABR, WAMINI ADHAABI JAHANNAM, WAMIN FIT-NATIL-MAHYAA WAL-MAMAAT, WAMIN SHARRI FITNATIL-MASIIHI DDAJJAAL )).

“Ewe Mwenyezi Mungu mimi nakutaka unihifadhi na adhabu ya kaburi, na adhabu ya (moto wa) jahannam, na fitna ya uhai, na ya kufa, na shari ya fitna ya Masihi-ddajjal”.

56 - (( اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ

المَسِيحِ الدَّجَالِ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ ، اللَّهُمَّ إِنِّي  
أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْمَأْثَمِ وَالْمَغْرَمِ ))

56 - ((ALLAHUMMA INNII AUUDHU BIKI MINI ADHAABIL-  
QABR, WA AUUDHU BIKI MIN FITNATIL-MASIIHI DDAJJAL,  
WA AUUDHU BIKI MIN FITNATIL-MAHYAA WAL-  
MAMAAT. ALLAHUMMA INNI AUUDHU BIKI MINAL-MA-  
ATHAMI WAL-MAGH-RAM)).

“Ewe Mwenyezi Mungu hakika mimi najilinda kwako kutokana na adhabu ya kaburi, na najilinda kwako kutokana na fitna ya Masihi-ddajal, na najilinda kwako kutokana na fitna ya uhai na ya mauti, Ewe Mwenyezi Mungu, hakika mimi najilinda kwako kutokana na adhabu na deni”.

57 - (( اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا ، وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ ، فَاعْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ وَارْحَمْنِي إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ))

57 - (( ALLAHUMMA INNI DWALAM-TU NAF-SII DWUL-  
MAN KATHIIRAN, WALAA YAGH-FIRU ZHUNUUBA ILLA  
ANTA, FAGH-FIR LII MAGH-FIRATA MMINI INDIKA WAR-  
HAM NII INNAKA ANTAL-GHAFUURU RRAHIIM ))).

“Ewe Mwenyezi Mungu, hakika mimi nime idhulumu nafsi yangu, dhulma kubwa, na hasamehe madhambi ila Wewe basi nisamehe msamaha kutoka kwako, na unirehemu, hakika Wewe ni mwingi wa kusamehe, mwingi wa kurehemu”.

58 - (( اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ ، وَمَا أَخَّرْتُ ، وَمَا أَسْرَرْتُ ، وَمَا أَعْلَنْتُ ، وَمَا أَسْرَفْتُ ، وَمَا أَتَى أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي ، أَلْتَ الْمَقْدَمِ وَأَلْتَ الْمَأْخِرَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ )) .

58 - (( ALLAHUMMA IGH-FIR LII MAA QADDAM-TU, WAMAA AKKHAR-TU, WAMAA ASRAR-TU, WAMAA AALAN-TU, WAMAA ASRAFTU, WAMAA ANTA AALAMU BIHI MINNII ANTAL-MUQADDIMU WA-ANTAL-MU-AKKHIRU LAA ILAAHA ILLA ANTA )) .

“Ewe Mwenyezi Mungu ni samehe niliyo ya tanguliza, na niliyo ya chelewesha, na nilio fanya kisiri na niliyo ya fanya kwa dhahiri, na niliyo ruka mipaka, na ambayo wewe unayajua zaidi kuliko mimi, Wewe ndiwe mwenye kutanguliza, na Wewe ndiwe mwenye kuchelewesha, hakuna apasae kuabudiwa kwa haki ila Wewe”.

59 - (( اللَّهُمَّ أَعِنِّي عَلَى ذِكْرِكَ ، وَشُكْرِكَ ، وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ )) .

59 - (( ALLAHUMMA AINNII ALA DHIKRIKA, WASHUKRIKA, WAHUSN IBAADATIK )) .

“Ewe Mwenyezi Mungu nisaidie kukukumbuka, na kukushukuru, na uzuri wa kukuabudu”.

60 - (( اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبُخْلِ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ أُرَدَّ إِلَى أَرْذَلِ الْعُمَرِ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْقَبْرِ )) .

60 - (( ALLAHUMMA INNII AUUDHU BIKI MINAL-BUKH-LI, WA-AUUDHU BIKI MINAL-JUBNI, WA-AUUDHU BIKI MINI ANI URADDA ILAA ARZHALIL-UMURI, WA-AUUDHU BIKI MIN FITNATIL-DDUNIYA WA AZHAABIL-QABR )).

“Ewe Mwenyezi Mungu najilinda kwako kutokana na ubakhili, na najilinda kwako kutokana na kurudishwa kwenye umri duni, na najilinda kwako kutokana na fitna ya dunia na adhabu ya kaburi”.

61 - (( اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ )).

61 - (( ALLAHUMA INNI AS-ALUKAL- JANNATA WA-AUUDHU BIKI MINA NNAAR)).

“Ewe Mwenyezi Mungu hakika mimi nakuomba pepo, na najilinda kwako kutokana na moto”.

62 - (( اللَّهُمَّ بَعْلَمِكَ الْغَيْبُ ، وَقُدْرَتِكَ عَلَى الْخَلْقِ أَخْيَنِي مَا عَلِمْتَ الْحَيَاةَ خَيْرًا لِي ، وَتَوَفِّي إِذَا عَلِمْتَ الْوَفَاةَ خَيْرًا لِي ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَشْيَتِكَ فِي الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ ، وَأَسْأَلُكَ كَلِمَةَ الْحَقِّ فِي الرِّضَا وَالْغَضَبِ ، وَأَسْأَلُكَ الْقَصْدَ فِي الْغِنَى وَالْفَقْرِ ، وَأَسْأَلُكَ نَعِيمًا لَا يَنْقُذُ ، وَأَسْأَلُكَ قُرَّةَ عَيْنٍ لَا تَنْقَطِعُ ، وَأَسْأَلُكَ الرِّضَا بَعْدَ الْقَضَاءِ ، وَأَسْأَلُكَ بَرْدَ الْعَيْشِ بَعْدَ الْمَوْتِ ، وَأَسْأَلُكَ لَذَّةَ النَّظَرِ إِلَى وَجْهِكَ وَالشَّوْقَ إِلَى لِقَائِكَ فِي غَيْرِ ضَرَاءٍ مُضِرَّةٍ وَلَا فِتْنَةٍ مُضِلَّةٍ ، اللَّهُمَّ زَيِّنَا بِزِينَةِ الْإِيمَانِ وَاجْعَلْنَا هُدَاةً مُهْتَدِينَ )).



62 - ((ALLAHUMMA BI-ILMIKAL-GHAIBA WAQUDRATIKA  
 ALAL-KHALQI, AHYINII MAA ALIMTAL-HAYAATA KHAIRA  
 LLII, WATAWAFFAA-NII IZHAA ALIMTAL-WAFAATA  
 KHAIRA LLII. ALLAHUMMA INNI AS-ALUKA KHASH-  
 YATAKA FIL-GHAIBI WASSHAHAADAT, WA AS-ALUKA  
 QALIMATAKAL-HAQQI FI RRIDHAA WAL-GADHABI, WA  
 AS-ALUKAL-QASW-DA FIL-GHINAA WAL-FAQR, WA AS-  
 ALUKA NAIIMA LLAA YANFADU, WA AS-ALUKA QURRATA  
 AINI LLAA TANQATWI-U, WA AS-ALUKA RRIDHAA  
 BAADAL-QADHAAI, WA AS-ALUKA BARDAL-AISHI  
 BAADAL-MAUTI, WA AS-ALUKA LAZZATA NNAZHWARI  
 ILAA WAJI-HIKA WASSHAUKA ILAA LIQAAIKA FII GHAIRI  
 DHARRA-A MUDHIRRATIN WALAA FITINATIN MUDHILLAT,  
 ALLAHUMA ZAYYINAA BIZIINATIL- IMAANI WAJ-ALNAA  
 HUDAATA MMUH-TADIIN ))).

“Ewe Mwenyezi Mungu, kwa ujuzi wako wa mambo yalio fichikana, na uwezo wako wa kuumba, niweke hai iwapo uhai ni bora kwangu, na nifishe iwapo kufa ni bora kwangu, Ewe Mwenyezi Mungu hakika mimi na kuomba khofu yako kwa siri na dhahiri, na na nina kuomba neno la haki wakati nimefurahi na wakati nimekasirika, na nina kuomba matumizi ya wastani wakati wa utajiri na wakati wa umaskini, na nina kuomba neema isiyokwisha, na nina kuomba kituliza jicho [moyo] kisicho katika, na nina kuomba kuridhia baada ya kuwa umesha nipangia, na nina kuomba maisha ya utulivu, baada ya kufa, na nina kuomba ladha ya kukutizama uso wako, na shauku ya kukutana nawe, pasina madhara yanayodhuru, wala fitna yenye kupoteza, Ewe Mwenyezi Mungu, tupambe kwa kipambo cha imani, na tujaalie tuwe waongozi wenye kuongoka”.



63 - (( اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ يَا اللَّهُ بِأَنَّكَ الْوَاحِدُ الْأَحَدُ الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفْوًا أَحَدٌ ، أَنْ تَغْفِرَ لِي ذُنُوبِي إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ )).

63 - (( ALLAHUMMA INNII AS-ALUKA YAA ALLAHU BI-ANNAKAL-WAAHIDUL-AHADU SSAMADU LLADHII LAM YALID WALAM YUULAD WALAM YAKUN LAHU KUFUWAN AHAD, ANI TAGH-FIRA LII ZHUNUUBII INNAKA ANTAL-GHAFUURU RRAHIIM ))).

“Ewe Mwenyezi Mungu hakika mimi na kuomba Ewe Mwenyezi Mungu kwa vile Wewe ni Mmoja ulie pekee, mwenye kutegemewa kwa haja zote ambae hakuzaa wala hakuzaliwa, na wala hakuna mfano wake na kitu chochote, na kuomba unisamehe makosa yangu, hakika Wewe ni mwingi wa kusamehe, mwenye kurehemu”.

64 - (( اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنَّ لَكَ الْحَمْدُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ ، الْمَنَانُ ، يَا بَدِيعَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ، يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ، إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ )).

64 - (( ALLAHUMMA INNI AS-ALUKA BI-ANNA LAKAL-HAMDA LA ILAAHA ILLA ANTA WAHDAKA LA SHARIKA LAKA, AL-MANNAAN, YAA BADIIL-SSAMAAWAATI WAL-ARDHI YAA ZHAL-JALAAL WAL-IKRAAM, YAA HAYYU YAA QAYYUUMU INNI AS-ALUKAL-JANNATA WA AUUZHU BIKI MINA NNAAR ))).

“Ewe Mwenyezi Mungu, hakika mimi na kuomba, kwa vilesifa njema zote ni zako, hapana

mola apasae kuabudiwa kwa haki ila Wewe, hali ya kuwa peke yako, huna mshirika, mwingi wa kuneemesha, Ewe mtangulizi [muumbaji] wa mbingu na ardhi, [bila kuwa na mfano kabla], Ewe mwenye utukufu na ukarimu, Ewe alie hai mwenye kusimama kwa dhati yako, hakika mimi na kuomba pepo, na najilinda kwako kutokana na moto”.

65 - (( اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنِّي أَشْهَدُ أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ،  
الْأَحَدُ الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ )).

65 - (( ALLAHUMMA INNI AS-ALUKA BI-ANNII ASH-HADU  
ANNAKA ANTA LLAHU LAA ILAAHA ILLA ANTA AL-  
AHADU SSWAMADU ILLAZHII LAM YALID WALAM YUULAD  
WALAM YAKUN LAHU KUFWAN AHAD )).

“Ewe Mwenyezi Mungu hakika mimi na kuomba kwa vile ninakiri kwa hakika kamba Wewe ni Mwenyezi Mungu, hapana apasae kuabudiwa kwa haki ila Wewe, hali ya kuwa pekee, mwenye kutegemewa kwa haja zote, ambae hakuzaa wala hakuzaliwa, na wala hakuna mfano wake na kitu chochote”.

25. Nyiradi baada ya kutoa salāmu.  
[Kumaliza swala].

66 - (( أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ (ثَلَاثًا)، اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ ،  
تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ )).

66 - (( AS-TAGHFIRU LLAH (X3), ALLAHUMMA ANTA SSALAAM, WAMINKA SSALAAM, TABAARAKTA YAA DHAL-JALAALI WAL-IKRAAM ))).

“Namuomba msamahe Mwenyezi Mungu” [mara tatu], Ewe Mwenyezi Mungu Wewe ndie Amani, na kwako ndiko kutokako amani, Umetukuka Ewe mwenye Utukufu, na Ukarimu”.

67 - (( لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ، اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ ، وَلَا مُعْطِيٍّ لِمَا مَنَعْتَ ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ ))).

67 - (( LAA ILAAHA ILLA LLAHU WAHDAHU LAA SHARIKA LAHU LAHUL-MULKU WALAHU-HAMDU WAHUWA ALAA KULLI SHAY-IN QADIIR, ALLAHUMMA LAA MAANI-A LIMAA AATWAITA WALAA MUUTWIYA LIMA MANA-ATA WALAA YANFA-U DHAL-JADDI MINKAL-JADD ))).

“Hapana apasae kuabudiwa kwa haki ila Mwenyezi Mungu, hali ya kuwa pekee yake, hana mshirika, ni wake Ufalme, na ni zake sifa njema, na yeye ni muwezi wa kila kitu, Ewe Mwenyezi Mungu, hapana anaeweza kukizuia ulichokitoa, na wala kutoa ulichokizuia, na wala haumnufaishi mwenye utajiri, kwani kwako Wewe ndio utajiri”.

68 - (( لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ ، وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ . لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ،

وَلَا تَعْبُدُ إِلَّا إِلَهَهُ ، لَهُ النِّعْمَةُ وَلَهُ الْفَضْلُ وَلَهُ الثَّغَاءُ الْحَسَنُ ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ )) .

68 - (( LAA ILAAHA ILLA LLAH WAHDAHU LAA SHARIIKA LAHU LAHUL-MULKU WALAHUL-HAMDU WAHUWA ALAA KULLI SHAY-IN QADIIR, LAA HAULA WALAA QUWWATA ILLA BILLAH, LAA ILAAHA ILLA LLAH, WALAA NA-ABUDU ILLA IYYAAHU, LAHU NNI-IMATU WALAHUL-FADHILU WALAHU TTHANAA-UL-HASAN, LAA ILAAHA ILLA LLAHU MUKHLISWIINA LAHU DDIINA WALAW KARIHAL-KAAFIRUUN))

- “hapana mola apasae kuabudiwa kwa haki ila Mwenyezi Mungu, hali ya kuwa pekee yake hana mshirika wake, ni wake Ufalme, na ni zake sifa njema, na yeye juu ya kila kitu ni mueza, hapana uwezo wala nguvu ila vyote vinatokana na Mwenyezi Mungu, hapana mola apasae kuabudiwa kwa haki ila Mwenyezi Mungu, wala hatumuabudu ila Yeye, ni zake neema, na ni wake ubora, na ni zake sifa nzuri zote, hapana mola apasae kuabudiwa kwa haki ila Mwenyezi Mungu, hali ya kumtakasia dini yake, ijapokuwa wana chukia makafiri”.

69 - (( سُبْحَانَ اللَّهِ ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ (33) ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ )) .

69 - (( SUBHAANA LLAH, WAL-HAMDU LILLAH, WALLAHU AKBAR)) x33.

((LAA ILAAHA ILLA LLAHU WAHDAHU LAA SHARIIKA LAHU, LAHUL-MULKU WALAHUL-HAMDU, WAHUWA ALA KULLI SHAY-IN QADIIR)).

“Ametakasika Mwenyezi Mungu, Na Sifa njema zote niza Mwenyezi Mungu, Na Mwenyezi Mungu ni Mkubwa” [mara thala thini na tatu].

“Hapana mola apasae kuabudiwa kwa haki ila ni Mwenyezi Mungu, hali ya kuwa peke yake hana mshirika wake, ni wake Ufalme, na ni zake sifa njema, na Yeye ni Mueza wa kila kitu”.

Kisha atasoma: Suratul-Ihlas, na Suratul-Falaq, na Suratul-Naas, yaani :-

70 - بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ﴿قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ ﴿۱﴾ اللّٰهُ الصَّمَدُ ﴿۲﴾ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ﴿۳﴾ وَلَمْ يَكُنْ لَهُۥ كُفُوًا اَحَدٌ ﴿۴﴾ ﴿قُلْ اَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ﴿۱﴾ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿۲﴾ وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ اِذَا وَقَبَ ﴿۳﴾ وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ﴿۴﴾ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ اِذَا حَسَدَ ﴿۵﴾ ﴿قُلْ اَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ﴿۱﴾ مَلِكِ النَّاسِ ﴿۲﴾ اِلٰهِ النَّاسِ ﴿۳﴾ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ﴿۴﴾ الَّذِیْ یُوسْوِسُ فِی صُدُوْرِ النَّاسِ ﴿۵﴾ مِنْ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ﴿۶﴾﴾.



**70 - Bismi Llahi Rrahmaani Rrahim.**

(( QUL HUWA LLAHU AHAD. ALLAHU SSWAMAD. LAM YALID. WALAM YUULAD. WALAM YAKUN LAHU KUFUWAN AHAD )), na

(( QUL AUUDHU BIRABBIL-FALAQ. MIN SHARRI MAA KHALAQ. WAMIN SHARRI GHAASIQIN IDHAA WAQAB. WAMIN SHARRI NNAFFAATHAATI FIL-UQAD. WAMIN SHARRI HAASIDIN IDHAA HASAD )), na

(( QUL AUUZHU BIRABBI NNAAS, MALIK NNAAS ILAAHI NNAAS MIN SHARRIL-WAS-WAASIL-KHANNAAS. ALLAZHI YUWAS-WISU FII SWUDUURI NNAAS. NINAL-JINNATI WANNAAS )),

Kila baada ya swala mara moja, na baada ya swala ya Magharibi na ya Alfajiri atazisoma hizo mara tatu tatu.

Pia ni katika Sunnah kusoma Aayatul-kursiy baada ya kila swala. Nayo ni :-

71 - ﴿ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ﴾.

71 - (( ALLAHU LAA ILAAHA ILLA HUWAL-HAYYUL-

QAYYUUM, LAA TA-AKHUZHUUH SINATUN WALAA NAUMU, LAHU MAA FII SSAMAAWAATI WAMAA FIL-ARDHI, MAN ZHA LLAZHII YASHIFA-U INDAHU ILLA BIIZHINIHI, YA-ALAM MAA BAINA AIDIHIM WAMAA KHALFAHUM, WALAA YUHIITWUUNA BISHAY-IN MIN IL-MIHI ILLA BIMAA SHAA-A WASI-A KURSIYYUHU SSAMAAWATI WAL-ARDHA WALAA YAUUDUHU HIFZWUHUMAA, WAHUWAL-ALIYYUL-AZWIIM )) Suratul-Baqarah :255.

72 - (( لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُخَيِّئُ وَيُمِيتُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ))

72 - ((LAA ILAAHA ILLA LLAHU WAHDAHU LAA SHARIKA LAHU, LAHUL-MULKU WALAHUL-HAMDU YUHYII WAYUMIITU WAHUWA ALA KULLI SHAY-IN QADIIR)) x10.

“Hapana mola apasae kuabudiwa kwa haki ila Mwenyezi Mungu, hali ya kuwa peke yake, hana mshirika wake, ni wake Ufalme, na ni zake sifa njema, anahayaisha, anafisha, na Yeye ni mueza kwa kila kitu”.

[mara kumi baada ya swala ya Alfajiri na ya Magharibi].

73 - ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا، وَرِزْقًا طَيِّبًا وَعَمَلًا مُتَقَبَّلًا)).

73 - (( ALLAHUMMA INNII AS-ALUKA IL-MAN NAAFI-AN, WARIZQAN TWAYYIBAN, WA-AMALAN MUTAQABBALA ))

“Ewe Mwenyezi Mungu na kuomba elimu yenye kunufaisha, na riziki iliyo nzuri, na ibaada yenye ku kubaliwa”.

[Baada ya kutoa salām ya swala ya Alfajiri].

**26. Dua ya Swalatul-Istikhara [ Swala ya kutaka muelekezo au kukata shauri katika jambo].**

74 – Amesema Jaber bin Abdullah ؓ : Alikuwa Mtume wa Mwenyezi Mungu ﷺ akitufundisha swala ya Istikhara kama vile anavyotufunza sura ya Qurān, anasema ﷺ: “Akikusudia mmoja wenu kufanya jambo aswali rakaa mbili zisizo za faradha, kisha aseme :-

(( اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَخِيرُكَ بِعِلْمِكَ ، وَأَسْتَقْدِرُكَ بِقُدْرَتِكَ ، وَأَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ الْعَظِيمِ ، فَإِنَّكَ تَقْدِرُ وَلَا أَقْدِرُ ، وَتَعْلَمُ وَلَا أَعْلَمُ ، وَأَنْتَ عَلَامُ الْغُيُوبِ ، اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ - وَيُسَمِّي حَاجَتَهُ - ، خَيْرٌ لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أَمْرِي - أَوْ قَالَ : عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ - فَأَقْدِرْهُ لِي وَيَسِّرْهُ لِي ثُمَّ بَارِكْ لِي فِيهِ ، وَإِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ شَرٌّ لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أَمْرِي - أَوْ قَالَ : عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ - فَاصْرِفْهُ عَنِّي وَاصْرِفْنِي عَنْهُ وَاقْدِرْ لِي الْخَيْرَ حَيْثُ كَانَ ، ثُمَّ أَرْضِنِي بِهِ ))

(( ALLAHUMMA INNII ASTAKHIIRUKA BI-ILMIKA, WA-ASTAQDIRUKA BIQUDRATIKA, WA-AS-ALIKA MIN FADHILIKAL-AZWIM FA-INNAKA TAQDIRU WALAA AQDIRU WATA-ALAMU WALAA A-ALAMU WA-ANTA ALLAAMUL-GHUYUUB. ALLAHUMMA IN-KUNTA TA-ALAM ANAA HAZHAL-AMURA -wano oyogera ensoga- KHAIRU LLII FII DIINII WAMA-AASHII WA-AAQIBATI AMRII AAJILIHI WA-AAJILIHI FAQDIR-HU LII WAYASSIR-HU LII THUMMA BAARIK LII FIIHI, WA-IN KUNTA TA-ALAMU ANNA

HAZHAL-AMURA SHARRU LLII FII DIINII WAMA-AASHII  
WA-AAQIBATI AMRII AAJILIHI WA-AAJILIHI FASW-RIF-HU  
ANNII WASW-RIF-NII ANHU WAQDIRU LIYAL-KHAIRA  
HAITHU KAANA THUMMA ARDHINII BIH ))).

“Ewe Mwenyezi Mungu hakika mimi na kutaka muelekezo kwa ujuzi wako, na nakuomba uniwezeshe kwa uwezo wako, na nakuomba fadhila zako kubwa, hakika Wewe unaweza, nami siwezi, nawe unajua nami sijui, nawe ni mjuzi wa yale yalio fichikana. Ewe Mwenyezi Mungu, iwapo jambo hili kutokana na ujuzi wako – [atalitaja jambo lake] – linakheri na mimi katika dini yangu na maisha yangu na mwisho wa jambo langu [karibu au mbali] basi na kuomba uniwezeshe ni lipate, na unifanyie wepesi, kisha unibariki, na iwapo unajua kwambajambo hili ni shari kwangu katika dini yangu na maisha yangu na mwisho wa jambo langu [karibu au mbali] basi liepushe na mimi nami niepushe nalo, na ni pangie jambo jengine lenye kheri nami popote lilipo, kisha niridhishe kwalo”.

Na hajuti mwenye kumtaka muelekeo Mwenyezi Mungu, na akawashauri waja waumini, na akajidhatiti katika jambo lake.

Amesema Mwenyezi Mungu ﷻ kumwambia Mtume ﷺ

﴿وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ﴾.



“Na ushauriane nao katika mambo, na ukiazimia kufanya jambo, basi tegemea kwa Mwenyezi Mungu”. Suratu Al-Imran : 159.

## 27. Nyiradi za asubuhi na jioni.

75 –Imopekewa kutoka kwa Anas ؓ amesema, amesema Mtume ﷺ: “kukaa pamoja na watu wanaomtaja Mwenyezi Mungu ﷻ kuanzia swala ya Alfajiri mpaka kuchomoza jua kunapendeza zaid kwangu mimi kuliko kuacha huru watu wanne miongoni mwa wana wa Ismail, na kukaa na watu wanaomtaja Mwenyezi Mungu ﷻ kuanzia baada ya swala ya Alasiri mpaka kuchwa jua kunapendeza zaidi kwangu mimi kuliko kuaacha huru watu wanne”.

75 - أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ  
﴿اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ﴾



(( ALLAHU LAA ILAAHA ILLA HUWAL-HAYYUL-QAYYUUM, LAA TA-AKHUZHUUH SINATUN WALAA NAUMU, LAHU MAA FII SSAMAAWAATI WAMAA FIL-ARDHI, MAN ZHA LLAZHII YASHIFA-U INDAHU ILLA BIIZHINIIH, YA-ALAM MAA BAINA AIDIIHIM WAMAA KHALFAHUM, WALAA YUHIITWUUNA BISHAY-IN MIN IL-MIHI ILLA BIMAA SHAA-A WASI-A KURSIYYUHU SSAMAAWATI WAL-ARDHA WALAA YAUUDUHU HIFZWUHUMAA, WAHUWAL-ALIYYUL-AZWIIM )) Suratul-Baqarah :255.

Mwenye kusoma“Aayatul- kursiy” pindi anapoamka atalindwa kutokana na majini mpaka jioni, na atakaeisoma jioni atalindwa nayo mpaka asubuhi.

76 - بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ۝ اللَّهُ الصَّمَدُ ۝ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ۝ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ۝ ﴾ ﴿ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ۝ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ۝ وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ۝ وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ۝ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ۝ ﴾ ﴿ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ۝ مَلِكِ النَّاسِ ۝ إِلَهِ النَّاسِ ۝ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ۝ الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ۝ مِنَ الْغِيَةِ وَالنَّاسِ ۝ ﴾ .

**76 - Bismi Llahi Rrahmaani Rrahiim.**

(( QUL HUWA LLAHU AHAD. ALLAHU SSWAMAD. LAM YALID. WALAM YUULAD. WALAM YAKUN LAHU KUFUWAN AHAD )), na

(( QUL AUUDHU BIRABBIL-FALAQ. MIN SHARRI MAA KHALAQ. WAMIN SHARRI GHAASIQIN IDHAA WAQAB. WAMIN SHARRI NNAFFAATHAATI FIL-UQAD. WAMIN SHARRI HAASIDIN IZHAA HASAD )), na

(( QUL AUUDHU BIRABBI NNAAS, MALIK NNAAS ILAAHI NNAAS MIN SHARRIL-WAS-WAASIL-KHANNAAS. ALLAZHI YUWAS-WISU FII SWUDUURI NNAAS. NINAL-JINNATI WANNAAS )),

[Mwenye kuzisoma [sura hizi] mara tatu asubuhi na jioni zinamtosheleza na kila kitu].

77 - (( أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمَلِكُ اللَّهُ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ، رَبِّ أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا فِي هَذَا الْيَوْمِ وَخَيْرَ مَا بَعْدَهُ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِي هَذَا الْيَوْمِ وَشَرِّ مَا بَعْدَهُ ، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكِسَلِ ، وَسُوءِ الْكِبَرِ ، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابٍ فِي النَّارِ وَعَذَابٍ فِي الْقَبْرِ )).

77 - (( ASW-BAHNAA WA ASW-BAHAL-MULKU LILLAH, WAL-HAMDU LILLAH, LAA ILAAHA ILLA LLAHU WAHDAHU LAA SHARIKA LAHU, LAHUL-MULKU WALAHUL-HAMDU WAHUWA ALA KULLI SHAY-IN QADIIR. RABBI AS-ALUKA KHAIRA MAA FII HAZHA L-YAUMI

WAKHAIRA MAA BA-ADAHU, WA-AUZHU BIKI MIN SHARRI MAA FII HAZHAL-YAUMI WASHARRI MAA BA-ADAHU, RABBI AUUZHU BIKI MINAL-KASALI WASUU-IL-KIBARI RABBI AUUZHU BIKI MINI AZHAABIN FII NNAARI WA AZHAABIN FIL-QABR )).

“Tumeingia wakati wa asubuhi na umekuwa Ufalme ni wa Mwenyezi Mungu, na sifa njema ni za Mwenyezi Mungu, hapana mola apasae kuabudiwa kwa haki ila Mwenyezi Mungu, hali ya kuwa peke yake, hana mshirika, ni wake Ufalme, na nizake sifa njema, nayeye juu ya kila kitu ni Mueza, Ewe Mola, na kuomba kheri ya siku ya leo, na kheri ya baada ya siku hii, na ninajilinda kwako kutokana na shari yasiku ya leo, na shari ya baada ya siku hii, Ewe Mola, najilinda kwako kutokana na uvivi, na ubaya wa uzee [uzee ubaya], Ewe Mola, najilinda kwako kutokana na adhabu ya moto, na adhabu ya kaburi”.

Na akiingia jioni atasema:

(( AM-SAINAA WA-AMSAL-MULKU LILLAH..... RABBI AS-ALUKA KHAIRA MAA FII HAZHIHI LLAILATI WA KHAIRA MAA BA-AADAHU, WA AUUZHU BIKI MIN SHARRI MAA FII HAZHIHI ALLAILATI WASHARRA MAA BA-ADAHAA... ))

78 - (( اللَّهُمَّ بِكَ أَصْبَحْنَا ، وَبِكَ أَمْسَيْنَا ، وَبِكَ نَحْيَا ، وَبِكَ نَمُوتُ وَإِلَيْكَ النُّشُورُ )) .

78 - (( ALLAHUMMA BIKI ASW-BAHNAA, WABIKA AM-SAINAA, WABIKA NAHYAA, WABIKA NAMUUTU WA-ILAIKA NNUSHUUR )) .

“Ewe Mwenyezi Mungu kwa sababu yako tumeingia katika asubuhi, na kwa ajili yako tumeingia jioni, na kwa ajili yako ndio tumekuwa hai, na kwa ajili yako tutakufa, na kwako tutafufuliwa”.

**Na ikifika jioni atasema :**

((ALLAHUMMA BIKI AM-SAINAA, WABIKA ASW-BAHNAA, WABIKA NAHYAA, WABIKA NAMUUTU WA-ILAIKAL-MASWIIR ))).

“Ewe Mwenyezi Mungu kwa ajili yako tumefika jioni, na kwa ajili yako tumefika asubuhi, na kwa ajili yako tukohai, na kwa ajili yako tutakufa, na nikwako tuu marejeo”.

79 - (( اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ ، خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ ، وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ ، أَبْوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ ، وَأَبْوءُ بِذَنْبِي فَاغْفِرْ لِي فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ )).

79 - (( ALLAHUMMA ANTA RABBII LAA ILAAHA ILLA ANTA, KHALAQTANII WA-ANA ABDUKA, WA-ANA ALAA AH-DIKA WAWA-ADIKI MASTATWA-ATU, AUUDHU BIKI MIN SHARRI MAA SWANA-ATU, ABUU-U LAKA BINI-AMATIKA ALAYYA, WA ABUU-U BIDHANBII FAGHFIRLII FA-INNAHU LA YAGHFIRU DDHUNUUBA ILLA ANTA ))).

“Ewe Mwenyezi Mungu Wewe ni Mola wangu, hapana mola apasae kuabudiwa kwa haki ila Wewe, umeniumba mimi, na mimi ni mja wako, nami niko



juu ya ahadi yako, na agano lako, kiasi cha uwezo wangu, najilinda kwako kutokana na shari ya nilicho kifanya, nakiri kwako kwa kunineemesha, na nakiri kwa madhambi yangu, basi na kuomba unisamehe kwani hasamehe madhambi ila Wewe”.

Kwa haki ila Wewe, umeniumba mimi.....

80 - (( اللَّهُمَّ إِنِّي أَصْبَحْتُ أَشْهَدُكَ وَأَشْهَدُ حَمَلَةَ عَرْشِكَ ، وَمَلَائِكَتَكَ وَجَمِيعَ خَلْقِكَ ، أَلَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ وَأَلَا شَرِيكَ لَكَ وَأَنْ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ ))

80 - (( ALLAHUMMA INNII ASW-BAHTU USH-HIDUKA WA-USH-HIDU HAMALATA ARSHIKA, WAMALAA-IKATAKA WAJAMII-A KHALIHIKA, ANNAKA ANTA LLAHU, LA ILAHA ILLA ANTA WAHDAKA LA SHARIKA LAKA, WA-ANNA MUHAMMADA ABDUKA WARASUULUKA )) x4.

“Ewe Mwenyezi Mungu hakika mimi nimefika asubuhi na kushuhudia na nina washuhudiza wabeba Arshi yako, na malaika wako, na viumbe vyako vyote, kwanba Wewe ndiye Mwenyezi Mungu hapana apasae kuabudiwa kwa haki ila Wewe, hali ya kuwa peke yako huna mshirika, na kwamba Muhammad ni mja wako, na ni mtume wako”.

[Atasema hivi mara inne, asubuhi au jioni].

.....atakae yasema haya asubuhi au jioni mara inne, Mwenyezi Mungu ﷻ atamuepusha na moto.



**Na jioni atasema:**

(.. AMSAITU ...).

“...mimi nimefika jioni...”.

81 - ((اللَّهُمَّ مَا أَصْبَحَ بِي مِنْ نِعْمَةٍ أَوْ بِأَحَدٍ مِنْ خَلْقِكَ فَمِنْكَ وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ ، فَلَكَ الْحَمْدُ وَلَكَ الشُّكْرُ)).

81 - (( ALLAHUMMA MAA ASW-BAHA BII MIN NI-AMATIN AU BI-AHADIN MINI KHALQIKA FAMINKA WAHDAKA LAA SHARIKA LAKA, FALAKAL-HAMDU WALAKA ASSHUKUR)).

“Ewe Mwenyezi Mungu sikuamka na neema yoyote au kati ya kiumbe chako chochote, na neema ila inatoka kwako, hali ya kuwa peke yake huna mshirika wako, ni zako sifa njema na nizako shukrani”.

...atakae yasema haya kila asubuhi basi atakuwa ametekeleza shukrani ya siku nzima, na atakae yasema jioni atakuwa ametekeleza shukrani ya usiku mzima.

**Na jioni atasema :**

: ( ...MAA AM-SAA BII...)

82 - (( اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَدَنِي ، اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي سَمْعِي ، اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَصَرِي ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ ، اللَّهُمَّ أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكُفْرِ ، وَالْفَقْرِ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ )).

82 - (( ALLAHUMMA AAFINII FII BADANII, ALLAHUMMA AAFINII FII SAM-II, ALLAHUMMA AFINII FII BASWARII, LAA

ILAAHA ILLA ANTA, ALLAHUMMA INNII AUUDHU BIKA MINAL-KUFR WAL-FAQR, WA-AUUDHU BIKA MIN AZHAABIL-QABR, LAH ILAAHA ILLA ANTA )) x3.

“Ewe Mwenyezi Mungu nipe afya ya mwili wangu, Ewe Mwenyezi Mungu nipe afya ya usikizi wangu, Ewe Mwenyezi Mungu nipe afya ya uwoni wangu, hapana mola apasae kuabudiwa kwa haki ila Wewe”.

“Ewe Mwenyezi Mungu hakika mimi najilinda kwako kutokana na ukafiri, na ufakiri, na najilinda kwako kutokana na adhabu ya kaburi, hapana mola apasae kuabudiwa kwa haki ila Wewe”.

83 - (( حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ))

83 - (( HASBIYA LLAHU LAH ILAAHA ILLA HUWA ALAIHI TAWAKKALTU WAHUWA RABBUL-ARSHI L-AZWIIM )) x7.

“Mwenyezi Mungu ananitosha, hapana mola apasae kuabudiwa kwa haki ila Yeye, kwake Yeye nimetegemea, na Yeye ni Mola wa Arshi tukufu”.

[Mara saba asbahi na jioni].

84 - (( اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي دِينِي وَدُنْيَايَ ، وَأَهْلِي ، وَمَالِي ، اللَّهُمَّ اسْتَرْ عَوْرَاتِي ، وَآمِنْ رَوْعَاتِي ، اللَّهُمَّ احْفَظْنِي مِنْ بَيْنِ يَدَيْ ، وَمِنْ

خَلْفِي ، وَعَنْ يَمِينِي ، وَعَنْ شِمَالِي ، وَمِنْ فَوْقِي ، وَأَعُوذُ بِعِظَمَتِكَ  
أَنْ أُغْتَالَ مِنْ تَحْتِي)).

84 - (( ALLAHUMMA INNII AS-ALUKAL-AF-WA WAL-AAFIYATA FII DDUNIYAA WAL-AAKHIRA, ALLAHUMMA INNII AS-ALUKAL-AF-WA WAL-AAFIYATA FII DIINII WADUNIYAAYA WA-AHALII, WAMAALII, ALLAHUMMA USTUR AURAATII, WA-AAMIN RUU-AATII, ALLAHUMMA IHFAZW-NII MIN BAINI YADAYYA WAMIN KHALFII, WA-AN YAMIINII, WA-AN SHIMAALII, WAMIN FAUQII, WA-AUUDHU BI-ADWAMATIKA ANI UGH-TAALA MIN TAH-TII ))).

“Ewe Mwenyezi Mungu na kuomba msamaha na afya duniani na akhera. Ewe Mwenyezi Mungu hakika mimi na kuomba msamaha na afya katika dini yangu, na dunia yangu na jamaa zangu, na mali yangu, Ewe Mwenyezi Mungu nisitiri uchi wangu, na unitulize khofu yangu, Ewe Mwenyezi Mungu ni hifadhi mbele yangu, na nyuma yangu, na kulia kwangu, na kushoto kwangu, na juu yangu, na najilinda kwa utukufu wako kwa kutekwa chini yangu”.

85 - (( اللَّهُمَّ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَاطِرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ، رَبِّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِكُهُ ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي ، وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشَرِّكَهَ ، وَأَنْ أَقْتَرِفَ عَلَى نَفْسِي سُوءًا ، أَوْ أَجْرُهُ إِلَى مُسْلِمٍ ))).

**85** - (( ALLAHUMMA AALIMAL-GHAIBI WASSHAADAH, FAATWIRA SSAMAAWAATI WAL-ARDHI, RABBA KULLI SHAY-IN WAMALIKAHU, ASH-HADU AN LAH ILAAHA ILLA ANTA, AUUZHU BIKA MIN SHARRI NAFSII, WAMIN SHARRI SSHAITWAANI WASHIRIKIHI, WA AN AQ-TARIFA ALA NAFSII SUU-AN, AW AJURRAHU ILA MUSLIM ))).

“Ewe Mwenyezi Mungu, Mjuzi wa yaliyojificha na yaliyowazi, Muumba wa mbingu na ardhi, Mola wa kila kitu, na Mfalme wake, nakiri kwamba hapana mola apasae kuabudiwa kwa haki ila Wewe, najilinda kwako kutokana na shari ya nafsi yangu, na shari ya shetani na shirki yake, na kujichumia uovu kwa nafsi yangu au kumletea muislamu”.

**86** - (( بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ )).

**86** - ((BISMI LLAH LLADHII LAH YADHURRU MA-ASMIHI SHAYI-UN FIL-ARDHI WALAA FII SSAMAA-I WAHUWA SSAMII-UL-ALIIM ))).

“Kwa jina la Mwenyezi Mungu, ambae hakidhuru kwa jina lake kitu chochote kile kilicho ardhini, wala mbinguni, nae ni Msikivu nani Mjuzi”.

[Mara tatu].

**87** - (( رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا ، وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا ، وَبِمُحَمَّدٍ ﷺ نَبِيًّا وَرَسُولًا )).

**87** - (( RADHIITU BILLAHI RABBA, WABIL-ISLAAMI DIINA, WABIMUHAMMADIN - Swalla llahu alaihi wasallam - NABIYYA ))).



“Nimeridhia kuwa Mwenyezi Mungu ndie Mola wangu, na uislamu ndio dini yangu, na Muhammad 𐤎 kuwa ni mtume wangu”.

[mara tatu].

88 - (( يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ بِرَحْمَتِكَ أَسْتَغِيْثُ أَصْلِحْ لِيْ شَأْنِيْ كُلَّهُ وَلَا تَكِلْنِيْ إِلَى نَفْسِيْ طَرْفَةَ عَيْنٍ )).

88 - (( YAA HAYYU YAA QAYYUUMU BIRAHMATIKA ASTAGHIITHU ASW-LIH LII SHA-ANII KULLAHU WALAA TAKIL-NII ILA NAFSII TWARFATA AINI )).

“Ewe Uliyehai, Uliyesimama kwa dhati, yako kwa rehema zako ni nakuomba uniokoe, nitengenezee mambo yangu yote, wala usiniachie mambo yangu mwenyewe [pasina kunisaidia], hata kwa muda [mdogo kama muda] wa kupepesa jicho”.

89 - (( أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمَلِكُ اللهُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذَا الْيَوْمِ : فَتَحَهُ ، وَنَصْرَهُ ، وَتَوْرَهُ ، وَبَرَكَتَهُ ، وَهُدَاهُ ، وَأَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِيْهِ وَشَرِّ مَا بَعْدَهُ )).

89 - (( ASW-BAHNAA WA ASW-BAHAL-MULKU LILLAHI RABBAL-ALAAMIIN, ALLAHUMMA INNII AS-ALUKA KHAIRA HADHAL-YAUM, FAT-HAHU WANASW-RAHU WANUURAHU WABARAKATAHU WAHUDAAHU, WA A-UUDHU BIKI MIN SHARRI MAA FIIHI WASHARRI MAA BAADAH )).

“Tumeingia asubuhi, na imefika asubuhi na Ufalme ni wa Mwenyezi Mungu, Mola wa viumbe



vyote, Ewe Mwenyezi Mungu hakika mimi nakuomba kheri ya siku hii ya leo, ufunguzi wake, na nusra yake, na nuru yake, na baraka yake, na uongofu wake, na najilinda kwako kutokana na shari ya kilicho ndani ya siku hii, na shari ya baada ya siku hii”.

**Naikiingia jioni atasema :**

(( AMSAINAA WA AMSAL-MULKU LILLAHI RABBIL-AALAMIIN, ALLAHUMMA INNI AS-ALUKA KHAIRA HAZHIHI LLAILATI FAT-HAHA WANASW-RAHA WANUURAH, WABARAKATAHA, WAHUDAAHA, WA AUUZHU BIKI MIN SHARRI MAA FIIHA WA SHARRI MAA BADAHA ))).

[[[“Tumeingia jioni na imefika jioni na Ufalme ni wa Mwenyezi Mungu, Mola wa viumbe vyote, Ewe Mwenyezi Mungu hakika mimi nakuomba kheri ya usiku huu ya leo, ufunguzi wake, na nusra yake, na nuru yake, na baraka yake, na uongofu wake, na najilinda kwako kutokana na shari ya kilicho ndani ya usiku huu, na shari ya baada ya usiku huu”]]].

90 - (( أَصْبَحْنَا عَلَى فِطْرَةِ الْإِسْلَامِ ، وَعَلَى كَلِمَةِ الْإِخْلَاصِ ،  
وَعَلَى دِينِ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ ﷺ ، وَعَلَى مِلَّةِ آبَائِنَا إِبْرَاهِيمَ ، حَنِيفًا مُسْلِمًا  
وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ )).

90 - ((ASW-BAHNAA ALA FITW-RATIL-ISLAAMI WA ALAA KALIMATIL-IKHLAASW, WA ALAA DIINI NABIYYINAA MUHAMMAD -Swala Ilahu alaihi wasallam- WA ALAA

MILLATI ABIINAA IBRAAHIIM HANIIFAN MUSLIMAN  
WAMAA KAANA MINAL-MUSH-RIKIIIN)).

“Tumeingia asubuhi na maumbile ya kiislamu, na neno la ikhlasi, na dini ya Mtume wetu Muhammad ﷺ na mila [dini] ya baba yetu Ibrahim iliyo sawa hali ya kuwa muislamu wala hakuwa ni mwenye kumshirikisha Mwenyezi Mungu”.

Na ikiingia jioni atasema :

(( AMSAINAA .....)).

91 - (( سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ )).

91- (SUBHAANA LLAHI WABIHAMDIH) x 100.

“Ametakasika Mwenyezi Mungu, na sifa njema zote nizake”.

[mara tatu].

92 - (( لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ )).

92 - (( LAA ILAAHA ILLA LLAH WAHDAHU LAA SHARIIKA LAHU, LAHUL-MULK WALAHUL-HAMDU, WAHUWA ALAA KULLI SHAY-IN QADIIR)) x10.

“Hapana apasae kuabudiwa kwa haki ila Mwenyezi Mungu, hali ya kuwa pekee yake,hana mshirika, ni wake Ufalme, na ni zake sifa njema, na yeye ni muezzi wa kila kitu”.

[mara kumi au mara moja ukisikia uvivu].

Amesema Mtume 龔: [Mwenye kusema inapoingia asubuhi :

93 - (( لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ ، وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ )) .

93 - (( LAA ILAAHA ILLA LLAH WAHDAHU LAA SHARIKA LAHU, LAHUL-MULK WALAHUL-HAMDU, WAHUWA ALAA KULLI SHAY-IN QADIIR )) x100.

“Hapana apasae kuabudiwa kwa haki ila Mwenyezi Mungu, hali ya kuwa pekee yake, hana mshirika, ni wake Ufalme, na ni zake sifa njema, na yeye ni muezzi wa kila kitu”.

....kwa siku mara mia, basi yeye ana thawabu za kuwaacha huru watumwa kumi na ataandikiwa thawabu mia moja, na atafutiwa madhambi mia moja, na atakuwa na kinga ya shetani kwa siku hiyo yote hadi jioni, na hata kuwa mtu yoyote mbora kumshinda, ila yule aliyefanya zaidi yake].

94 - (( سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ : عَدَدَ خَلْقِهِ ، وَرِضَا نَفْسِهِ ، وَزِينَةِ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ )) .

94 - (( SUB-HAANA LLAHI WABIHAMDIHI : ADADA KHALQIHI, WARIDHA NAFSIHI, WAZINATA ARSHIHI WAMIDAADA KALIMAATIHI )) . x3.

“Ametakasika Mwenyezi Mungu, na sifa njema zote ni zake kwa hisabu ya viumbe vyake, na radhi yake, na uzito wa Arshi yake, na wino wa maneno yake.”.

[Mara tatu kila asubuhi].

95 - ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا، وَرِزْقًا طَيِّبًا، وَعَمَلًا مُتَقَبَّلًا)).

95 - (( ALLAHUMMA INNII AS-ALUKA IL-MAN NAAFI-AN, WARIZQAN TWAYYIBAN, WA-AMALAN MUTAQABBALA )).

“Ewe Mwenyezi Mungu na kuomba elimu yenye kunufaisha, na riziki iliyo nzuri, na ibaada yenye ku kubaliwa”.

96 - ((أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ)).

96 - (( ASTAGHFIRU LLAHA WA ATUUBU ILAIHI )) x100.

“Namuomba msamaha Mwenyezi Mungu, na ninarejea kwake”.

[mara mia kwa siku].

Alikuwa Mtume ﷺ akisema asubuhi na jioni :

97 - ((أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ الثَّمَاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ)).

97 - (( AUUDHU BIKALIMAATI LLAHI TTAAMMAATI MIN SHARRI MAA KHALAQ )) x3.

“Najilinda na maneno ya Mwenyezi Mungu yaliyotimia kutokana na shari aliyoiumba”.

[mara tatu jioni].

...mwenye kuisoma jioni mara tatu hatodhuriwa na mdudu wa sumu [kama nyoka au kitumbo-nge] usiku huo.

98 - ((اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ)).

98 - (( ALLAHUMMA SWALLI WASALLIM ALA NABIYYINAA MUHAMMAD )) x10.

“Ewe Mwenyezi Mungu mfikishe rehema na amani Mtume wetu Muhammad”.

‘...mwenye kuniombea rehema asubuhi mara kumi na jioni mara kumi, nitamuombea shifaa [msamaha] siku ya kiama’.

## **28. Nyiradi za kulala.**

**99** – Alikuwa Mtume ﷺ akienda kulalausiku anakusanya viganja vyake kisha akivipuliza na akivisomea **Suratul-Ikhlās**, na **Suratul-Falaq**, na **Suratul-Nās**, kisha akipangusha kwa hivyo viganja vyake kiasi anachoweza katika mwili wake, akianza kichwani na usonina mbele:-

BISMI LLAHI RRAHMAANI RRAHIIM.

(( QUL HUWA LLAHU AHAD. ALLAHU SSWAMAD. LAM YALID. WALAM YUULAD. WALAM YAKUN LAHU KUFUWAN AHAD )), na

(( QUL AUUDHU BIRABBIL-FALAQ. MIN SHARRI MAA KHALAQ. WAMIN SHARRI GHAASIQIN IDHAA WAQAB. WAMIN SHARRI NNAFFAATHAATI FIL-UQAD. WAMIN SHARRI HADSIDIN IDHAA HASAD )), na

(( QUL AUUZHU BIRABBI NNAAS, MALIK NNAAS ILAAHI NNAAS MIN SHARRIL-WAS-WAASIL-KHANNAAS. ALLAZHI YUWAS-WISU FII SWUDUURI NNAAS. NINAL-JINNATI WANNAAS )),

[Akifanya hivyo mara tatu].



100 – Mtume ❶ amesema: “Ukienda kulala soma **Aayatul-kursiy** mpaka uimalize kwani Mwenyezi Mungu ataendelea kukuhifadhi, wala hakukaribii shetani mpaka asubuhi”.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

﴿ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ﴾

(( ALLAHU LA ILAAHA ILLA HUWAL-HAYYUL-QAYYUUM, LA TA-AKHUDHU SINATUN WALAA NAUMU, LAHU MAA FII SSAMAAWAATI WAMAA FIL-ARDHI, MAN DHA LLADHII YASHIFA-U INDAHU ILLA BIIDHINIHI, YA-ALAM MAA BAINA AIDIHIM WAMAA KHALFAHUM, WALAA YUHITWUUNA BISHAY-IN MIN IL-MIHI ILLA BIMAA SHAA-A WASI-A KURSIYYUHU SSAMAAWATI WAL-ARDHA WALAA YAUUDUHU HIFZWUHUMAA, WA HUWAL ALIYYUL AZWIIM )) Suratul-Baqarah :255.

Amesema Mtume ❶ “Anaesoma aya mbili za mwisho wa Suratul-Baqarah usiku zinamtosheleza”:

101 - ﴿ ءَامَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ ۚ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ ءَامَنَ بِاللَّهِ وَمَلَكِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ ۚ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ ۚ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا ۚ غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ﴿٢٥٦﴾  
 لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا ۚ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ ۗ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا ۚ رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إَصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا ۚ رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ ۗ وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا ۚ أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى  
 الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ۝﴾

101 - (( AAMANA RRASSUULU BIMAA UNZILA ILAIHI MIN RABBIHI WAL-MU-UMINUUN, KULLUN AAMANA BILLAHI WAMALAAIKATIHI WAKUTUBIHI WARUSULIHI, LAANUFARRIQU BAINA AHADIN MIN RUSULIH, WAQAALUU SAMI-ANAA WA ATWA-ANAA GHUFRAANAKA RABBANAA WAILAUKAL-MASWIIR, LAAYUKALLIFU LLAHU NAFSAN ILLA WUS-AHA, LAHA MAA KASABAT WALALAIHAA MAAQTASABAT, RABBANAA LAATU-AAKHIDHNAA IN NASIINAA AW-AKH-TWA-ANA, RABBANAA WALAA TAHMIL ALAINAA ASW-RAN KAMAA HAMALTAHU ALALLADHIINA MIN QABLINA, RABBANAA WALAA TUHAMMILNAA MAA LAATWAAQATA LANAA BIHI, WA-AFU ANNAA WAGHFIR LANAA WAR-HAMNAA ANTA MAULAANAA FANSWURNAA ALAL-QAUMIL-KAAFIRIIN))  
 2:285 - 286.

Mtume 齋 pia amesema: “Akiamka mmoja wenu kutoka usingizini kisha akarudi basi akikukute kitanda kwa shuka yake mara tatu, na amtaje Mwenyezi Mungu, kwani hajui kilicho kuja baada yake. Na akilala aseme:

102 - (( بِاسْمِكَ رَبِّي وَضَعْتُ جَنِيَّ ، وَبِكَ أَرْفَعُهُ ، فَإِنْ أَمَسَكَتَ نَفْسِي فَأَرْحَمَهَا ، وَإِنْ أَرْسَلْتَهَا فَأَحْفَظْهَا بِمَا تَحْفَظُ بِهِ عِبَادَكَ الصَّالِحِينَ ))

102 - (( BISMIKA RABBII WADHA-ATU JAMBII, WABIKA ARFAUHU, FAIN AMSAKTA NAFSII FARHAM-HA, WAIN ARSALTAHAA FAHFAZW-HAA BIMAA TAH-FAZWU BIHI IBAADAKA SSWAALIHIIN ))

“Kwa jina lako Mola wangu, nimeweke ubavu wangu na kwa ajili yako nitaunyanyua, na ukiizuia [ukiichukuwa] roho yangu, basi irehemu, na ukiirudisha basi ihifadhi, kwa kile unacho wahifadhi nacho waja wako wema”.

103 - (( اَللّٰهُمَّ اِنَّكَ خَلَقْتَ نَفْسِيْ وَاَلْتَ تَوَقَّافَا ، لَكَ مَمَائِهَا وَمَحْيَاها ، اِنْ اَخِيَّتَهَا فَاَحْفَظْهَا ، وَاِنْ اَمَتَهَا فَاَغْفِرْ لَهَا ، اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَسْأَلُكَ الْعَافِيَةَ ))

103 - (( ALLAAHUMMA INNAKA KHALAQTA NAFSII WA ANTA TAWAFFAAHA, LAKA MAMAATUHA WAMAHYAAHA, IN AHYAITAHA FAHFAZWHA, WA IN AMATTAHAA FAGHFIR LAHA, ALLAHUMMA INNII AS-ALUKAL-AAFIYAH)).

“Ewe Mwenyezi Mungu hakika Wewe umeiumba nafsi yangu nawe utaiua, ni kwako uhai wa nafsi yangu na ufaji wake, ukipa uhai basi ihifadhi, na ukiifisha [ukiiua] basi isamehe. Ewe Mwenyezi Mungu hakika mimi na kuomba afya njema”.

**104** - Alikuwa Mtume ﷺ akitaka kulala, anaweka mkono wake wa kulia chini ya shavu lake, kisha anasema:

**104-** (( اللَّهُمَّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ )).

(( ALLAHUMMA QINII ADHAABAKA YAUMA TAB-ATHU IBAADAKA )) x3.

“Ewe Mwenyezi Mungu nikinge mimi adhabu yako siku utakayo wafufua waja wako”.

[mara tatu].

**105 - (( بِاسْمِكَ اللَّهُمَّ أَمُوتْ وَأَحْيَا )).**

**105 - (( BISMIKA ALLAHUMMA AMUUTU WAAHYAA )).**

“Kwa jina lako Ewe Mwenyezi Mungu ninakufa na ninakuwa hai”.

[Mtume ﷺ amesema: “Hivi niwafahamisha juu ya kitu ambacho ni bora zaidi kuliko mtumishi, wakati munapolala; msabihini, Mwenyezi Mungu mara thalathini na tatu, kisha msifuni Mwenyezi Mungu mara thalathini na tatu, na kisha mkabirini mara thalathini na nne, kwani kufanya hivi ni bora kwenu kuliko mtumishi”], yaani useme:-



106 - (( سُبْحَانَ اللَّهِ (33)، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ (33)، وَاللَّهُ أَكْبَرُ (34) ) .

106 - (( SUBHAANA LLAH )) x33, (( WAL-HAMDU LILLAH )) x33, (( W'ALLAHU AKBAR )) x34.

“Ametakasika Mwenyezi Mungu [mara thalathini na tatu], Na Sifa njema zote niza Mwenyezi Mungu [mara thalathini na tatu], Na Mwenyezi Mungu ni Mkubwa [mara thalathini na inne ].

107 - (( اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَاوَاتِ السَّعْيِ وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ، رَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ ، فَالِقَ الْحَبِّ وَالنَّوَى ، وَمُنْزِلَ التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْفُرْقَانِ ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ شَيْءٍ أَنْتَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهِ . اللَّهُمَّ أَنْتَ الْأَوَّلُ فَلَيْسَ قَبْلَكَ شَيْءٌ ، وَأَنْتَ الْآخِرُ فَلَيْسَ بَعْدَكَ شَيْءٌ ، وَأَنْتَ الظَّاهِرُ فَلَيْسَ فَوْقَكَ شَيْءٌ ، وَأَنْتَ الْبَاطِنُ فَلَيْسَ دُونَكَ شَيْءٌ ، اقْضِ عَنَّا الدَّيْنَ وَأَغْنِنَا مِنَ الْفَقْرِ )) .

107 - (( ALLAHUMMA RABBA SSAMAAWAATI SSAB-I WARABBAL-ARSHIL-AZWIIM, RABBANA WARABBA KULLI SHAY-IN, FAALIQAL-HABBI WANNAWAA WAMUNZILA TTAURAATI WAL-INJIIL WAL-FURQAAN, AUUDHU BIK MIN KULLI SHAY-IN ANTA AAKHIDHUN BINAASWIYATIH. ALLAHUMA ANTAL-AWWALU FALAISA QABLAKA SHAY-UN WA ANTAL-AAKHIRU FALAISA BA-ADAKA SHAY-UN WA ANTA ZZWAAHIRU FALAISA FAUQAKA SHAY-UN, WA ANTAL-BAATWINU FALAISA DUUNAKA SHAY-UN, IQ-DHI ANNAA DDAINA WA AGHNINAA MINAL-FAQR )) .

“Ewe Mwenyezi Mungu, Mola wa mbingu saba, na Mola wa Arshi tukufu, Mola wetu, na Mola wakila kitu, Mwenye kuichanua tembe ya mbegu na



kokwa, na alie teremsha Taurat na Injiil, na Qurān, najikinga kwako, kutokana na shari ya kila kitu, Wewe ndie mwenye kukamata utosi wake, Ewe Mwenyezi Mungu, Wewe ndie wa mwanzo, hakuna kabla yako kitu, nawe ndie wa mwisho, hakuna baada yako kitu, na Wewe ndie uliewazi, hakuna juu yako kitu chochote, na Wewe ndie uliefichika, hakuna kilicho jificha chini yako, tulipie madeni yetu, na utuepushe na ukafiri”.

108 - (( الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا، وَكَفَانَا، وَآوَانَا، فَكَمْ مِمَّنْ لَا كَافِيَ لَهُ وَلَا مُؤَيِّ )).

108 - (( AL-HAMDU LILLAHIL LLADHIL ATW-AMANAA, WASAQANAA, WAKAFAANAA, WA AAWAANAA, FAKAM MIMMAN LAA KAAFIYA LAHU WALAA MU-UYIYA )).

“Sifa njema ni za Mwenyezi Mungu ambae ametulisha na ametunywesha na akatutosheleza na akatuhifadhi, ni wangapi ambao hawana wa kuwatosheleza wala wa kuwahifadhi”.

109 - (( اللَّهُمَّ عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ، رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكَه ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي ، وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشَرِّكَه ، وَأَنْ أَقْتَرِفَ عَلَى نَفْسِي سُوءًا ، أَوْ أَجْرَهُ إِلَى مُسْلِمٍ )).

109 - (( ALLAHUMMA AALIMAL-GHAIBI WASSHAADAH,

FAATWIRA SSAMAAWAATI WAL-ARDHI, RABBA KULLI SHAY-IN WAMALIKAHU, ASH-HADU AN LAH ILAAHA ILLA ANTA, AUUDHU BIKA MIN SHARRI NAFSII, WAMIN SHARRI SSHAITWAANI WASHIRIKIHI, WA AN AQ-TARIFA ALA NAFSII SUU-AN, AW AJURRAHU ILA MUSLIM ))).

“Ewe Mwenyezi Mungu, Mjuzi wa yaliyojificha na yaliyowazi, Muumba wa mbingu na ardhi, Mola wa kila kitu, na Mfalme wake, nakiri kwamba hapana mola apasae kuabudiwa kwa haki ila Wewe, najilinda kwako kutokana na shari ya nafsi yangu, na shari ya shetani na shirki yake, na kujichumia uovu kwa nafsi yangu au kumlelea muislamu”.

**110 –Mtume ﷺ alikuwa halalimpaka asome Suratul-Sajda na suratul Mulk.**

Ukitaka kulala tawadha udhu kama wa swala kisha lalia ubavu wako wa kulia kisha useme:-

111 - (( اللَّهُمَّ أَسْلَمْتُ نَفْسِي إِلَيْكَ ، وَقَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ ، وَوَجَّهْتُ وَجْهِي إِلَيْكَ ، وَالْجَأْتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ ، رَغْبَةً وَرَهْبَةً إِلَيْكَ لَا مَلْجَأَ وَلَا مَنَاجَا مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ ، آمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ وَبِنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ )).

111 - (( ALLAHUMMA ASLAMTU NAFSII ILAIKA, WAFAWWADIHTU AM-RII ILAIKA, WAWAJJAHTU WAJHII ILAIKA, WA AL-JA-ATU ZWAHRII ILAIKA, RAGHBATAN WARAH-BATAN ILAIKA, LAH MAL-JA-A WALAH MANJAA MINKA ILLA ILAIKA, AAMANTU BIKITAABIKA LLAZHII ANZALTA WABINABIYYIKA LLADHII ARSALTA ))).

“Ewe Mwenyezi Mungu nimeisalimisha nafsi yangu kwako, na nimekuachia mambo yangu Wewe, na nime ulekeza uso wangu kwako, na nime utegemeza mgongo wangu kwako, kwa matarajio na kwa kukuogopa, hapana sehemu ya kukimbilia wala ya kujiokoa ila kwako, nime kiamini kitabu ckako ulicho kiteremsha, na Mtume wako uliyemtuma”.

[“Amesema Mtume 𐤀 kwa mwenye kusema haya: “kisha ukifa utakuwa umekufa katika uislamu”].

## 29. Dua anapojigeuza usingizini usiku.

112 - (( لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ، رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ )) .

112 - (( LAA ILAAHA ILLA LLAHUL-WAAHIDUL-QAHHAAR, RABBU SSAMAAWAATI WAL-ARDHI WAMAA BAINAHUMAL-AZIIZUL-GHAFFAAR )) .

“Hapana mola apasae kuabudiwa kwa haki ila Mwenyezi Mungu, Mmoja, Alieshinda, Mola wa mbingu na ardhi na vilinyo kati yake, Alietukuka Mwingi wa Msamaha”.

## 30. Dua ya wasiwasi usingizini au kusikiauoga na mfazaiko.

113 - (( أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ الثَّمَاتِ مِنْ غَضَبِهِ وَعِقَابِهِ ، وَشَرِّ عِبَادِهِ ، وَمِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ وَأَنْ يَخْضَرُونَ )) .

**113** - (( AUUDHU BIKALIMAATI LLAHI TTAAMMAATI MINI GHADHABIHI WA IQAABIHI, WASHARRI IBAADIH, WAMINI HAMAZAATI SSHAYAATWIIN WA AN YAH- DHURUUNI )).

“Najilinda na maneno ya Mwenyezi Mungu yalio timia, kutokana na hasira zake, na adhabu yake, na shari ya waja wake, na vioja vya mashetani na kunijia kwao”.

### **31. Anayoyafanya mwenye kuota ndoto njema au mbaya.**

**114** – Ndoto njema inatoka kwa Mwenyezi Mungu na ndoto mbaya inatoka kwa shetani.

-“Akiona mmoja wenu ndoto nzuri asimzungumzie ila yule anaempenda, na anaeona ndoto mbaya anatakiwa apulize kushotoni kwake mara tatu.

- Kisha atake [aombe] hifadhi, kwa Mwenyezi Mungu na alichokiona, na kwa shetani [ AUUDHU BILLAAHI MINA SSHAITWAANI RRAJIIM ], mara tatu.

-“Kisha hatakiwi kumzungumzia mtu.

-“Kisha asilalie ule upande au ubavu aliyootea, bali ageuke ubavu mwengine.

**115** – Atasimama kusali akitaka.

### **32. Dua ya Qunut ya Witri.**

**116** - (( اللَّهُمَّ اهْدِنِي فِيمَنْ هَدَيْتَ ، وَعَافِنِي فِيمَنْ عَافَيْتَ ، وَتَوَلَّنِي فِيمَنْ تَوَلَّيْتَ ، وَبَارِكْ لِي فِيمَا أَعْطَيْتَ ، وَقِنِي شَرَّ مَا قَضَيْتَ ،



فَإِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يُقْضَى عَلَيْكَ ، إِنَّهُ لَا يَذِلُّ مَنْ وَالَيْتَ [وَلَا يَعْزُّ مَنْ عَادَيْتَ] ، تَبَارَكْتَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ )).

116 - (( ALLAHUMMA IH-DINII FIIMAN HADAITA, WA AFNII FIIMAN AAFAITA, WATAWALLANII FIIMAN TAWALLAITA, WABAARIK LII FIIMAA AATWAITA, WAQINII SHARRA MAA QADHAITA, FA-INNAKA TAQ-DHII WALAA YUQ-DHAA ALAIKA, INNAHU LAA YADHILLU MAN WAALAITA, WALAA YA-IZZU MAN AADAITA, TABAARAKTA RABBANAA WATA-AALAITA)).

“Ewe Mwenyezi Mungu, niongoze pamoja na uliwaongoza, na unipe afya njema pamoja na uliowapa afya njema, na nifanye kuwa nimpenzi wako pamoja na ulio wafanya wapenzi, na nibariki katika ulichonipa, na nikinge na shari ya ulilolihukumu, kwani Wewe unahukumu wala huhukumiwi, hakika hadhaliliki uliempfanya mpenzi [wala hatukuki uliempfanya adui] Umetakasika Ewe Mola wetu na Umetukuka”.

117 - (( اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ، وَبِمُعَافَاتِكَ مِنْ عُقُوبَتِكَ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ ، لَا أُحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ ، أَنتَ كَمَا أَتْنَيْتَ عَلَى نَفْسِكَ )):

117 - (( ALLAHUMMA INNII AUUDHU BIRIDHAAKA MIN SAKHATWIKI WABIMU-AAFAATIKA MIN UQUUBATIKA, WA-AUUDHU BIKI MINKA, LAA OH-SWII THANAA-AN ALAIKA, ANTA KAMAA ATHNAITA ALAA NAF-SIKA )).



“Ewe Mwenyezi Mungu hakika mimi najilinda kwa radhi zako kutokana na hasira zako, na kwa msamaha wako kutokana na adhabu yako, na najilinda kwako unihifadhi na Wewe, mimi siwezi kuzidhibiti sifa zako, Wewe ni kama ulivyojisifu Mwenyewe”.

118 - (( اللَّهُمَّ يَاكَ عِبْدُ ، وَلَكَ لُصَلِّي وَتَسْجُدُ ، وَإِلَيْكَ نَسْعَى وَنَخْفِدُ ، نَرْجُو رَحْمَتَكَ ، وَنَخْشَى عَذَابَكَ ، إِنَّ عَذَابَكَ بِالْكَافِرِينَ مُلْحَقٌ ، اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْتَغْفِرُكَ ، وَنَسْتَغْفِرُكَ ، وَنُثْنِي عَلَيْكَ الْخَيْرَ ، وَلَا نَكْفُرُكَ ، وَنُؤْمِنُ بِكَ ، وَنَخْضَعُ لَكَ ، وَنَخْلَعُ مَنْ يَكْفُرُكَ )).

118 - (( ALLAHUMMA IYYAAKA NA-ABUDU, WALAKA NUSWALLII WANASJUDU, WAILAIKA NAS-AA WANAHFIDU, NARJUU RAHMATAKA WANAKH-SHAA ADHAABAKA, INNA ADHAABAKA BIL-KAAFIRIINA MUL-HAQUN, ALLAHUMMA INNAA NASTA-IINUKA WANASTAGHFIRUKA, WANUTH-NII ALAIKAL-KHAIRA, WALAA NAKFURUKA, WANU-UMINU BIKI, WANAKH-DHAU LAKA, WANAKH-LAU MAN YAKFURUKA ))).

“Ewe Mwenyezi Mungu, Wewe tu ndie tunaabudu, na kwako tunasali na tunasujudu, na kwako tunakimbilia na tunakutumikia, tunataraji rehema yako, na tunaogopa adhabu yako, kwani adhabu yako hakuna shaka kuwa makafiri itawafikia. Ewe Mwenyezi Mungu hakika sisi tunakutaka msaada, na tunakutaka msamaha, na

tunakusifu kwa kheri, na wala hatuku kufuriu, na tunakuamini Wewe, na tunakunyenyeka na tunamuepuka anekukufuru”.

### **33. Dua baada ya Salamu katika Swala ya Witr.**

119 - (( سُبْحَانَ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ )) (( رَبِّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ )) .

119 - (SUBHAANA MALIKIL-QUDDUUS ) x3, (( RABBIL-MALAA-IKATI WA RRUUH )) .

“Ametakatika Mwenyezi Mungu, Mfalme, Mtakatifu”[mara tatu], [na mara ya tatu anaisoma kwa sauti kubwa na kwa kuivuta], “Ewe Mola wa malaika na wa Jibril”.

### **34. Dua ukiwa na hamu na huzuni.**

120 - (( اللَّهُمَّ إِنِّي عَبْدُكَ ، ابْنُ عَبْدِكَ ، ابْنُ أَمَتِكَ ، نَاصِيَتِي بِيَدِكَ ، مَاضٍ فِيَّ حُكْمُكَ ، عَدْلٌ فِيَّ قَضَاؤُكَ ، أَسْأَلُكَ بِكُلِّ اسْمٍ هُوَ لَكَ ، سَمِّيتَ بِهِ نَفْسَكَ ، أَوْ أَنْزَلْتَهُ فِي كِتَابِكَ ، أَوْ عَلَّمْتَهُ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ ، أَوْ اسْتَأْذَنْتَ بِهِ فِي عِلْمِ الْغَيْبِ عِنْدَكَ ، أَنْ تَجْعَلَ الْقُرْآنَ رِيعَ قَلْبِي ، وَتُورِثَ صَدْرِي ، وَتَجْلِيَ خُزْنِي ، وَتَهَابَ هَمِّي )) .

120 - (( ALLAHUMMA INNII ABDUKA, BUNU ABDIKA, BUNU AMATIKA, NAASWIYATII BIYADIKA, MAADHIN

FIYYA HUKMUKA, AD-LUN FIYYA QADHAA-UKA, AS-  
ALUKA BIKULLI SMIN HUWA LAKA, SAMMAITA BIHI  
NAFSAKA, AW-ANZALTAHU FII KITAABIKA, AW-  
ALLAMTAHU AHADAN MINI KHALQIKA, AW ISTA-  
ATHARTA BIHI FII ILMIL-GHAIBI INDAKA, AN TAJ-ALAL-  
QUR'ANA RABII-A QALBII, WANUURA SWADRII, WAJALAA-  
A HUZ-NII WADHAHAABA HAMMII ))).

“Ewe Mwenyezi Mungu hakika mimi ni mtumwa wako, mtoto wa mtumwa wako, mtoto wa kijakazi chako, utosi wangu uko mikononi mwako, yaliyopita kwangu yako katika hukumu yako, ni usawa kwangu kunihukumu kwako, na kuomba kwa kila jina ambao ni lako ulilojiita kwalo Mwenyewe, au uliloliteremsha katika kitabu chako, au ulilomfundisha yoyote yule kati ya viumbe vyako, au ulilohifadhi Wewe mwenyewe [na kujihusisha kulijuwa] katika ilimu ilio fichika kwako, na kuomba uijaalie [uifanye] Qurān, kuwa ni raha na uchanuzi wa roho yangu, na nuru ya kifua changu, na utatuzi wa huzuni yangu, na sababu ya kuondoka majonzi yangu”.

121 - (( اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحَزَنِ، وَالْعَجْزِ  
وَالْكَسَلِ، وَالْبُخْلِ وَالْجُبْنِ، وَضَلَعِ الدَّيْنِ وَغَلَبَةِ الرِّجَالِ )).

121 - (( ALLAHUMMA INNII AUUDHU BIKA MINAL-HAMMI  
WAL-HAZANI, WAL-AJ-ZI WAL-KASALI, WAL-BUKH-LI  
WAL-JUBNI, WADHALA-I DDAINI WAGHALABATI  
RRIJAAL)).

“Ewe Mwenyezi Mungu hakika mimi najilinda kwako kutokana na hamu na huzuni na kutoweza na uvivi na ubakhilina uoga na uzito wa deni na kushindwa na watu”.

### 35. Dua ya kupatwa na janga au balaa.

122 - (( لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَرَبُّ الْأَرْضِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ ))

122 - (( LAA ILAAHA ILLA LLAHUL-AZWIIMUL-HALIIM, LAA ILAAHA ILLA LLAHU RABBUL-ARSHIL-AZWIIM, LAA ILAAHA ILLA LLAHU RABBU SSAMAAWATI WARABBUL-ARDHI WARABUL-ARSHIL-KARIIM ))

“Hapana mola apasae kuabudiwa kwa haki ila ni Mwenyezi Mungu aliye Mtukufu Mpole, Hapana mola apasae kuabudiwa kwa haki ila ni Mwenyezi Mungu Mola wa Arshi tukufu, Hapana mola apasae kuabudiwa kwa haki ila ni Mwenyezi Mungu Mola wa mbingu na Mola wa ardhi, na Mola wa Arshi tukufu”.

123 - (( اللَّهُمَّ رَحِمْتَكَ أَرْجُو فَلَا تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ ، وَأَصْلِحْ لِي شَأْنِي كُلَّهُ ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ ))

**123 - (( ALLAHUMMA RAHMATAKA ARJUU FALAA  
TAKILNII ILAA NAFSII TWARFATA AININ. WASW-LIH LII  
SHA-ANII KULLAHU, LAA ILAAHA ILLA ANTA ))).**

“Ewe Mwenyezi Mungu rehema zako nataraji,  
usinitegemeze kwenye nafsi yangu japo kwa muda  
wa upepesa jicho, na unitengenezee mambo yangu  
yote, Hapana mola apasae kuabudiwa kwa haki ila ni  
Wewe”.

**124 - (( لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ ))).**

**124 - (( LAA ILAAHA ILLA ANTA SUB-HAANAKA INNII  
KUNTU MINA ZZWAALIMIIN ))).**

“Hapana mola apasae kuabudiwa kwa haki ila ni  
Mwenyezi Mungu, kutakatika ni kwako, hakika  
mimi ni miongoni mwa waliodhulumu nafsi zao”.

**125 - (( اللَّهُ اللَّهُ رَبِّي لَا أُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا ))).**

**125 - (( ALLAHU ALLAHU RABBII LAA USH-RIKU BIHI  
SHAY-AN ))).**

“Mwenyezi Mungu, Mwenyezi Mungu ni Mola  
wangu, simshirikishe na kitu chochote kile”.



### **36. Dua ya anaekutana na adui au mwenye kutawala.**

126 - ((اللَّهُمَّ إِنَّا نَجْعَلُكَ فِي نُحُورِهِمْ وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شُرُورِهِمْ)).

126 - (( ALLAHUMMA INNAA NAJ-ALUKA FII NUHUURIHIM WANAUDHU BIKA MIN SHURUURIHIM )).

“Ewe Mwenyezi Mungu hakika sisi tunakufanya Wewe uwe katika vifua vyao, na tunajikinga kwako na shari zao”.

127 - ((اللَّهُمَّ أَنْتَ عَصْدِي ، وَأَنْتَ نَصِيرِي ، بِكَ أَجُولُ ، وَبِكَ أَصُولُ ، وَبِكَ أَقَاتِلُ)).

127 - (( ALLAHUMMA ANTA ADHUDII, WA ANTA NASWIIRII, BIKA AJUULU, WABIKA ASWUULU, WABIKA UQAATIL )).

“Ewe Mwenyezi Mungu Wewe ndie msaidizi wangu, nawe ndie mnusuru wangu, kwako ninazunguka, na kwako ninavamia, ninapigana”.

128 - ((حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ)).

128 - ((HASBUNAA LLAHU WANI -AMAL-WAKIIL)).

“Mwenyezi Munguanatutosheleza, naye ni bora wa kutegemewa”.

### 37. Dua ya mwenye kuogopa dhulma ya mwenye kutawala.

129 - (( اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ ، وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ، كُنْ لِي جَارًا مِنْ فُلَانِ ابْنِ فُلَانٍ ، وَأَخْرَاجِهِ مِنْ خِلَاتِكَ ، أَنْ يَفْرُطَ عَلَيَّ أَحَدٌ مِنْهُمْ أَوْ يَطْفَى ، عَزَّ جَارُكَ ، وَجَلَّ ثَنَاؤُكَ ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ )) .

129 - (( ALLAHUMMA RABBA SSAMAAWAATI SSAB-I, WARABBAL-ARSHL-AZWIIM, KUN LII JAARAN MIN FULLANI BIN FULAANIN, WA AHZAABIHI MINI KHALAA-IQIKA, AN YAFRUTWA ALAYYA AHADUN MINIHUM AW-YATW-GHAA, AZZA JAARUKA, WAJALLA THANAA-UKA, WALAA ILAAHA ILLA ANTA)).

“Ewe Mwenyezi Mungu, Mola wa mbingu saba, na Mola wa Arshi tukufu, kuwa mlinzi wangu kutokana na fulani bin fulani, na vikosi vyake miongoni mwa viumbe vyako, kwa kunisaliti mmoja miongoni mwao, au kunifanyia uadui, amehishimiwa mwenye umelinda, na zimetukuka sifa zako, na hapana mola apasae kwa uhaki ila Wewe”.

130 - (( اللَّهُ أَكْبَرُ ، اللَّهُ أَعَزُّ مِنْ خَلْقِهِ جَمِيعًا ، اللَّهُ أَعَزُّ مِمَّا أَخَافُ وَأَخْذَرُ ، أَعُوذُ بِاللَّهِ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمُمْسِكُ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ أَنْ يَقَعْنَ عَلَى الْأَرْضِ إِلَّا بِإِذْنِهِ ، مِنْ شَرِّ عَبْدِكَ فُلَانٍ ، وَجُنُودِهِ )) .

وَأَتْبَاعِهِ وَأَشْيَاعِهِ مِنَ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ ، اللَّهُمَّ كُنْ لِي جَاراً مِنْ شَرِّهِمْ ،  
جَلَّ ثَنَاؤُكَ وَعَظُّ جَارُكَ ، وَتَبَارَكَ اسْمُكَ ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ )) .

**130** - (( ALLAHU AKBAR, ALLAHU AAZZU MIN KHALIQIHI  
JAMII-AN, ALLAHU AAZZU MIMMAA AKHAAFU WA  
AHDHARU, AUUDHU BILLAHI LLAZHII LAA ILAAHA ILLA  
HUWA, AL-MUMSIKI SSAMAAWAATI SSAB-I AN YAQA-ANA  
ALAL ARDHI ILLA BI-IDHNIHI, MIN SHARRI ABDIKA  
FULAANIN, WAJUNUUDIHI WA ATBAA-IHI WA ASH-YAA-  
IHI, MINAL-JINNI WAL-INSI, ALLAHUMMA KUN LII JAARAN  
MIN SHARRIHIM, JALLA THANAA-UKA WA AZZA JAARUKA,  
WATABAARAKA ISMUKA, WALA ILAAHA GHAIIRUKA )) x3.

“Mwenyezi Mungu ni mkubwa, Mwenyezi Munguni mwenye nguvu[cheo] kuliko viumbe vyake vyote, Mwenyezi Mungu ni mwenye nguvu kuliko kila nikiogopacho na kujihadhari, na jikinga na Mwenyezi Mungu, ambae hapana mola ila Yeye tuu, ambae ameshikililia mbingu saba, ili zisi angukie ardhi, ila kwa idhini yake, kutokana na shari ya mja wako fulani, na majeshi yake, na wanae mfuata, na wafuasi wake, miongoni mwa majini na watu. Ewe Mwenyezi Mungu, kuwa mlinzi wangu kutokana na shari yao, zimetukuka sifa zako, na umehishimika ulinzi wako, na limetakasika jina lako, na hapana mola apasae kuabudiwa kwa uhaki asie kuwa Wewe”.

### **38. Kuomba dua dhidi ya adui.**

131 - (( اللَّهُمَّ مُنْزِلَ الْكِتَابِ ، سَرِيعَ الْحِسَابِ ، اهْزِمِ الْأَخْزَابَ ،  
اللَّهُمَّ اهْزِمْنَهُمْ وَزَلِّلْهُمْ )).

131 - (( ALLAHUMMA MUNZIL-KITAABI, SARII-AL  
HISAABI, IHZIMIL-AHZAABA, ALLAHUMMA IH-ZIM-HUM  
WAZAL-ZILHUM)).

“Ewe Mwenyezi Mungu Mteremsha wa kitabu,  
Mwepesi wa kuwahisabu [waja wako], vishinde  
vikosi. Ewe Mwenyezi Mungu, washinde na  
watetemeshe”.

### **39. Dua ya anaewaogopa watu.**

132 - (( اللَّهُمَّ اكْفِنِيهِمْ بِمَا شِئْتَ )).

132 - ((ALLAHUMMA IKFINIIHIM BIMAA SHI-ITA)).

“Ewe Mwenyezi Mungu, nitoshelezee kutokana  
na wao kwa unacho taka”.

### **40. Dua ya aliyepatwa na shaka katika imani yake.**

133 -Atataka [aombe] hifadhi ya Mwenyezi ungu:-  
(( AUUZHU BILLAHI MINA SSHAITWAANI RRAJIIM )).

- Aondowe kile kitu alichokifanyia shaka.
- Kisha aseme:-

134 - (( آمَنْتُ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ )).

134 - (( AAMANTU BILLAHI WARUSULIHI )).

“Nimemuamini Mwenyezi Mungu na Mtume wake”.

Kisha asome aya hii katika Qurān:-

135 - ﴿ هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ ۗ وَهُوَ بِكُلِّ

شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝

135 - ((HUWAL-AWWALU WAL-AAKHIRU WAZZWAHIRU  
WAL-BAATWINU WAHUWA BIKULLI SHAY-IN ALIIM ))).

“Yeye ndie wa Mwanzo, na wa mwisho, na aliye  
Wazi, na aliye Jificha, naye ni Mjuzi wa kila kitu”.

#### 41. Dua ya kulipa deni.

136 - (( اللَّهُمَّ اكْفِنِي بِحَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ وَأَغْنِنِي بِفَضْلِكَ عَنْ

سَوَاكَ )).

136 - (( ALLAHUMMA IKFINII BIHALAALIKA ANI  
HARAAMIKA WA AGHNINII BIFADH-LIKA AMMAN  
SIWAAKA ))).

“Ewe Mwenyezi Mungu nitosheleze mimi na  
halali yako kutokana na haramu, na unitosheleze  
kwa fadhila zako nisiwahitaji wengine usio Wewe”.



137 - (( اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحَزَنِ ، وَالْعَجْزِ وَالْكَسَلِ ، وَالْبُخْلِ وَالْجُبْنِ ، وَضَلَعِ الدَّيْنِ وَغَلَبَةِ الرِّجَالِ ))

137 - (( ALLAHUMMA INNII AUUDHU BIKA MINAL-HAMMI WAL-HAZANI, WAL-AJ-ZI WAL-KASALI, WAL-BUKH-LI WAL-JUBNI, WADHALA-I DDAINI WAGHALABATI RRIJAAL)).

“Ewe Mwenyezi Mungu hakika mimi najilinda kwako kutokana na hamu na huzuni na kutoweza na uvivi na ubakhilina uoga na uzito wa deni na kushindwa na watu”.

## 42. Dua ya aliyeingiwa na wasiwasi katika Swala yake au kisomo chake.

138 - (( أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ))

138- (( AUUDHU BILLAHI MINA SSHAITWAANI RRAJIIM)).

“Najilinda na Mwenyezi Mungu, kutokana na shetani aliyelaaniwa”.

.....kisha utatema vijimate vichache, upande wa kushoto mara tatu.

Imepokewa kutoka kwa Uthman bin Al-Āss ؓ amesema: [‘Nilimwambia Mtume ؓ : Ewe Mtume wa Mwenyezi Mungu hakika shetani amenikalia kati yangu na kati ya Swala yangu na kisomo changu, ananititiza’. Akasema Mtume ؓ : “Huyo ni shetani aitwae ‘*Khanzab*’ ukimuhisi amekuijia, basi

muombe hifadhi Mwenyezi Mungu nae, natema vijimate vichache kushotoni kwako, mara tatu”.

...nika fanya hivyo Mwenyezi Mungu akaniondoshea’].

#### **43. Dua ya ambae limekua gumu kwake jambo.**

139 - (( اللَّهُمَّ لَا سَهْلَ إِلَّا مَا جَعَلْتَهُ سَهْلًا وَأَنْتَ تَجْعَلُ الْحَزْنَ إِذَا شِئْتَ سَهْلًا )).

139 - (( ALLAHUMMA LA SAHLA ILLA MAA JA-ALTAHU SAHLAN WA ANTA TAJ-ALUL HAZNA IDHA SHIITA SAHLAN)).

“Ewe Mwenyezi Mungu hapana jepesi ila ulilolifanya jepesi, nawe unalifanya gumu jepesi ukitaka”.

#### **44. Analosema aliyefanya dhambi.**

140 –“Hakuna mja yoyote yule anefanya dhambi, kisha akatawadha vizuri na akaswali rakaa mbili, kisha akamtaka Mwenyezi Mungu msamaha ila atasamehewa” yaani utasema: (( ASTAGH-FIRU LLAH)).

#### **45. Dua ya kumfukuza shetani na wasiwasi wake**

**141** - Mambo yafuatayo yanatakiwa kufuatwa pindi anapotolewa shetani: kumuomba Mwenyezi Mungu kuhifadhi nae, yaani utasema: (( AUUZHU BILLAHI MINA SSHAITWAANI RRAJIIM )).

**142** – Kumuadhinia.

**143** – Kusoma nyiradi zilizopokewa kutoka kwa Mtume ﷺ, na kusoma Qurān.

#### **46. Dua anayoisoma mtu akitokewa na jambo asiloliridhia au akishindwa kufanya jambo.**

Amesema Mtume ﷺ : ["Mumini mwenye nguvu ni bora na anapendeza zaidi kwa Mwenyezi Mungu kuliko Mumini dhaifu, na wote wana kheri, fanya pupa kwa kile kitakacho kunufaisha na taka msaada kwa Mwenyezi Mungu wala usichoke, na kikikupata kitu chochote kibaya basi usiseme **lau** kama ningefanya kadha na kadha yasingenitokea haya, lakini sema:

**144** - (( قَلْبَرِ اللّٰهُ وَمَا شَاءَ فَعَلَ )).

**144** - (( QADDARA LLAHU WAMAA SHAA-A FA-ALA )).

“Amepanga Mwenyezi Mungu na analolitaka anafanya”.

....hakika neon la **lau** linafungua matendo ya shetani”.

Hakika Mwenyezi Mungu analaumu mwenye kukata tama, lakini usivunjike moyo, na ukishindwa na jambo kabisa sema:

(( حَسْبِيَ اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ )).

((**HASBIYA LLAHU WA NIEMAL WAKIIL**)).

“Mwenyezi Mungu ananitosheleza, naye ni Mbora wa kutegemea”.

#### **47. Pongezi ya kupata motto na jawabu yake.**

145 - (( بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِي الْمُؤْمُوبِ لَكَ، وَشَكَرْتَ الْوَاهِبَ، وَبَلَغَ أَشُدَّهُ، وَرَزَقْتَ بَرَّهُ )).

**145** - (( BAARAKA LLAHU LAKA FIIL-MAUHUUBI LAKA WASHAKARTAL-WAAHIBA, WABALAGA ASHUDDAHU, WARUZIQTA BIRRAHU )).

“Mwenyezi Mungu akubariki katika ulicho pewa na umshukuru aliyekupa, na afike kuwa mkubwa, na uruzukiwe wema wake”.

Na aliyepongezwa atamuombea aliyempongeza kwa kumwambia :

(( بَارَكَ اللهُ لَكَ وَبَارَكَ عَلَيْكَ ، وَجَزَاكَ اللهُ خَيْرًا وَرَزَقَكَ مِنْهُ وَأَجْزَلَ ثَوَابِكَ )).

(( BAARAKA LLAHU LAKA WABAARAKA ALAIKA, WAJAZAAKA LLAHU KHAIRAN, WARAZAQAKA LLAHU MITHLAHU, WA AJ-ZALA THAWAABAKA ))).

“Mwenyezi Mungu akubariki na ateremshe baraka juu yako, na Mwenyezi Mungu akujazi kheri, na Mwenyezi Mungu akuruzuku mfano wake, na afanye nyingi thawabu zako”.

#### **48. Dua inayo kingwa nayo watoto.**

146 - Imepokelewa na ibn Abbas amesema: alikuwa Mtume wa Mwenyezi Mungu akiwakinga wajukuu wake [Hassan na Husein], akisema:-

(( أُعِذُّكُمْ بِكَلِمَاتِ اللهِ التَّامَةِ مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ وَهَامَةٍ ، وَمِنْ كُلِّ غَيْنٍ لَآمَةٍ )).

(( U-IIDHUKUMA BIKALIMAATI LLAHI TTAAMMÁTI MIN KULLI SHAITWAANIN WAHAAMAH, WAMIN KULLI AININ LAAMAH ))).

“Nawakinga kwa maneno ya Mwenyezi Mungu yaliyotimia, awakinge kutokana na kila shetani, na uvamizi, na kila jicho lenye kudhuru”.



## **49. Dua ya kumtembelea mgonjwa.**

Alikuwa Mtume wa Mwenyezi Mungu ﷺ anapoingia kumzuru mgonwa akimwambia:

147 - (( لَا بَأْسَ طَهُورٌ إِنْ شَاءَ اللَّهُ ))

147 - (( LAA BA-ASA TWAHUURUN INSHAA-A LLAH ))

“Hakuna neno, [ugonjwa ] ni kusafishwa [na madhambi] anapopenda Mwenyezi Mungu”.

Amesema Mtume wa Mwenyezi Mungu ﷺ: 'Hapana mja yoyote muislamu anaemtembelea mgonjwa ambae wakati wake wa kufa bado haujafika na akamuombea mara saba:-

148 - (( أَسْأَلُ اللَّهَ الْعَظِيمَ رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ أَنْ يَشْفِيَكَ ))

(سبع مرات).

148 - (( AS-ALU LLAHAL-AZWIIMA RABBAL-ARSHIL-AZWIIMI ANI YASHIFIYAKA )) x7.

“Namuomba Mwenyezi Mungu Mtukufu, Mola wa Arshi tukufu akuponyeshe”.

...Isipokuwa Mwenyezi Mungu humponyesha mgonjwa huyo”.

## **50. Fadhila za kumtembelea mgonjwa.**

149 – Imepokewa na Ali bin Abi Twalib amesema, nimemsikia Mtume wa Mwenyezi Mungu ﷺ

akisema: “Mtu anapomtembelea ndugu yake Muislamu mgonjwa, basi hutembelea katika bustani ya peponi mpaka atakapo keti, na anapo keti hufunikwa, na rehma, ikiwa ni asubuhi, wanamtakia rehma malaika sabini elfu mpoka jioni, na ikikuwa ni jioni wanamtakia rehma malaika sabini elfu mpaka asubuhi”.

### **51. Dua anayoomba mgonjwa aliyekata tamaa na kupona.**

150 – (( اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَأَلْحِقْنِي بِالرَّفِيقِ الْأَعْلَى ))

150 - (( ALLAHUMMA GHFIRLII WAR-HAMNII WALHIQNI BIRRAFIIQIL-AALAA)).

“Ewe Mwenyezi Mungu, nisamehe mimi, na uni rehemu, na uni kutanishe na waja walio katika daraja za juu”.

Imepokewa kutoka kwa Aisha ؓ amesema Mtume ﷺ wakati anakufa alikuwa akiingiza mikono yake ndani ya maji kasha akipangusha kwayo uso wake na akisema:

151 – (( لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ إِنَّ لِلْمَوْتِ لَسَكْرَاتٍ ))

(( LAA ILAAHA ILLA LLAHU, INNA FIL-MAUTI LASAKARAATIN ))

“Hapana mola apasae kuabudiwa kwa haki ila ni Mwenyezi Mungu, hakika kifo kina chungu”.

152 - (( لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ )) .

152 - (( LAA ILAAHA ILLA LLAHU WALLAHU AKBAR, LAA ILAAHA ILLA LLAHU WAHDAHU, LAA ILAAHA ILLA LLAHU WAHDAHU LAA SHARIKA LAHU, LAA ILAAHA ILLA LLAHU LAHUL-MULKU WALAHUL-HAMDU, LAA ILAAHA ILLA LLAHU WALAA HAULA WALAA QUWWATA ILLA BILLAH )) .

“Hapana mola apasae kuabudiwa kwa haki ila ni Mwenyezi Mungu, na Mwenyezi Mungu ni Mkubwa, Hapana mola apasae kuabudiwa kwa haki ila ni Mwenyezi Mungu peke yake, hapana mola apasae kuabudiwa kwa haki ila ni Mwenyezi Mungu, peke yake hana mshirika wake, hapana mola apasae kuabudiwa kwa haki ila ni Mwenyezi Mungu, ni wake Ufalme, na sifa njema zote ni zake, hapana mola apasae kuabudiwa kwa haki ila ni Mwenyezi Mungu, na hapana uwezo wala nguvu isipokuwa kutoka kwa Mwenyezi Mungu”.

## 52. Kumlakinia anaetokwa na roho.

Amesema Mtume ﷺ 'Mwenye kuwa neno lake la mwisho:

153 - (( لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ )) .

153 - (( LAA ILAAHA ILLA LLAH ))

“Hapana mola apasae kuabudiwa kwa haki ila ni Mwenyezi Mungu”. ...ataingia peponi”].

### 53. Dua ya aliyepatwa na msiba.

154 - (( إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ، اللَّهُمَّ أَجْرُنِي فِي مُصِيبَتِي وَأَخْلِفْ لِي خَيْرًا مِنْهَا )) .

154 - (( INNAA LILLAAHI WA INNAA ILAIHI RAAJI-WUUNA, ALLAHUMMA AJURNII FII MUSWIIBATHI WA AKH-LIF LII KHAIRAN MINIIHA )) .

“Sisi ni wa Mwenyezi Mungu,, nasi kwake tutalejea, Ewe Mwenyezi Mungu nilipe kwa msiba wangu, na unipe badili yake bora kulikohuo”.

### 54. Dua ya kumfunga macho maiti.

155 - (( اللَّهُمَّ اغْفِرْ - لِفُلَانٍ (بِاسْمِهِ) - وَارْفَعْ دَرَجَتَهُ فِي الْمَهْدَيْنِ ، وَأَخْلِفْ فِي عَقِيهِ فِي الْغَابِرِينَ ، وَاغْفِرْ لَنَا وَلَهُ يَا رَبُّ الْعَالَمِينَ وَافْسَحْ لَهُ فِي قَبْرِهِ وَنُورْ لَهُ فِيهِ )) .

155 - (( ALLAHUMMA GHFIR LI (jina la maiti) WARFA-A DARAJATAHU FIL-MAHDIYYIIN, WAKH-LUFHU FII AQIBIHI FIL-GHAABIRIIN, WAGH-FIR LANA WALAHU YAA RABBAL-AALAMIIN, WAFSAH LAHU FII QABRIHI WANAWWIR LAHU FIIH)).

“Ewe Mwenyezi Mungu msamehe –[jina la maiti]- na ipandshe daraja yake katika walioongoka, na weak badili yake kwa aliyoyawacha,nyuma, na utusamehe sisi nay eye Ewe Mola wa viumbe vyote, na umkunjulie yeye katika kaburi yake lake na umtilie mwangaza ndani yake”.

### **55. Dua ya kumuomba maiti wakati anaposwaliwa.**

156 - (( اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ وَارْحَمْهُ ، وَعَافِهِ ، وَاعْفُ عَنْهُ ، وَأَكْرِمْ نُزُلَهُ ، وَوَسِّعْ مَدْخَلَهُ ، وَاغْسِلْهُ بِالْمَاءِ وَالتَّلْجِ وَالبَرْدِ ، وَنَقِّهِ مِنَ الْخَطَايَا كَمَا نَقَّيْتَ التَّوْبَ الْأَبْيَضَ مِنَ الدَّنَسِ ، وَأَبْدَلْهُ دَاراً خَيْراً مِنْ دَارِهِ ، وَأَهْلأَ خَيْراً مِنْ أَهْلِهِ ، وَزَوْجاً خَيْراً مِنْ زَوْجِهِ ، وَأَدْخِلْهُ الْجَنَّةَ ، وَأَعِذْهُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ [وَعَذَابِ النَّارِ]) .

156 - (( ALLAHUMMA IGHFIR LAHU WARHAMHU, WA-AAFIH, WA-AF ANIHU, WA AKRIM NUZULAHU, WAWASSI-I MUDKHALAHU, WAGHSILHU BIL-MAA-I WATTHALJI WALBARAD, WANAQQIHI MINAL-KHATWAAYAA KAMAA NAQQAITA TTHAUBAL-AB-YADHA MINA DDANAS, WA ABDILHU DAARAN KHAIRAN MIN DAARIH, WA AH-LAN KHAIRAN MINI AHLIHI, WAZAUJAN KHAIRAN MIN ZAUJIH, WA ADKHILHUL-JANNATA, WA AIDHIHU MINI ADHAABIL-QABR WA ADHAABI NNAAR )).

“Ewe Mwenyezi Mungu msamehe na umrehemu, na umuafu, na msamehe, na mtukuze kushuka



kwake [kaburini], na umkunjulie kuingia kwake, na muoshe na maji, na kwa theluji, na barafu, na mtakase namakosa, kama unavyo takasa nguo nyeupe kutokana na uchafu, na mbadilishie nyumba bora kuliko nyumba yake, na jamaa bora kuliko jamaa zake, na mke bora kuliko mke wake, na muingize peponi na mkinge na adhabu ya kaburi [na adhabu ya moto]”.

157 - (( اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِحَيِّنَا وَمَيِّتِنَا ، وَشَاهِدِنَا ، وَغَائِبِنَا وَصَغِيرِنَا وَكَبِيرِنَا ، وَذَكَرِنَا وَأُنْثَانَا . اللَّهُمَّ مَنْ أَحْيَيْتَهُ مِنَّا فَأَحْيِهِ عَلَى الْإِسْلَامِ ، وَمَنْ تَوَفَّيْتَهُ مِنَّا فَتَوَفَّهُ عَلَى الْإِيمَانِ ، اللَّهُمَّ لَا تَحْرِمْنَا أَجْرَهُ وَلَا تُضِلَّنَا بَعْدَهُ ))

157 - (( ALLAHUMMA GHFIR LIHAYYINAA, WAMAYYITINAA WASHAAHIDINAA, WAGHAAIBINAA, WASWAGHIIRINAA WAKABIIRINAA, WADHAKARINAA WA UNTHAANAA, ALLAHUMMA MANI AHYAITAHU MINNAA FA-AHYIHI ALAL-ISLAAM, WAMAN TAWAFFAITAHU MINNAA FATAWAFFAHU ALAL-IIMAAAN, ALLAHUMMA LA TAHRIMNAA AJRAHU WALAA TUDHILLANAA BA-ADAH ))

“Ewe Mwenyezi mungu msamehe aliyehai katika sisi na aliye kufa, na aliyopo na asiye kuwepo, na mdogo kati yetu na mkubwa, na mwanamume kati yetu na mwanamke. Ewe Mwenyezi Mungu unaemueka hai kati yetu basi mweke katika uislamu, na uliyemfisha basi mfishe juu ya imani. Ewe

Mwenyezi Mungu mweke katika uislamu, na na unayemfisha usitupoteze baada yake”.

158 - (( اللَّهُمَّ إِنَّ فَلَانَ بْنِ فَلَانَ فِي ذِمَّتِكَ ، وَحَبْلِ جِوَارِكَ ، فَفَقِهِ مِنْ فِتْنَةِ الْقَبْرِ وَعَذَابِ النَّارِ ، وَأَنْتَ أَهْلُ الْوَفَاءِ وَالْحَقِّ ، فَاعْفِرْ لَهُ وَارْحَمْهُ إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ )) .

158 - (( ALLAHUMMA INNA FULAANA BIN FULAAN (jina la maiti) FII DHIMMATIKA, WAHABLI JIWAARIKA, FAQIHI MIN FITNATIL-QABR WA ADHAABA NNAAR, WA ANTA AHLUL-WAFAA-I WAL-HAQQI, FAGHFIR LAHU WARHAMHU INNAKA ANTA GHAFUURU RRAHIMM ))).

“Ewe Mwenyezi Mungu hakika fulani bin fulani [jina la maiti] yuko katika dhima yako, na kamba ya ujirani wako basi mkinge na fitina ya kaburi na adhabu ya moto nawe ndiwe msitahiki wa utekelezaji na ukweli, basi msamehe na umrehemu hakika Wewe ni mwingi wa kusamehe, mwingi wa kurehemu”.

159 - (( اللَّهُمَّ عَبْدُكَ وَابْنُ أَمَتِكَ احْتَاجُ إِلَى رَحْمَتِكَ ، وَأَنْتَ غَنِيٌّ عَنْ عَذَابِهِ ، إِنْ كَانَ مُحْسِنًا فَزِدْ فِي حَسَنَاتِهِ ، وَإِنْ كَانَ مُسِيئًا فَتَجَاوَزْ عَنْهُ )) .

159 - (( ALLAHUMMA ABDUKA WABN AMATIKA IH-TAAJA ILAA RAHMATIKA, WA ANTA GHANIYYUN ANI ADHAABIHI, IN KAANA MUHSINAN FAZID FII HASANAATIH, WA IN KAANA MUSII-AN FATAJAAWAZ ANIHU ))).

“Ewe Mwenyezi mungu,mja wako na mtoto wa kijakazi chako, nimuhitaji wa rehema yako, nawe huhitaji na kumuadhibu, kwa hivyo akiwa ni mwema mzidishie katika mema yake, na akiwa ni muovu msamehe madhambi yake”.

### **56. Dua ya maiti ya mtoto mchanga wakati wa kumswalia.**

160 - (( اللَّهُمَّ أَعِذْهُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ )).

160 - (( ALLAHUMA A-IDHIHU MINI ADHAABIL-QABR )).

"Ewe Mwenyezi Mungu mlinde na adhabu ya kaburi".

(( اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ فَرَطًا وَذُخْرًا لَوَالِدَيْهِ ، وَشَفِيعًا مُجَابًا . اللَّهُمَّ ثَقِّلْ بِهِ مَوَازِينَهُمَا وَأَعْظِمْ بِهِ أَجُورَهُمَا ، وَالْحَقِّقْهُ بِصَالِحِ الْمُؤْمِنِينَ ، وَاجْعَلْهُ فِي كِفَالَةِ إِبْرَاهِيمَ ، وَفِيهِ بِرَحْمَتِكَ عَذَابَ الْجَحِيمِ ، وَأَبْدَلْهُ دَارًا خَيْرًا مِنْ دَارِهِ ، وَأَهْلًا خَيْرًا مِنْ أَهْلِهِ ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَأَسْلَافِنَا ، وَأَفْرَاطِنَا ، وَمَنْ سَبَقَنَا بِالْإِيمَانِ )).

#### **Au hii :**

(( ALLAHUMMA IJ-ALUHU FARATWAN WADHUKHRAN LIWAALIDAIHI, WASHAFII-AN MUJAABAN. ALLAHUMMA THAQQIL BIHI MAWAAZIINAHUMA, WA AAZWIM BIHI UJUURAHUMA, WA ALHIQHU BISWAALIHIL-MUUMINIIN, WAJ-ALHU FII KAFAALATI IBRAAHIIMA, WAQIHI

BIRAHMATIKA ADHAABAL-JAHIM, WA ABDILHU DAARAN  
KHAIRAN MIN DAARIH, WA AHLAN KHAIRAN MIN AHLIH,  
ALLAHUMMA IGHFIR LI-ASRAAFINAA, WA AFRAATWINAA  
WAMAN SABAQANAA BIL-IIMAAAN ))).

“Ewe Mwenyezi Mungu mjalie kuwa  
nikitangulizi na akiba kwa wazazi wake na  
nikiombezi chenye kukubaliwa dua yake. Ewe  
Mwenyezi Mungu kwa ajili yake zifanye nzito  
mizani za wazazi wake na yafanye mengi malipo  
yao, na mkutanyishe na wema wa waumini, na  
mjaalie awe katika dhamana ya Ibrahim na  
umuepushe kwa rehema yako na adhabu ya moto, na  
mbadilishe nyumba bora kuliko nyumba yake, na  
jamaa bora kuliko jamaa zake, Ewe Mwenyezi  
Mungu, wasamehe waliotangulia, na waliopita, na  
waliotutangulia katika uislamu”.

Alikuwa Al-Hassan ؓ anamsomea mtoto mdogo  
Suratul-Fatiha kisha akisema:

161 - (( اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ لَنَا قَرِطًا ، وَسَلَفًا ، وَأَجْرًا )) .

161 - (( ALLAHUMMA IJ-ALHU LANAA FARATWAN,  
WASALAFAN, WA AJ-RAN ))).

"Ewe Mwenyezi Mungu, mfanye kwetu sisi ni  
kitangulizi cha malipo, na dhamana, namalipo".

162- (( إِنَّ اللَّهَ مَا أَخَذَ ، وَلَهُ مَا أُعْطِيَ وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ بِأَجَلٍ مُّسَمًّى ، فَلْتَنْصِرْ وَلْتَخْشَ )) .

“Kwa hakika nicha Mwenyezi Mungu alichokichukua, na nichake alichokitao, na kila kitu kwake kina muda maalumu, ...[kisha Mtume 葉 akamwambia], basi vumilia na taka malipo kwa Mwenyezi Mungu”.

(( أَعْظَمَ اللَّهُ أَجْرَكَ وَأَحْسَنَ عَزَاءَكَ وَغَفَرَ لِمَيْتِكَ )).

“Ayafanya mengi Mwenyezi Mungu malipo yako, na akufanye kuzuri kutaaziwa [ kuhaniwa] kwako na amsamehe maiti wako”.

**58. Dua ya kumuingiza maiti ndani ya kaburi.**

163 - (( بِسْمِ اللَّهِ وَعَلَى سُنَّةِ رَسُولِ اللَّهِ )) .



**163 - (( BISMILLAHİ WA ALA SUNNATI RASUULİ LLAH ))).**

**59. Dua baada ya kumzika maiti.**

**164** - (( ALLAHUMMA GHFIR LAHU ALLAHUMMA THABBIT-HU )).

Mtume 芣 alikuwa akimaliza kuzika anasimama mbele ya kaburi na kisha anasema: “Muombeeni msamaha kwa Mwenyezi Mungu ndugu yenu na muombeeni kuthibitishwa kwani hivi sasa anaulizwa”.

165 - (( السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الدِّيَارِ ، مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُسْلِمِينَ ، وَإِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَآحِقُونَ [وَيَرْحَمُ اللَّهُ الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنَّا وَالْمُسْتَأْخِرِينَ] أَسْأَلُ اللَّهَ لَنَا وَلَكُمْ الْعَافِيَةَ )) .

“Amani ishuke juu yenu watu wa nyumba za waumini na waislamu, nasi apendapo Mwenyezi Mungu, tuta kutana nanyi, tuna muomba Mwenyezi Mungu atusamehe, sisi na nyinyi. [Na Mwenyezi Mungu, awarehemu, wa mwanzo, na wa mwisho] na muomba Mwenyezi Mungu, atupe sisi nanyi afya njema”.

### 61. Dua ya upepo mkali.

166 – (( اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا )).

166 - (( ALLAHUMMA INNII AS-ALUKA KHAIRAHA, WA AUUZHU BIK MIN SHARRIHA )).

“Ewe Mwenyezi Mungu hakika mimi na kuomba kheri ya upepe huu, na najikinga kwako na shari yake”.

167 – (( اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا وَخَيْرَ مَا فِيهَا ، وَخَيْرَ مَا أُرْسِلَتْ بِهِ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا فِيهَا ، وَشَرِّ مَا أُرْسِلَتْ بِهِ )).

167 - (( ALLAHUMMA INNII AS-ALUKA KHAIRAHA WAKHAIRA MAA FIIHA, WAKHAIRA MAA URSILAT BIHI, WA AUUZIU BIK MIN SHARRIHA, WASHARRI MAA FIIHA, WASHARRI MAA URSILAT BIH )).

“Ewe Mwenyezi Mungu na kuomba kheri yake na kheri ya kilicho ndani yake, na kheri ya uliyoitumwa ndani yake, na najikinga kwako kutokana na shari yake, na shari iliyoko ndani yake, nashari iliyoitumwa wa nao”.

### 62. Dua ya radu.

Alikuwa Abdullah bini zubair ؓ akisikia radu basi huacha mazungumzo, badala yake husema:

168 - ((سُبْحَانَ الَّذِي يُسَبِّحُ الرَّغْدُ بِحَمْدِهِ وَالْمَلَائِكَةُ مِنْ خِيفَتِهِ))

168 - (( SUBHAANA LLAZHII YUSABBIHU RRA-ADU BIHAMDIHI WAL-MALAA-IKATU MINI KHIIFATIH )).

“Ametakasika yule ambae radu zinamtakasa kwa sifa zake, na malaika pia kwa kumogopa”.

### 63. Dua ya kuomba mvua.

169 - ((اللَّهُمَّ اسْقِنَا غَيْثًا مُغِيثًا مَرِيئًا مَرِيئًا ، نَافِعًا غَيْرَ ضَارٍّ ، عَاجِلًا غَيْرَ آجِلٍ)).

169 - (( ALLAHUMMA AS-QNAA GHAITHA MUGHIITHAN MARI-AN MARI-AN, NAAFI-AN GHAIIRA DHAARIN, AAJLAN GHAIIRA AAJILIN )).

“Ewe Mwenyezi Mungu tunyesheleze mvua yenye kuokoa, nyingi, yenye kustawisha, yenye manufaa isiyo dhuru, ya haraka isiyochelewa”.

170 - (( اللَّهُمَّ اغْنِنَا ، اللَّهُمَّ اغْنِنَا ، اللَّهُمَّ اغْنِنَا ))

170 - (( ALLAHUMMA AGHITH-NAA, ALLAHUMMA AGHITH-NAA, ALLAHUMMA AGHITH-NAA ))

“Ewe Mwenyezi Mungu, tuokowe kwa kututeremshia nvua, ewe Mwenyezi Mungu tuokowe kwa kututeremshia nvua, ewe Mwenyezi Mungu, tuokowe kwa kututeremshia nvua”.

171 - (( اللَّهُمَّ اسْقِ عِبَادَكَ ، وَبَهَائِمَكَ ، وَانْشُرْ رَحْمَتَكَ ، وَأَخِي بَلَدَكَ الْمَيِّتَ ))

171 - ((we ALLAHUMMA ASQI IBAADAKA WABAHA-  
IMAKA, WANSHUR RAHMATAKA, WA AHYII BALADAKAL-  
MAYYITA ))

“EMwenyezi Mungu wanyesheleze waja wako, na wanyama wako, na eneza rehema zako, na fufua nchi yako iliyokufa”.

#### 64. Dua ya mvua inaponyesha.

172 - (( اللَّهُمَّ صَيِّبًا نَافِعًا ))

172 -(ALLAHUMMA SWAYYIBAN NAAFI-AN).

“Ewe Mwenyezi Mungu ijaalie yenye kumiminika yenye kunufaisha”.

## 65. Dua baada ya mvua.

173 - (( مُطَرِّئَا بِفَضْلِ اللَّهِ وَرَحْمَتِهِ )).

173 - (( MUTWIRNAA BIFADHLI LLAHI WARAHMATIH )).

“Tumenyeshesheleza kwa fadhila za Mwenyezi Mungu na rehema zake”.

## 66. Dua ya kutaka mvua iondoke [wakati itakapoleta madhara].

174 - (( اللَّهُمَّ حَوَّالَيْنَا وَلَا عَالَيْنَا ، اللَّهُمَّ عَلَى الْآكَامِ وَالظَّرَابِ ، وَتُطُونِ الْأَوْدِيَةِ ، وَمَنَابِتِ الشَّجَرِ )).

174 - (( ALLAHUMMA HAWAALAINAA WALAA ALAINAA. ALLAHUMMA ALAL-AAKAAMI WAZZWIRAABI, WABUTWUUNIL AUDIYATI, WAMANAABITI SSHAJAR )).

“Ewe Mwenyezi Mungu inyesheleze kwetu wala isiwe yenye kutuagamiza, Ewe Mwenyezi Mungu inyesheleze kwenye vichaka na milima, na mabonde, na kwenye mizizi ya miti”.

## 67. Dua ya kuona mwezi unaponaama [unapo andaama].

175 - (( اللَّهُ أَكْبَرُ ، اللَّهُمَّ أَهْلُهُ عَلَيْنَا بِالْأَمْنِ وَالْإِيمَانِ ، وَالسَّلَامَةِ وَالْإِسْلَامِ ، وَالتَّوْفِيقِ لِمَا تُحِبُّ رَبُّنَا وَتَرْضَى ، رَبُّنَا وَرَبُّكَ اللَّهُ )).



175 - (( ALLAHU AKBAR, ALLAHUMMA AHILLAHU  
ALAINAA BIL-AMNI WAL-IIMAAAN, WASSALAAMATI WAL-  
ISLAAM, WATTAUFIQ LIMAA TUHIBBU RABBANAA  
WATARDHAA, RABBUNAA WARABBUKA LLAH ))).

“Mwenyezi Mungu ni Mkubwa, Ewe Mwenyezi  
Mungu uanzishe kwetu kwa amani, na imani na  
usalama na uislamu, na taufiq yakile unachokipenda  
Mola wetu na kukiridhia, Mola wetuna Mola wako ni  
Mwenyezi Mungu”.

#### **68. Dua ya wakati wa kufungua saumu.**

176 - (( ذَهَبَ الظَّمَأُ وَابْتَلَّتِ الْعُرُوقُ ، وَتَبَّتْ الْأَجْرُ إِن شَاءَ اللَّهُ ))

176 - (( ZAHABA ZZWAMA-U WAB-TALLATIL-URUUQU  
WATHABATAL-AJRU INSHAA-A LLAH ))).

“Kiu kimeondoka, na mishipa imelainika, na  
yamethibiti malipo Mwenyezi Mungu akipenda”.

Imepokewa kutoka kwa Abdillahi bin Amr bin  
Al- Ass ؓ amesema: 'Amesema Mtume wa  
Mwenyezi Mungu ؑ : "Aliyefunga wakati wa  
kufuturu kwake, ana dua isiorudishwa".

177 - (( اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِرَحْمَتِكَ الَّتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ أَنْ

تَغْفِرَ لِي ))

177 - (( ALLAHUMMA INNII AS-ALUKA BIRAHMATIKA  
ALLATII WASI-AT KULLA SHAY-IN AN TAGHFIRA LII ))).

“Ewe Mwenyezi Mungu hakika mimi na kuomba  
kwa rehema zako ambazo zimeenea kila kitu,  
unisamehe”.

## 69. Dua kabla ya kula.

178 - ((BISMILLAH)) ((بِسْمِ اللَّهِ)) - 178

“Kwa jina la Mwenyezi Mungu”.

Na akisahau mwanzo wake, basi aseme:

((بِسْمِ اللَّهِ فِي أَوَّلِهِ وَآخِرِهِ)).

((BISMILLAH FII AWWALIHI WA-AAKHIRIHI)).

“Kwa jina la Mwenyezi Mungu mwanzo wake na mwisho wake”.

“Yoyote ambae Mwenyezi Mungu amemruzuku chakula aseme:

179 - ((اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيهِ وَأَطْعِمْنَا خَيْرًا مِنْهُ)).

(( ALLAHUMMA BAARIK LANAA FIIHI WA ATWI-IMNAA KHAIRAN MINIH)).

“Ewe Mwenyezi Mungu tubariki katika chakula hichi na tulishe bora kuliko hichi”.

Na yoyote ambae ameruzukiwa maziwa basi aseme:

((اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيهِ وَزِدْنَا مِنْهُ)).

((ALLAHUMMA BAARIK LANAA FIIHI WAZIDNAA MINIHU)).

“Ewe Mwenyezi Mungu tubarikie kinywaji hichi na utuzidishie”.

## 70. Dua ya baada ya kula.

180 - ((الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنِي هَذَا وَرَزَقَنِيهِ ، مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ  
مِنِّي وَلَا قُوَّةٍ)).

180 - (( AL-HAMDU LILLAHI LLAZHII ATWI-AMANII AZHA,  
WARAZAQANIIHI, MINI GHAIIRA HAULIN MINNII WALAA  
QUWWATIN ))).

– “Sifa njema ni za Mwenyezi Mungu ambae  
amenilisha mimi chakula hichi na akaniruzuku  
pasina uwezo wangu wala nguvu zangu”.

181- ((الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ غَيْرَ [مَكْفِي وَلَا  
مُودَعٍ، وَلَا مُسْتَعْنَى عَنْهُ رَبَّنَا])).

181- (( AL-HAMDU LILLAHI HAMDAN KATHIIRAN  
TWAYYIBAN MUBAARAKAN FIIH, GHAIIRA MAKFIYYIN  
WALAA MUWADDA-IN, WALAA MUSTAGHNAN ANIHU  
RABBANA ))).

“Sifa njema ni za Mwenyezi Mungu,sifa nyingi,  
nzuri, zenye baraka ndani yake, zisizo toshelezwa,  
wala kuagwa wala kutoshwa nazo mtu, Ewe mola  
wetu”.

**71. Dua ya mgeni kwa aliye mkaribisha chakula.**

182 - (( اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِيْمَا رَزَقْتَهُمْ ، وَاغْفِرْ لَهُمْ وَارْحَمَهُمْ )).

182 - (( ALLAHUMMA BAARIK LAHUM FIIMAA RAZAQTAHUM, WAGHFIR LAHUM WARHAMHUM )).

“Ewe Mwenyezi Mungu wabariki katika ulicho waruzuku na uwasamehe na uwarehemu”.

**72. Dua ya kumuombea aliyekupa kinywaji au anaetaka kukupa.**

183 - (( اللَّهُمَّ أَطْعِمْ مَنْ أَطْعَمَنِي وَاسْقِ مَنْ سَقَانِي )).

183 - (( ALLAHUMMA ATWI-IM MANI ATW-AMANII WASQI MAN SAQAANII )).

“Ewe Mwenyezi Mungu mlishe aliyenilisha, na mnyweshe aliyeninywesha”.

**73. Dua ya kumuombea uliye futuru kwake.**

184 - (( أَفْطَرَ عِنْدَكُمْ الصَّائِمُونَ ، وَأَكَلَ طَعَامَكُمْ الْإِبْرَارُ ، وَصَلَّتْ عَلَيْكُمْ الْمَلَائِكَةُ )).

184 - (( AFTWARA INDAKUMU SSWAA-IMUUN, WA AKALA

TWA-AAMAKUMUL-ABRAAR, WASWALLAT ALAIKUMUL-MALAAIKAH ))).

“Wamefuturu kwenu waliofunga, na wale chakula chenu watu wema, na wawaombee rehema malaika”.

#### **74. Dua ya alicalikwa chakula lakini akawa amefunga.**

185 – “Akialikwa mmoja wenu aitike mwito, akiwa amefunga basi awaombee dua, na kama hakufunga basi ale”.

#### **75. Anachosema aliyetukanwa hali ya kuwa amefunga.**

186 - (( إِنِّي صَائِمٌ إِنَّي صَائِمٌ )) .

186 - (( INNII SWAA-IMUN, INNII SWAA-IMUN ))).

“Hakika mimi nimefunga, hakika mimi nimefunga”.

#### **76. Dua ya kuomba unapoona matunda yanachipua kwenye miti.**

187 - (( اَللّٰهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي ثَمَرِنَا ، وَبَارِكْ لَنَا فِي مَدِيْنَتِنَا وَبَارِكْ لَنَا فِي صَاعِنَا ، وَبَارِكْ لَنَا فِي مُدُنَا )) .

187 - (( ALLAHUMMA BAARIK LANAA FII THAMARINAA, WABAARIK LANAA FII MADIINATINAA, WABAARIK LANAA FII SWAA-INAA, WABAARIK LANAA FII MUDDINAA ))).



“Ewe Mwenyezi Mungu tubarikie matunda yetu,  
na tubarikie mji wetu, na tubarikie pishi [swaa] yetu,  
na tubarikie kibaba [Mudd] chetu”.

[Swaa moja nisawa na mudd nne, na mudd moja ni kipimo  
cha viganja vya mikono mara nne].

## **77. Dua ya kupiga chafya [kuchemua].**

**188** –"Akichemua mmoja wenu aseme:

(( AL-HAMDU LILLAH )) ((الْحَمْدُ لِلَّهِ))

“Sifa njema ni za Mwenyezi Mungu”.

:Mwenzake amwambie:

(( YARHAMUKA LLAHU )) ((يَرْحَمُكَ اللَّهُ))

“Mwenyezi Mungu akurehemu”.

Kisha naye amjibu:

(( يَهْدِيكُمْ اللَّهُ وَيُصْلِحْ بَالَكُمْ ))

(( YAHDIKUMU LLAHU WAYUSWLIHU BAALAKUM )).

“Akuongoze Mwenyezi Mungu, na  
akutengenezee mambo yako”.

**78. Dua anachoambiwa kafiri anapopiga chafya[chemua].**

189 - (( يَهْدِيكُمْ اللَّهُ وَيُصْلِحُ بَالَكُمْ ))

189 - (( YAHDIKUMU LLAH WAYUSWLIHU BAALAKUM ))

“Mwenyezi Mungu akuongoze na akurekebishie mambo yako”.

**79. Dua ya kumuombea aliyeowa.**

190 - (( بَارَكَ اللَّهُ لَكَ ، وَبَارَكَ عَلَيْكَ ، وَجَمَعَ بَيْنَكُمَا فِي خَيْرٍ ))

190 - (( BAARAKA LLAHU LAKA, WABAARAKA ALAIKA, WAJAMA-A BAINAKUMAA FII KHAIRIN ))

“Mwenyezi Mungu akubariki, na abariki juu yako, na awajumuishe katika kheri”.

**80. Dua anayoomba bwana harusi, au aliyenunuwa chombo cha kupanda [kama mnyama au gari].**

191 - (( اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا وَخَيْرَ مَا جَبَلْتُهَا عَلَيْهِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا جَبَلْتُهَا عَلَيْهِ ))

(( ALLAHUMMA INNII AS-ALUKA KHAIRAHAA WAKHAIRA MAA JABALTAHAA ALAIHI, WA AUUZHU BIKI MIN SHARRIHAA WASHARRI MAA JABALTAHAA ALAIHI ))

“Ewe Mwenyezi Mungu, hakika mimi nakuomba kheri ya [mke] huyu, na kheri ya maumbile uliyo muumba nayo na najilinda kwako na shari yake, na shari ya maumbile ulio muumba nayo”.  
[Na akinunua munyama atamshika kichwa chake na kisha atasoma dua hii].

### **81. Dua kabla ya kujimai.**

192 - (( بِسْمِ اللَّهِ ، اللَّهُمَّ جَنِّبْنَا الشَّيْطَانَ ، وَجَنِّبِ الشَّيْطَانَ مَا رَزَقْنَا )) .

192 - (( BISMILLAH, ALLAHUMMA JANNIBNAA SSHAITWAANA, WAJANNIBI SSHAITWAANA MAA RAZAQTANAA )) .

“Kwa jina la Mwenyezi Mungu, Ewe Mwenyezi Mungu tuepushe na shetani, na muepushe shetani na ulicho turuzuku”.

### **82. Dua ya wakati mtu amekasirika.**

193 - (( أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ )) .

193 - (( AUUZHU BILLAH MINA SSHAITWAANI RRAJIIM )) .

“Najilinda kwa Mwenyezi Mungu kutokana na shetani aliyeepushwa na kuweka mbali na rehema za Mwenyezi Mungu”.

### **83. Dua anayoomba mwenye kumuona kilema.**

194 - (( الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَافَانِي مِمَّا ابْتَلَاكَ بِهِ وَفَضَّلَنِي عَلَى كَثِيرٍ مِمَّنْ خَلَقَ تَفَضُّلاً ))

194 - (( AL-HAMDU LILLAHIL LAZHIL A-FAANIL MIMMAA BTALAAKA BIHI WAFADHALANIL ALA KATHIIRIN MIMMAN KHALAQA TAFDHIILAN ))

“Sifa njema ni za Mwenyezi Mungu ambaye ameniepusha na kile alichokupa mtihani, na akanifanya mimi kuwa bora kuliko wengi miongoni mwa aliowaumba”.

### **84. Utajo unaosomwa katika kikao.**

195 – Imepokewa kutoka kwa Ibin Umar amesema: [Alikuwa akihisabiwa Mtume ﷺ kusoma kwake dua hii katika kikao kimoja ikifika idadi ya mara mia kabla haja simama]:

195 - (( رَبِّ اغْفِرْ لِي وَتُبْ عَلَيَّ إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الْغَفُورُ ))  
(( RABBI GHFIRLII WATUB ALAYYA INNAKA ANTA TTAWWAABUL-GHAFUUR ))

Mwenyezi Mungu nisamehe, na nikubalie toba yangu, hakika wewe ni mwingi wa kukubali toba, mwingi wa kusamehe”.

## 85. Kafara ya kikao.

196 - (( سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ ،  
أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ ))

196 - (( SUBHAANAKA ALLAHUMMA WABIHAMDIKA,  
ASH-HADU AN LAA ILAAHA ILLA ANTA, ASTAGHFIRUKA  
WA ATUUBU ILAIKA ))).

“Kutakasika ni kwako Ewe Mwenyezi Mungu, na Sifa njema zote ni zako nakiri kwamba hakuna mola apasae kuabudiwa kwa haki ila Wewe, na kuomba msamaha na ninarejea kwako”.

Imepokewa kutoka kwa Aisha ؓ amesema: [Hajapatapo kukaa Mtume ﷺ kikao, wala kusoma Qur'an wala kuswali ila atamaliza na dua hii'. Amesema Aisha ؓ nikamuuliza: 'Ewe Mtume wa Mwenyezi Mungu nakuona hukai kikao chochote wala husoma Qur'an wala huswali swala yoyote ile ila unaimalizia kwa kusoma maneno haya, kwanini hasa? Akasema : Ndio anaisema kheri amalize kwa kheri, na anaesema shari yanakuwa maneno haya nikafara kwake".

(( سُبْحَانَكَ وَبِحَمْدِكَ ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ ))

“[Ewe Mwenyezi Mungu] kutakasika ni kwako, na sifa njema zote ni zako, hapana mola apasae



kuabudiwa kwa haki ila Wewe, na kuomba msamaha, na ninarejea kwako”.

### **86. Kumuombea dua anaekuombea msamaha kwa Mwenyezi Mungu.**

Imepokewa kutoka kwa Abdallah bin Sarjis ؓ amesema: '[Nilimjia Mtume ﷺ nikala katika chakula chake, kisha nikamwambia:

"Mwenyezi Mungu (( غفر الله لك يا رسول الله )) akusamehe Ewe Mtume wa Mwenyezi Mungu".  
Akaniambia:

197 - (( وَلَكَ )).

197- (( Walaka )).  
"Nawe akusamehe".

### **87. Dua ya kumuombea aliyekufanyia mema.**

198 - (( جَزَاكَ اللهُ خَيْرًا )).

198 - (( JAZAAKA LLAHU KHAIRA)).  
"Mwenyezi Mungu akulipe mema".

### **88. Dua ya kujilinda na Dajjali.**

199 – “Yoyote anaehifadhi kwa moyo aya kumi za mwanzo wa Suratul-Kahf atakuwa na kinga ya kujiepusha na Dajjal”.

Pia ni katika Sunnah kujilinda na Mwenyezi Mungu kutokana na Dajjali baada ya tashahhud ya mwisho katika kila swala.[Kama Dua No:55, na 56, katika kitabu hii].

### **89.Dua ya kumuombea anaekwambia anakupenda kwa ajili ya Mwenyezi Mungu.**

200 – (( أَحَبُّكَ الَّذِي أَحَبَّنِي لَهُ )).

200 - (( AHABBAKA LLADHII AHBABTANII LAHU)).

“Akupende ambae umenipenda mimi kwa ajili yake”.

### **90. Dua ya kumuombea aliyekusaidia.**

201 – (( بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِي أَهْلِكَ وَمَالِكَ )).

201 - ((BAARAKA LLAHU LAKA FII AHLIKA WA MAALIKA)).

“Mwenyezi Mungu akubariki katika familia yako na mali yako”.

### **91. Dua unapolipa deni.**

202 - (( بَارَكَ اللهُ لَكَ فِي أَهْلِكَ وَمَالِكَ ، إِنَّمَا جَزَاءُ السَّلَفِ  
الْحَمْدُ وَالْأَدَاءُ ))

202 - (( BAARAKA LLAHU LAKA FII AHLIKA WAMAALIKA,  
INNAMAA JAZAA-U SSALAFI AL-HAMDU WAL-ADAA-U ))

“Mwenyezi Mungu akubariki katika familia yako  
na mali yako, hakika malipo ya deni ni kushukuru na  
kulipa”.

### **92. Dua ya kuogopa kuingia katika ushirikina.**

203 - (( اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَشْرِكَ بِكَ وَأَنَا أَعْلَمُ ،  
وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَا لَا أَعْلَمُ ))

203 - (( ALLAHUMMA INNII AUUDHU BIKA ANI USHRIKA  
BIKA WA ANAA AALAMU, WA ASTAGHFIRUKA LIMAA LA  
AALAMU))

“Ewe Mwenyezi Mungu hakika mimi najilinda  
kwako kutokana na kukushirikisha hali ya kuwa  
najua, na ninakutaka msamaha na nisilolijua”.

**93. Dua kwa aliyesema Mwenyezi Mungu akubaliki.**

204 - (( وَفِيكَ بَارَكَ اللَّهُ ))

204 - (( WAFIIKA BAARAKA LLAH ))

“Na wewe Mwenyezi Mungu akubariki”.

**94. Dua ya kuchukia ndege mbaya.**

205 - (( اللَّهُمَّ لَا طَيْرَ إِلَّا طَيْرُكَ ، وَلَا خَيْرَ إِلَّا خَيْرُكَ ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ ))

205 - (( ALLAHUMMA LA TWAIRA ILLA TWAIRUKA, WALAA KHAIRA ILLA KHAIRUKA, WALAA ILAHA GHAIIRUKA ))

“Ewe Mwenyezi Mungu hapana ndege mbaya ila ndege wako, na hapana kheri ila kheri yako, na hapana apasae kuabudiwa kwa haki asie kuwa Wewe”.

**95. Dua ya kupanda mnyama au chombo chochote cha kusafiria.**

206 - بِسْمِ اللَّهِ ، الْحَمْدُ لِلَّهِ ﴿ سُبْحَنَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ ﴾ وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ ﴿ ( الْحَمْدُ لِلَّهِ ،

الْحَمْدُ لِلَّهِ ، الْحَمْدُ لِلَّهِ ، اللَّهُ أَكْبَرُ ، اللَّهُ أَكْبَرُ ، اللَّهُ أَكْبَرُ ، سُبْحَانَكَ  
اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي، فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ ))

206 - BISMILLAH, AL-HAMDU LILLAHI (( SUBHAANA  
LLAZHII SAKKHARA LANAA HAZHA WAMAA KUNNA  
LAHU MUQRINIIN, WA INNAA ILA RABBINAA  
LAMUNQALIBUUN )) AL-HAMDU LILLAH, AL-HAMDU  
LILLAH, AL-HAMDU LILLAH, ALLAHU AKBAR, ALLAHU  
AKBAR, ALLAHU AKBAR, SUBHAANAKA ALLAHUMMA  
INNII ZWALAMTU NAFSII FAGHFIR LII, FA-INNAHU LA  
YAGHFIRU ZZHUNUUBA ILLA ANTA.

“Kwa jina la Mwenyezi Mungu, na sifa njema  
zote ni za Mwenyezi Mungu, ametakasika ambae  
ametudhalilishia sisi hiki [chombo au huyu  
mnyama] na hatukuwa sisi kwacho ni wenye uwezo,  
nasi kwa Mola wetu tutarejeshwa. Sifa njema ni za  
Mwenyezi Mungu, Sifa njema ni za Mwenyezi  
Mungu, Sifa njema ni za Mwenyezi Mungu,  
Mwenyezi Mungu ni Mkubwa, Mwenyezi Mungu ni  
Mkubwa, Mwenyezi Mungu ni Mkubwa; kutakasika  
ni kwako Ewe Mwenyezi Mungu, hakika mimi  
nimeidhulumu nafsi yangu basi nisamehe, kwani  
hakuna mwenye kusamehe madhambi ila Wewe”.

## 96. Dua ya safiri.

207 - اللَّهُ أَكْبَرُ ، اللَّهُ أَكْبَرُ ، اللَّهُ أَكْبَرُ ﴿ سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا

هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ ﴾ وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ ﴿



((اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ فِي سَفَرِنَا هَذَا الْبِرَّ وَالتَّقْوَى ، وَمِنَ الْعَمَلِ مَا تَرْضَى ، اللَّهُمَّ هَوِّنْ عَلَيْنَا سَفَرَنَا هَذَا وَاطْوِ عَنَّا بُعْدَهُ ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ ، وَالْخَلِيقَةُ فِي الْأَهْلِ ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعَثَاءِ السَّفَرِ ، وَكَآبَةِ الْمَنْظَرِ ، وَسُوءِ الْمُنْقَلَبِ فِي الْمَالِ وَالْأَهْلِ)).

207 - (ALLAHU AKBAR, ALLAHU AKBAR, ALLAHU AKBAR)  
 (( SUBHAANA LLADHII SAKKHARA LANAA HAZHA WAMAA KUNNAA LAHU MUQRINIIN, WA INNAA ILA RABBINAA LAMUNQALIBUUN )) ALLAHUMMA INNAA NAS-ALUKA FII SAFARINA HAZHA AL-BIRRA WATTAQWAA, WAMINAL-AMALI MAA TARDHAA, ALLAHUMMA HAWWIN ALAINA SAFARANAA HAZHA WATW-WI ANNAA BUUDAHU, ALLAHUMMA ANTA SSWAAHIBU FII SSAFARI, WAL-KHALIIFATU FIL-AHLI, ALLAHUMMA INNII AUUDHU BIKA MIN WA-ATHA-I SSAFAR, WAKA-AABATIL-MANZWAR, WASUU-ILMUNQALABI FIL-MAALI WAL-AHLI))

“Mwenyezi Mungu ni Mkubwa, Mwenyezi Mungu ni Mkubwa, Mwenyezi Mungu ni Mkubwa; Ametakasika ambaye ametudhalilishia sisi hiki [chombo au huyu mnyama], na hatukuwa sisi kwacho ni wenye uwezo, na sisi kwa Mola wetu tutarejeshwa. Ewe Mwenyezi Mungu hakika sisi tunakuomba katika safari yetu hii wema na ucha mungu, na katika matendo unayoyaridhia, Ewe Mwenyezi Mungu, ifanye nyepesi safari yetu hii, na ufupishe umbali wake, Ewe Mwenyezi Mungu, Wewe ndie mwenzangu katika safari, na Mchungaji wa familia yangu, Ewe Mwenyezi Mungu, hakika mimi najilinda kwako kutokana na ugumu wa safari,

na ubaya wa mtizamo, na uovu wa kubadilikiwa katika mali na familia”.

Wakati wa kurudi safari atayasema haya yalioko juu na kisha atazidisha:

(( آيُونَ ، تَائِبُونَ ، عَابِدُونَ ، لِرَبِّنَا حَامِدُونَ ))

(( AAYIBUUNA TAA-IBUUNA AABIDUUNA LIRABBINAA, HAAMIDUUN ))

“Tunarudi, hali ya kuwa tunatubia, tunaabudu, na Mola wetu tunamsifu”.

## 97. Dua ya kuingia mjini au kijijini.

208 - (( اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ وَمَا أَظْلَلْنَ ، وَرَبَّ الْأَرْضِينَ السَّبْعِ وَمَا أَقْلَلْنَ ، وَرَبَّ الشَّيَاطِينِ وَمَا أَضَلَّلْنَ ، وَرَبَّ الرِّيَّاحِ وَمَا دَرَيْنَ . أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذِهِ الْقَرْيَةِ وَخَيْرَ أَهْلِهَا ، وَخَيْرَ مَا فِيهَا ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا ، وَشَرِّ أَهْلِهَا ، وَشَرِّ مَا فِيهَا ))

208 - (( ALLAHUMMA RABBA SSAMAAWAATI SAAB-I WAMAA AZW-LALNA, WARABBAL-ARADHIINA SSAB-I WAMAA AQLALNA, WARABBA SSHAYAATWIINI WAMAA ADHLALNA WARABBA RRIYAAHI WAMAA ZHARAINA. AS-ALUKA KHAIRA HAZHIHIL-QARIYATI WA KHAIRA AHLIHA, WAKHAIRA MAA FIIHA, WA AUUDHU BIKA MIN SHARRIHA, WASHARRI AHLIHA, WASHARRI MAA FIIHA ))

“Ewe Mwenyezi Mungu, Mola wa mbingu saba na kila ambacho hizo mbingu zimekipa kivuli, na

Mola wa ardhi saba na kila ambacho zimebeba, na Mola wa mashetani na walicho kipoteza, na Mola wa upepo na ulicho kibeba, na kuomba kheri ya kijijihichi, na kheri ya watu wake; na kheri ya vilivyo ndani yake, najirinda kwako na shari ya kijiji hichi, na shari ya watu wake, na shari iliyomo ndani yake”.

### 98. Dua ya kuingia sokoni.

209 - (( لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ ، بِيَدِهِ الْخَيْرُ ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ )).

209 - (( LAA ILAAHA ILLA LLAHU WAHDAHU LAA SHARIKA LAH, LAHUL-MULKU WALAHUL-HAMDU, YUHYI WAYUMITU WAHUWA HAYYUN LAA YAMUTU, BIYADHIL-KHAIRU, WAHUWA ALA KULLI SHAY-IN QADIIR)).

“Hakuna mola apasae kuabudiwa kwa haki ila Mwenyezi Mungu hali ya kuwa peke yake, hana mshirika, ni wake Ufalme, na ni zake sifa njema, anahuisha na anafisha, nae ni hai asiye kufa, kheri iko mikononi mwake, na Yeye juu ya kila kitu ni Mueza”.

**99. Dua wakati mnyama alieupanda  
akileta tabu [au chombo cha safari].**

210 - ((BISMILLAH)) .((بِسْمِ اللَّهِ)) - 210  
“Kwa jina la Mwenyezi Mungu”.

**100. Dua ya anaesafiri kuwaombea  
wakaazi.**

211 - ((أَسْتَوْدِعُكُمْ اللَّهَ الَّذِي لَا تَضِيعُ وَدَائِعُهُ))  
211 - ((ASTAUDI-UKUMU LLAHA ALLAZHII LAA TADHII-U  
WADAAI-UHU)).

“Nawaacha katika amani ya Mwenyezi Mungu  
ambaye hakupotei amana kwake”.

**101. Dua ya wakaazi wanayo Muombea  
ane safiri.**

212 - ((أَسْتَوْدِعُ اللَّهَ دِينَكَ ، وَأَمَانَتَكَ ، وَخَوَاتِيمَ عَمَلِكَ))  
212 - ((ASTAUDI-U LLAHA DIINAKA WA AMAANATAKA  
WA KHAWAATIMA AMALIKA)).

"Naweka amana kwa Mwenyezi Mungu dini yako  
na uaminifu wako na mwisho wa matendo yako".

213 - (( زُوْدَكَ اللهُ التَّقْوَى ، وَغَفَرَ ذَنْبَكَ ، وَيَسِّرْ لَكَ الْخَيْرَ  
حَيْثُ مَا كُنْتَ )).

213 - (( ZAWWADAKA LLAHU TTAQWAA WAGHAFARA  
ZHAMBAKA, WAYASSARA LAKAL-KHAIRA HAITHU MAA  
KUNTA ))).

“Mwenyezi Mungu akuzidishie ucha Mungu, na  
akusamehe madhambi yako, na akufanyie wepesi  
katika kheri popote ulipo”.

### **102. Kumkumbuka Mwenyezi Mungu wakati wa kupanda mlima na wakati wa kushuka.**

214 - Imepokelewa kutoka kwa Jaaber ﷺ amesema:  
"tulikuwa tukipanda mlima tuna sema: (ALLAHU  
AKBAR) “Mwenyezi Mungu ni Mkubwa”.

- Na tukishuka tunasema: (SUBHAANA LLAH)  
"Ametakasika Mwenyezi Mungu"!

### **103. Dua ya msafiri unapoingia usiku.**

215 - (( سَمِعَ سَامِعٌ بِحَمْدِ اللهِ ، وَحُسْنِ بِلَاغِهِ عَلَيْنَا . رَبَّنَا  
صَاحِبِنَا ، وَأَفْضَلِ عَلَيْنَا عَائِداً بِاللَّهِ مِنَ النَّارِ )).

215 - (( SAMI-A SAAMI-U BIHAMDI LLAH, WAHUSNI  
BALAA-IHI ALAINA. RABBANAA SWAAHIBNAA, WA  
AFDHIL ALAINAA, AA-IZHAN BILLAHI MINA NNAAR ))).



“Amesikia msikilizaji kusifiwa kwa Mwenyezi Mungu, na uzuri wa neema zake juu yetu. Mola wetu kuwa nasi na tufadhilishe, hali ya kuwa tunajilinda na Mwenyezi Mungu kutokana na moto”.

#### **104. Dua ya msafiri akishuka sehemu wakati yuko safarini.**

216 - (( أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ الثَّمَاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ )).

216 - (( AUUZHU BIKALIMAATI LLAHI TTAAMMAATI MIN SHARRI MAA KHALAQ )).

“Najilinda kwa maneno ya Mwenyezi Mungu yaliyotia na shari ya alichio kiumba”.

#### **105. Dua ya msafiri akirudi kutoka safarini.**

Imepokewa kutoka kwa Ibn Omar ؓ kwamba Mtume ﷺ alikuwa akirudi vitani au kutoka Hijah katika kila akipanda mlima akisema:

217 - (( اللَّهُ أَكْبَرُ ، اللَّهُ أَكْبَرُ ، اللَّهُ أَكْبَرُ ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ ، وَلَهُ الْحَمْدُ ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ، آيُّونَ ، ثَابِتُونَ ، عَابِدُونَ ، لِرَبِّنَا حَامِدُونَ ، صَدَقَ اللَّهُ وَعْدُهُ ، وَنَصَرَ عَبْدُهُ ، وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ )).

217 - (( ALLAHU AKBAR, ALLAHU AKBAR, ALLAHU

AKBAR)), ((LAA ILLAHA ILLA LLAHU WAHDAHU LAA SHARIKA LAH, LAHUL-MULKU, WALAHUL-HAMDU, WAHUWA ALA KULLI SHAY-IN QADIIR, AAYIBUUN, TAAIBUUN, AABIDUUN, LIRABBINAA HAAMIDUUN, SWADAQA LLAHU WAADAHU WANASWARA ABDAHU WAHAZAMAL-AHZAABA WAHDAH ))).

“Mwenyezi Mungu ni Mkubwa, Mwenyezi Mungu ni Mkubwa, Mwenyezi Mungu ni Mkubwa”.

[Kisha akisema]:

“Hakuna mola apasae kuabudiwa kwa haki ila Mwenyezi Mungu hali ya kuwa peke yake, wala hana mshirika, ni wake Ufalme, na ni zake sifa njema, na Yeye juu ya kila kitu ni Mueza, tunarudi hali ya kuwa tunatubia, tunaabudu, na Mola wetu tunamsifu, amesadikisha Mwenyezi Mungu ahadi yake, na amemnusuru mja wake, na amevishinda vikosi peke yake”.

### **106. Anachosema mtu iliyemjia habari ya kufurahisha au ya kusikitisha.**

**218** – Alikuwa Mtume ﷺ ikimjia habari ya kufurahisha akisema :-

(( الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بِنِعْمَتِهِ تَتِمُّ الصَّالِحَاتُ ))

(( AL-HAMDU LILLAHIL-LADHI BINI'IMATIHI TATIMMU SSWAALIHAATU ))).

“Sifa njema ni za Mwenyezi Mungu ambaye kwa neema yake yanatimia mambo mema”.

Na ikimjia habari ya kusikitisha husema:-

(AL-HAMDU LILLAHI ALA KULLI HAALIN).

**107.Fadhila za kumswalia Mtume 𐰽.**

**223** - Na pia akasema Mtume 衆 : "Hakuna mtu yoyote anaenishwalia, ila Mwenyezi Mungu hunirudishe roho yangu, ili nimurudishie salaamu".

### **108. Fadhila za kueneza na kudhihirisha maamkuzi ya kiislamu.**

**224** - Amesema Mtume ﷺ : "Hamtaingia peponi mpaka muamini, na hamtakuwa waumini wa kweli mpaka mpendane. Hivi niwafahamishe kitu mkikifanya mtapendana? Salamianeni baina yenu".

**225** - Amesema Ammar bin Yaasir ؓ : "Mambo matatu anaeyakusanya basi amekusanya Imani; uadilifu wa nafsi yako, na kutowa salamu kwa watu wote, na kutoa [sadaka] hali ya kuwa ni mchache wa mali".

**226** - Imepokewa kutoka kwa Abdallah bin Omar ؓ kwamba mtu mmoja alimuuliza Mtume ﷺ : 'Ni Uislamu gani bora?' Mtume ﷺ akamjibu: "Kulisha [maskini] na kumsalimia unaemjua na usiemjua".

### **109. Namna ya kumrudishia salamu kafiri anapokusalimia.**

**227** - "Wanapo wasalimia makafiri wajibuni:-

((WA ALAIKUM ))

(( وَعَلَيْكُمْ ))

"Na juu yenu".

### **110. Dua ukisikia mlio wa jogoo au wapunda.**

**228** – Amesema Mtumeﷺ: "Mkisikia mlio wa jogoo muombeni Mwenyezi Mungu fadhila zake kwani huwa amemuona malaika, na mkisikia mlio wa punda basi takeni hifadhi kwa Mwenyezi Mungu, [yaani: ((AUUDHU BILLAHI MINA SSHAITWAANI RRAJIIM)) kwani huwa amemuona shetani".

### **111. Dua wakati wa kusikia mlio wa mbwa usiku.**

**229** – Mkisikia mlio wa mbwa na wa punda usiku basi, mtakeni hifadhi kwa Mwenyezi Mungu kwani wao wanaona msiyoyaona".

### **112. Dua unayomuomba uliyemtukana.**

Imepokewa kutoka kwa Abu Hurairah amemsikia Mtume ﷺ akisema:-

**230** – (( اللَّهُمَّ فَإِذَا مُؤْمِنٌ سَبَّحَهُ فَاجْعَلْ ذَلِكَ لَهُ قُرْبَةً إِلَيْكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ))

**230** – (( ALLAHUMMA FA-AYYUMAA MU-UMIN SABABTUHU FAJ-AL ZHALIKA LAHU QURBATAN ILAIKA YAUMAL-QIYAAMAH ))).



“Ewe Mwenyezi Mungu, muislamu yoyote yule niliyemtukana, basi fanya kwa hilo litakaemkurubisha kwako, [nithawabu kwake] siku ya kياما”.

### **113. Anachosema Muislamu akimsifu Muislamu mwenziwe.**

231 – Iwapo hakuna budi kwa mtu kumsifu mwenzake basi aseme: "Namdhanika fulani kuwa kadha na kadha....., na Mwenyezi Mungu ndiye atakaye muhisabu wala simtakasi kwa Mwenyezi Mungu yoyote".

### **114. Anachosema Muislamu akisifiwa.**

232 - (( اللَّهُمَّ لَا تُؤَاخِذْنِي بِمَا يَقُولُونَ ، وَاعْفِرْ لِي مَا لَا يَعْلَمُونَ [وَاجْعَلْنِي خَيْرًا مِمَّا يَظُنُّونَ] ))

232 - (( ALLAHUMMA LAA TU-AAKHIDHNII BIMAA YAQUULUUNA. WAGHFIRLII MAA LAA YA-ALAMUUNA WAJ-ALNII KHAIRAN MIMMAA YADHWUNNUUN ))

“Ewe Mwenyezi Mungu usinichukulie kwa yale wanayoyasema, na unisamehe kwayale wasiyoyajua, [na unifanye bora kuliko wanavyonifikiria]”.

### **115. Vipi ataleta Talbiyah aliyehirimia kwa Hijjah au Umrah.**

233 – (( لَيْتِكَ اللَّهُمَّ لَيْتِكَ ، لَيْتِكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَيْتِكَ ، إِنَّ  
الْحَمْدَ ، وَالنَّعْمَةَ ، لَكَ وَالْمُلْكَ ، لَا شَرِيكَ لَكَ ))

233 - (( LABBAIKA ALLAHUMA LABBAIKA, LABBAIKA  
LAA SHARIKA LAKA LABBAIKA, INNAL-HAMDA, WANNI-  
AMATA, LAKA WAL-MULKA LAA SHARIKA LAKA ))

“Nimekuitika Ewe Mwenyezi Mungu  
nimekuitika, nimekuitika huna mshirika wako  
nimekuitika, hakika sifa njema, na neema na  
Ufalme, ni vyako, huna mshirika wako”.

### **116. Takbira atakapofika hajari Al- Aswad.**

234 – Mtume 尙 alitufu [kuzunguka Al-kaabah] juu  
ya ngamia, kila anapofika katika Hajaril-Aswad  
[jiwe jeusi] alikuwa anashiria kwa fimbo yake, na  
kusema:-

(( الله أكبر ))

(( ALLAHU AKBAR ))

“Mwenyezi Mungu ni Mkubwa”.

**117. Dua inayosomwa baina ya nguzo ya Yemen na Hajaril – Aswad [katika Al-kaabah].**

Alikuwa Mtume ﷺ akisema baina yake:

235 - ﴿ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴾

235 - (( RABBANAA AATINAA FIDDUNIYAA HASANATAN WAFIL-AAKHIRATI HASANATAN WAQINAA ADHAABA NNAAR ))).

“Ewe Mwenyezi Mungu tupe katika dunia hii wema, na katika akhera wema, na utukinge na adhabu ya moto”.

**118. Dua ya kusomwa ukiwa umesimama katika mlima wa Swafaa na wa Marwah.**

236 - Amesema Jaaber رضي الله عنه: 'Mtume ﷺ alipokurubia Swafaa alisoma:-

(((إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ... أَبْدَأُ بِمَا بَدَأَ اللَّهُ بِهِ...)))  
((INN SSWAFAA WAL-MARWATA MIN SHA-AA-IRI LLAH...))  
((ABDA-U BIMAA BADA-A LLAHU BIH ))).

“Hakika Swafaa na Marwah ni katika alama za kumtukiza Mwenyezi Mungu.... “Ninaanza kwa alichianza Mwenyezi Mungu”.

.....akaanza Swafaa akapanda mpaka akaiona Al-  
kaaba kisha akaielekea, na kusema:

(( الله أكبر ، الله أكبر ، الله أكبر ))

Mwenyezi Mungu ni Mkubwa, Mwenyezi  
Mungu ni Mkubwa, Mwenyezi Mungu ni Mkubwa”.

....kisha atasema yafuatayo mara tatu akiomba  
dua [yoyote ila apendayo], baada ya kila mara:

(( لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ ، وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ  
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ ، أَلْجَزَ وَغْدَهُ وَتَصَرَّ عَبْدُهُ  
وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ ))

(( LAA ILAAHA ILLA LLAHU WAHDAHU LAA SHARIKA  
LAH, LAHUL-MULKU WALAHUL-HAMDU WAHUWA ALA  
KULLI SHAY-IN QADIIR. LAA ILAAHA ILLA LLAHU  
WAHDAHU, ANJAZA WA-ADAH, WANASWARA ABDAH,  
WAHAZAMAL-AHZAABA WAHDAH ))

“Hakuna mola apasae kuabudiwa kwa haki ila  
Mwenyezi Mungu hali ya kuwa peke yake, wala  
hana mshirika, ni wake Ufalme, na ni zake sifa  
njema, na Yeye juu ya kila kitu ni Mueza. Hapana  
mola apasae kuabudiwa kwa haki ila Mwenyezi  
Mungu hali ya kuwa peke yake, ametekeleza ahadi

yake, na amemnusuru mja wake, na amevishinda vikosi peke yake”.

....Mtume ﷺ alisoma hivi mara tatu na baina yake akiomba dua, kisha akafanya akiwa Marwah kama alivyofanya Swafaa.

### **119. Dua ya siku ya Arafah.**

**237** – "Bora ya dua ni dua ya siku ya Arafah, na bora ya niliyoyasema mimi na Mitume kabla yangu ni:-

(( لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ))

(( LAA ILAAHA ILLA LLAHU WAHDAHU LAA SHARIKA LAHU, LAHUL-MULKU WALAHUL-HAMDU WAHUWA ALA KULLI SHAY-IN QADIIR ))).

“Hakuna mola apasae kuabudiwa kwa haki ila Mwenyezi Mungu hali ya kuwa peke yake, wala hana mshirika, ni wake Ufalme, na ni zake sifa njema, na Yeye juu ya kila kitu ni Mueza”.



## **120. Utajo katika Mash'arul Haraam [Muzdalifah].**

**238** – Amesema Jaaber ؓ kwamba: “Mtume ؓ alimpanda Al-Qswa [jina la ngamia wake] mpaka alipofika Mash'arul Haraam [huko Muzdalifah], kisha akaelekea Qibla, akamuomba Mwenyezi Mungu, akakabbir [akamtukuza], akaleta Tahlil [akamsifu], na akampwekesha. Hakuacha kusimama mpaka kilipopambazuka ndipo alipoondoka, kabla ya kutoka jua”.

## **121. Anaporusha kila kijiwe katika Jamarah [nguzo].**

**239** – Alikuwa Mtume ؓ kila anaporusha kijiwe katika Jamarah [nguzo] tatu akisema:

(( الله أكبر ))

“Mwenyezi Mungu ni Mkubwa”  
....anapomaliza kurusha vijiwe saba katika Jamarah [nguzo] ya kwanza, alikuwa anasogea mbele kidogo, anasimama kuelekea Qibla, hali ya kuwa ameiinuwa mikono yake, kisha anaanza kumuomba Mwenyezi Mungu. Alikuwa akifanya hivi katika Jamarah ya kwanza na ya pili pekee, ama ya tatu alikuwa hasimami bali akimaliza anaondoka.

## **122. Anachosema wakati wa kustajabu na wa furaha.**

240 - ((SUBHAANA LLAH)) ((سُبْحَانَ اللَّهِ)) - 240  
“Ametakasika Mwenyezi Mungu”.

241 - ((ALLAHU AKBAR)) ((اللَّهُ أَكْبَرُ)) - 242  
“Mwenyezi Mungu ni Mkubwa”.

## **123. Anachofanya akipata habari ya kufurahisha.**

242 - Alikuwa Mtume ﷺ ikimuijia habari ya kufurahisha husujudu kwa kumshukuru Mwenyezi Mungu ﷻ.

## **124. Anachosema na kufanya anaposikia maumivu mwilini.**

243 – “Weka mkono wako juu ya sehemu inayokuuma na kisha useme:

(( بِسْمِ اللَّهِ )) 3x

(( أَعُوذُ بِاللَّهِ وَقُدْرَتِهِ مِنْ شَرِّ مَا أَجِدُ وَأُحَاطِرُ )) 7x

(( BISMILLAH )) x3, ((AUUZHU BILLAHI WAQUDRATIHI MIN SHARRI MAA AJIDU WWA UHAZHIR)) x7.

“Kwa jina la Mwenyezi Mungu” [mara tatu], kisha useme: “Najilinda kwa Mwenyezi Mungu na kwa uwezo wake kutokana na shari ya ninachokisikia na ninachokiogopa”.

### **125. Anachosema anaeogopa kupatwa na kijicho.**

**244** – “Akiona mmoja wenu kwa ndugu yake, au kwake, au mali yake, kinachomfurahisha, akiombee baraka, kwani kijicho ni kweli”.

Kwa kusema:

(( اللهم بارك عليه ))

“Ewe Mwenyezi Mungu mbariki kwa hicho”.

...au aseme:

(( ما شاء الله، لا قوة إلا بالله ))

“Hayo ndio Mwenyezi Mungu aliyoyataka, hakuna nguvu ila ni za Mwenyezi Mungu”.

### **126. Kinachosemwa wakati wa mfazaiko.**

245 - (( لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ))

**245** - (( LAA ILAAHA ILLA LLAH !)).

“Hakuna mola apasae kuabudiwa kwa haki ila Mwenyezi Mungu”.

## 127. Anachosema wakati wa kuchinja.

246 - (( بِسْمِ اللَّهِ وَاللَّهُ أَكْبَرُ [اللَّهُمَّ مِنْكَ وَلَكَ] اللَّهُمَّ تَقَبَّلْ مِنِّي ))

246 - (( BISMILLAHU WALLAHU AKBAR, ALLAHUMMA MINKA WALAKA, ALLAHUMMA TAQABBAL MINNII ))

“Kwa jina la Mwenyezi Mungu, na Mwenyezi Mungu ni Mkubwa, Ewe Mwenyezi Mungu huyo [mnyama] anatoka kwako na niwako, Ewe Mwenyezi Mungu nitakabalie [nikubalie]”.

## 128. Anachosema kwa ajili ya kurudisha [kuzuwia] vitimbi vya mashetani wabaya.

247 - (( أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ الَّتِي لَا يَجَاوِزُهُنَّ بَرٌّ وَلَا فَاجِرٌ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ، وَبَرًّا وَذَرًّا ، وَمِنْ شَرِّ مَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ ، وَمِنْ شَرِّ مَا يَخْرُجُ فِيهَا ، وَمِنْ شَرِّ مَا ذَرَأَ فِي الْأَرْضِ ، وَمِنْ شَرِّ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا ، وَمِنْ شَرِّ فِتَنِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ ، وَمِنْ شَرِّ كُلِّ طَارِقٍ إِلَّا طَارِقًا يَطْرُقُ بِخَيْرٍ يَا رَحْمَنُ ))

247 - (( AUUDHU BIKALIMAATI LLAHI TTAAMMAAT ALLATII LAA YUJAWIZUHUNNA BARRUN WALAA FAAJIRUN MIN SHARRI MAA KHALAQ, WABARA-A WAZHARA-A, WAMIN SHARRI MAA YANZILU MINA

SSAMAA-I, WAMIN SHARRI MAA YA-ARUJU FIIHA, WAMIN SHARRI MAA ZHARA-A FIL-ARDHI, WAMIN SHARRI MAA YAKHRUJU MINIHA, WAMIN SHARRI FITANI LLAILI WANNAHAAR, WAMIN SHARRI KULLI TWAARIQIN ILLA TWAARIQAN YATW-RUQU BIKHAIRIN YAA RAHMAAN ))).

“Najilinda kwa maneno ya Mwenyezi Mungu yaliyo kamilika ambayo hapiti mwema wala muovu, na shari ya alichio kiumba, na akakitengeneza, na kukianzilisha. Na shari ya kinacho teremka kutoka mbinguni, na shari ya kinacho panda huko, na shari ya kinacho sambaa ardhini, na sha ya inayo toka ndani yake, na shari ya fitna za usiku, na za mchana, na shari ya kila anaye gonga usiku, ila anaye gonga kwa kheri Ewe Mwenyezi Mungu wa rehema”.

### **129. Kuomba msamaha na kutubia.**

**248** – Amesema Mtume 龔 : "Na apa kwa Mwenyezi Mungu hakika mimi ninamtaka msamaha Mwenyezi Mungu na ninatubia kwake katika kila siku zaidi ya mara sabini".

**249** - Mtume 龔 pia amesema: "Enyi watu tubieni kwa Mwenyezi Mungu kwani mimi ninatubia kwake kwa siku mara mia".

**250** – Pia Mtume 龔 amesema: "Yoyote anasema:



(( أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ ))  
(( ASTAGHFIRU LLAHAL-ADHIIMA ALLAZHII LAA ILAAHA  
ILLA HUWAL-HAYYUL-QAYYUUM WA ATUUBU ILAIHI )).

“Na muomba msamaha Mwenyezi Mungu, Mtukufu, ambaye hakuna mola apasae kuabudiwa kwa haki ila Yeye, aliye Hai, aliyesimama kwa dhati yake, na ninarejea kwake”.

..... Mwenyezi Mungu atamsamehe hatakama ana makosa ya kukimbia vitani”.

**251** - Amesema Mtume 蕚 : "Wakati anaokuwa mja na Mola wake, wako karibu zaidi, nikatika nusu ya mwisho ya usiku. Ukiweza kuwa miongoni mwa wanaomtaja, Mwenyezi Mungu, kwa wakati huo,basi kuwa".

**252** - Mtume 蕚 pia amesema: "Sehemu ambayo anakuwa mja yuko karibu mno na Mola wake ni wakati amesujudu, basi zidisheni dua wakati huo".

**253** - Mtume 蕚 amesema:"Huwa nimesahaulishwa kumtaja Mwenyezi Mungu, na hakika mimi ninamuomba msamaha Mwenyezi Mungumara mia kwasiku".

### 130. Fadhila za Tasbiih, na Tahmiid, na Tahliil, na Takibiir.

Amesema Mtume wa Mwenyezi Mungu ﷺ :  
"Mwenye kusema:

(( سبحان الله وبحمده ))

254 - (SUBHAANA LLAH WABIHAMDIH)  
"Ametakasika Mwenyezi Mungu na sifa njwema zote ni zake".

....kwa siku mara mia, atafutiwa madhambi yake hata kama yalikuwa mfano wa povu la bahari".

Na Mtume ﷺ amesema: "Atakaye sema:

255 - (( لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ))

255 - (( LAA ILAAHA ILLA LLAHU WAHDAHU LAA SHARIKA LAHU, LAHUL-MULKU WALAHUL-HAMDU WAHUWA ALA KULLI SHAY-IN QADIIR ))

"Hakuna mola apasae kuabudiwa kwa haki ila Mwenyezi Mungu hali ya kuwa peke yake, wala hana mshirika, ni wake Ufalme, na ni zake sifa njema, na Yeye juu ya kila kitu ni Mueza".

....mara kumi, ni kama [thawabu za mtu] aliyewacha huru nafsi nne katika wana wa Ismail".

**256** – Na amesema Mtume ﷺ "kuna maneno mawili ni mepesi mno juu ya ulimi, mazito mno katika mizani, yanapendeza mno mbele ya Rahmani [Mwenyezi Mungu] nayo ni:-

(( سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ ))

(( SUBHAANA LLAHI WABIHAMDIHI SUBHAANA LLAHIL-AZWIIM ))

“Ametakasika Mwenyezi Mungu, na sifa njema zote nizake, Ametakasika Mwenyezi Mungu aliye Mtukufu”.

**257** - Na amesema Mtume ﷺ: "Kusema kwangu:

(( سُبْحَانَ اللَّهِ ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ ))

(( SUBHAANA LLAH, WALHAMDU LILLAH, WALAA ILAHA ILLA LLAH, WALLAHU AKBAR ))

“Ametakasika Mwenyezi Mungu, nasifa njema zote ni za Mwenyezi Mungu, na hapana apasae kuabudiwa kwa haki ila ni Mwenyezi Mungu, na Mwenyezi Munguni Mkubwa”.

....ni bora kwangu kuliko kila kilichoangaziwa na jua”.

**258** – Na amesema Mtume ﷺ : "Hivi anashindwa mmoja wenu kuchuma kila siku thawabu elfu? “Mtu mmoja miongoni mwa waliokaa akamuuliza:

Atachuma vipi mmoja wetu thawabu elfu?  
Akamjibu 葵:"asema:

(( سُبْحَانَ اللَّهِ ))

(( SUBHAANALLAH ))

"Ametakasika Mwenyezi Mungu".

...mara mia moja, basi ataandikiwa thawabu elfu moja, au atafutiwa madhambi elfu moja".

**259** - Na Mtume 葵 amesema:"Atakaesema:

(( سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ وَبِحَمْدِهِ ))

(( SUBHAANA LLAHIL-AZWIIMI WABIHAMDIH ))

"Ametakasika Mwenyezi Mungu aliye Mtukufu, na sifa njema zote ni zake".  
....hupandiwa mtende peponi".

**260** – Na amesema Mtume 葵: "Ewe Abdallah bin Qais, hivi nikufahamishe [nikuoneshe] hazina miongoni mwa hazina za pepo?" nikamwambi: Ndio Ewe Mtume wa Mwenyezi Mungu. Akaniambia: "Sema:

(( لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ ))

(( LAA HAULA WALAA QUWWATA ILLA BILLAH ))

"Hakuna uwezo wala nguvu ila za Mwenyezi Mungu".

**261** - Na akasema 齋: “Bora ya maneno kwa Mwenyezi Mungu ni manne:

(( سُبْحَانَ اللَّهِ ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ، وَاللهُ أَكْبَرُ )) .

(( SUBHAANA LLAH, na AL-HAMDU LILLAH, na LAA ILAAHA ILLA LLAH, na ALLAHU AKBAR )).

“Ametakasika Mwenyezi Mungu, nasifa njema zote ni za Mwenyezi Mungu, na hapana apasae kuabudiwa kwa haki ila ni Mwenyezi Mungu, na Mwenyezi Munguni Mkubwa”.

....sivibaya kuanza kwa lolote katikahaya”.

**262** - :Alikuwa mtu mmoja wa shamba kwa Mtume 齋 akamwambia: nifundishe maneno nitakayo yasema, Mtume 齋 akamwambia: "Sema:

(( لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا ، سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ، لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ )) .

(( LAA ILAAHA ILLA LLAHU WAHDAHU LAA SHARIKA LAHU, ALLAHU AKBAR KABIIRAN, WALHAMDU LILLAHI KATHIIRAN, SUBHAANA LLAHI RABBIL-AALAMIIN, LAA HAULA WALAA QUWWATA ILLA BILLAHIL-AZIIZIL-HAKIIM)).

“Hakuna mola apasae kuabudiwa kwa haki ila Mwenyezi Mungu hali ya kuwa peke yake, wala hana mshirika wake, Mwenyezi Mungu ni Mkubwa



tenasana, na sifa njema zote ni za Mwenyezi Mungu tena nyingi sana, Ametakasika Mwenyezi Mungu ni Mkubwa, tena vyote, hapana uwezo wala nguvu ila ni za Mwenyezi Mungu, mwenye kutukuka, Mwingi wa Hekima”.

....yule mtu kisha akasema: 'Haya ni ya Mwenyezi Mungu, ni yapi yangu?' Mtume 𐤀 akamwambia: "Sema:

(( ٱللَّهُمَّ ٱغْفِرْ لِيْ ، وَٱرْحَمْنِيْ ، وَٱهْدِنِيْ ، وَٱرْزُقْنِيْ ))

(( ALLAHUMMA GHFIR LII, WARHAMNII, WAHDINII, WARZUQNII ))

“Ewe Mwenyezi Mungu, nisamehe, na unirehemu, na uniongoze, na uniruzuku”.

**263** - Alikuwa mtu akisilimu, Mtume 𐤀 anamfundisha kuswali kisha anamuamrisha kuomba kwa matamshi haya:

(( ٱللَّهُمَّ ٱغْفِرْ لِيْ ، وَٱرْحَمْنِيْ ، وَٱهْدِنِيْ ، وَعَافِنِيْ وَٱرْزُقْنِيْ ))

((ALLAHUMMA GHFIR LII, WARHAMNII, WAHDINII, WA-AAFINII, WARZUQNII ))

“Ewe Mwenyezi Mungu, nisamehe, na unirehemu, na uniongoze, na unipe afya njema, na uniruzuku”.

**264 – Bora ya dua ni mtu kusema:**

(( AL-HAMDU ILALLAH )) (( الْحَمْدُ لِلَّهِ ))

“Kila sifa njema ni za Mwenyezi Mungu”.

Na bora ya utajo[uradi]ni mtu kusema:

(( LAA ILAAHA ILLA LLAH )) (( لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ))

“Hakuna mola apasae kuabudiwa kwa haki ila Mwenyezi Mungu”.

**265 - Mema yasiokwisha ni:**

(( سُبْحَانَ اللَّهِ ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ ))

(SUBHAANA LLAH) ne (AL-HAMDU LILLAH) ne (ALLAHU AKBAR) ne (LAA HAULA WALAA QUWWATA ILLA BILLAH).

“Ametakasika Mwenyezi Mungu, nasifa njema zote ni za Mwenyezi Mungu, na hapana apasae kuabudiwa kwa haki ila ni Mwenyezi Mungu, na Mwenyezi Munguni Mkubwa, Hakuna uwezo wala nguvu ila za Mwenyezi Mungu”.

### **131. Vipi alikuwa Mtume ﷺ akimsabbih Mwenyezi Mungu.**

**266** – Imepokewa kutoka kwa Abdallah bin Amru ﷺ amesema: “Nimemuona Mtume ﷺ anahesabu kumsabbih Mwenyezi mungu kwa mkono wake wa kulia”.

### **132. Katika mambo ya kneri na adabu kwa jumia.**

**267** – “Ikiingia jioni [yaani jua linapokuchwa wakati wa magharibi] wazuieni watoto wenu kutoka toka kwani mashetani wanatawanyika nyakati hizo, ikisha pita wakati waacheni. Na fungeni milango na na mtajeni Mwenyezi Mungu mnapoifunga, kwani shetani hafungui mlango ulio fungwa. Na fungeni viriba vyenu vya maji, na mtajeni Mwenyezi Mungu. Na finikeni vyombovyenu, na mtajeni Mwenyezi Mungu, [finikeni] hata kama ni kwa kuwekea kitu juu. Na zimeni taa zenu”.



وَصَلَّى اللَّهُ وَسَلَّم وَبَارَكَ

عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ

وَعَلَى آلِهِ

وَأَصْحَابِهِ

أَجْمَعِينَ.

“Ewe Mwenyezi Mungu murehemu na mbariki Mtume wetu Muhammad ﷺ na maswahaba wake,na familia yake, na wote wanaowafuata katika uongofu mpaka siku ya malipo”.







# حِصْنُ الْمُسْلِمِ

تأليف

سعيد بن علي بن وهف القحطاني

باللغة السواحلية

وَكَا لَنَا الْمَطْبُوعَاتُ فِي الْمَجْمَعِ الْعِلْمِيِّ  
وَزَارَةُ الشُّعُوبِ وَالْإِسْلَامِيَّةِ الْإِقَافِ الدِّعْوَةِ وَالْإِيرَاقِ  
الْمَلِكِيَّةِ الْعَرَبِيَّةِ الشَّعْبِيَّةِ

١٤٣٥ هـ

# حِصْنُ الْمُسْلِمِ

من أذكار الكتاب والسنة

تأليف فضيلة الشيخ

د. سعيد بن علي بن  
وهف القحطاني

بالغة السواحلية

وكالة المطبوعات والبحث العلمي

ص.ب ٦١٨٤٣ الرياض ١١٥٧٥ | هاتف : ٤٧٣٦٩٩٩ | فاكس : ٤٧٣٧٩٩٩  
الهاتف الإرشادي المجاني : ٨٠٠٢٤٥١٠٠ | التوعية الآلية المجانية : ٨٠٠٢٤٨٨٨٨٨

[info@islam.org.sa](mailto:info@islam.org.sa)